



First Session  
Thirty-eighth Parliament, 2004-05

## SENATE OF CANADA

---

*Proceedings of the Standing  
Senate Committee on*

# Transport and Communications

*Chair:*

The Honourable JOAN FRASER

---

Tuesday, May 3, 2005 (in camera)  
Wednesday, May 4, 2005 (in camera)  
Tuesday, May 10, 2005  
Wednesday, May 11, 2005  
Tuesday, May 17, 2005 (in camera)  
Tuesday, May 31, 2005 (in camera)  
Wednesday, June 1, 2005 (in camera)

---

**Issue No. 19**

**Fortieth, forty-first, forty-second, forty-third, forty-fourth,  
forty-fifth and forty-sixth meetings on:**

The current state of Canadian media industries

---

WITNESSES:  
(See back cover)

Première session de la  
trente-huitième législature, 2004-2005

## SÉNAT DU CANADA

---

*Délibérations du Comité  
sénatorial permanent des*

# Transports et des communications

*Présidente :*

L'honorable JOAN FRASER

---

Le mardi 3 mai 2005 (à huis clos)  
Le mercredi 4 mai 2005 (à huis clos)  
Le mardi 10 mai 2005  
Le mercredi 11 mai 2005  
Le mardi 17 mai 2005 (à huis clos)  
Le mardi 31 mai 2005 (à huis clos)  
Le mercredi 1<sup>er</sup> juin 2005 (à huis clos)

---

**Fascicule n° 19**

**Quarantième, quarante et unième, quarante-deuxième,  
quarante-troisième, quarante-quatrième, quarante-cinquième  
et quarante-sixième réunions concernant :**

L'état actuel des industries de médias canadiennes

---

TÉMOINS :  
(Voir à l'endos)

THE STANDING SENATE COMMITTEE ON  
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

The Honourable Joan Fraser, *Chair*

The Honourable David Tkachuk, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

* Austin, P.C. (or Rompkey, P.C.) Carney, P.C. Chaput Eyton Johnson	* Kinsella (or Stratton) Merchant Munson Phalen Trenholme Counsell
--	---

\*Ex officio members

(Quorum 4)

*Changes in membership of the committee:*

Pursuant to rule 85(4), membership of the committee was amended as follows:

The name of the Honourable Senator Milne substituted for that of the Honourable Senator Trenholme Counsell (*May 10, 2005*).

The name of the Honourable Senator Trenholme Counsell substituted for that of the Honourable Senator Milne (*May 12, 2005*).

LE COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES  
TRANSPORTS ET DES COMMUNICATIONS

*Présidente* : L'honorable Joan Fraser

*Vice-président* : L'honorable David Tkachuk

et

Les honorables sénateurs :

* Austin, C.P. (ou Rompkey, C.P.) Carney, C.P. Chaput Eyton Johnson	* Kinsella (ou Stratton) Merchant Munson Phalen Trenholme Counsell
--	---

\*Membres d'office

(Quorum 4)

*Modifications de la composition du comité :*

Conformément à l'article 85(4) du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

Le nom de l'honorable sénateur Milne substitué à celui de l'honorable sénateur Trenholme Counsell (*le 10 mai 2005*).

Le nom de l'honorable sénateur Trenholme Counsell substitué à celui de l'honorable sénateur Milne (*le 12 mai 2005*).

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

OTTAWA, Tuesday, May 3, 2005  
(44)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day, in camera, at 9:33 a.m., in room 9, Victoria Building, the Chair, the Honourable Joan Fraser, presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Carney, P.C., Chaput, Eyton, Fraser, Johnson, Merchant, Munson, Phalen, Tkachuk, and Trenholme Counsell (10).

*Other senator present:* The Honourable Senator Biron (1).

*In attendance:* Terry Thomas and Joseph Jackson, Research Analysts, Parliamentary Research Branch, Library of Parliament; David M. Black, Special Advisor to the Committee; and Andrew Sullivan and Paul Adams, EKOS Research Associates.

Pursuant to the Order of Reference adopted by the Senate on Tuesday, October 19, 2004, the committee continued its examination of the current state of Canadian media industries. (*For complete text of Order of Reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1, dated October 7, 2004.*)

Pursuant to rule 92(2)(e), the committee considered its agenda.

At 11:42 a.m., it was agreed that the committee adjourn to the call of the Chair.

ATTEST:

OTTAWA, Wednesday, May 4, 2005  
(45)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day, in camera, at 6:20 p.m., in room 356-S, Centre Block, the Chair, the Honourable Joan Fraser, presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Chaput, Fraser, Merchant, Munson, and Trenholme Counsell (5).

*In attendance:* Terry Thomas and Joseph Jackson, Research Analysts, Parliamentary Research Branch, Library of Parliament; and David M. Black, Special Advisor to the Committee.

Pursuant to the Order of Reference adopted by the Senate on Tuesday, October 19, 2004, the committee continued its examination of the current state of Canadian media industries. (*For complete text of Order of Reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1, dated October 7, 2004.*)

Pursuant to rule 92(2)(e), the committee considered its agenda.

**PROCÈS-VERBAUX**

OTTAWA, le mardi 3 mai 2005  
(44)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit aujourd'hui à huis clos, à 9 h 33, dans la salle 9 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Joan Fraser (*présidente*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Carney, C.P., Chaput, Eyton, Fraser, Johnson, Merchant, Munson, Phalen, Tkachuk et Trenholme Counsell (10).

*Autre sénateur présent :* L'honorable sénateur Biron (1).

*Également présents :* Terry Thomas et Joseph Jackson, attachés de recherche, Direction de la recherche parlementaire de la Bibliothèque du Parlement; David M. Black, conseiller spécial auprès du comité; Andrew Sullivan et Paul Adams, Des Associés de recherche Ekos inc.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 19 octobre 2004, le comité poursuit son examen de l'état actuel des industries de médias canadiennes. (*Le texte complet de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité du 7 octobre 2004.*)

Conformément à l'alinéa 92(2)e) du Règlement, le comité examine son ordre du jour.

À 11 h 42, il est convenu que le comité suspende ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mercredi 4 mai 2005  
(45)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit aujourd'hui à huis clos, à 18 h 20, dans la salle 356-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Joan Fraser (*présidente*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Chaput, Fraser, Merchant, Munson et Trenholme Counsell (5).

*Également présents :* Terry Thomas et Joseph Jackson, attachés de recherche, Direction de la recherche parlementaire de la Bibliothèque du Parlement; et David M. Black, conseiller spécial auprès du comité.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 19 octobre 2004, le comité poursuit son examen de l'état actuel des industries de médias canadiennes. (*Le texte complet de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité du 7 octobre 2004.*)

Conformément à l'alinéa 92(2)e) du Règlement, le comité examine son ordre du jour.

At 8:16 p.m., it was agreed that the committee adjourn to the call of the Chair.

ATTEST:

OTTAWA, Tuesday, May 10, 2005  
(46)

[English]

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day at 9:37 a.m., in room 9, Victoria Building, the Chair, the Honourable Joan Fraser, presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Chaput, Fraser, Johnson, Phalen, and Tkachuk (5).

*In attendance:* Terry Thomas, Research Analyst, Parliamentary Research Branch, Library of Parliament; and David M. Black, Special Advisor to the Committee.

*Also in attendance:* The official reporters of the Senate.

Pursuant to the Order of Reference adopted by the Senate on Tuesday, October 19, 2004, the committee continued its examination of the current state of Canadian media industries. (*For complete text of Order of Reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1, dated October 7, 2004.*)

WITNESS:

*As an individual (by video conference):*

Damian Tambini, Head, Programme in Comparative Media Law and Policy, Centre for Socio-Legal Studies, University of Oxford.

Mr. Tambini made a statement and answered questions.

At 11:02 a.m., it was agreed that the committee adjourn to the call of the Chair.

ATTEST:

OTTAWA, Wednesday, May 11, 2005  
(47)

[English]

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day at 6:26 p.m., in room 9, Victoria Building, the Chair, the Honourable Joan Fraser, presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Chaput, Fraser, Johnson, Milne, and Tkachuk (5).

*Other senator present:* The Honourable Senator Nancy Ruth (1).

À 20 h 16, il est convenu que le comité suspende ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mardi 10 mai 2005  
(46)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit aujourd'hui, à 9 h 37, dans la salle 9 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Joan Fraser (*présidente*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Chaput, Fraser, Johnson, Phalen et Tkachuk (5).

*Également présents :* Terry Thomas, attaché de recherche, Direction de la recherche parlementaire de la Bibliothèque du Parlement; et David M. Black, conseiller spécial auprès du comité.

*Aussi présents :* Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 19 octobre 2004, le comité poursuit son examen de l'état actuel des industries de médias canadiennes. (*Le texte complet de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité du 7 octobre 2004.*)

TÉMOIN :

*À titre personnel (par vidéoconférence) :*

Damian Tambini, directeur, Programme in Comparative Media Law and Policy, Centre for Socio-Legal Studies, Université d'Oxford.

M. Tambini fait une déclaration puis répond aux questions.

À 11 h 2, il est convenu que le comité suspende ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mercredi 11 mai 2005  
(47)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit aujourd'hui, à 18 h 26, dans la salle 9 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Joan Fraser (*présidente*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Chaput, Fraser, Johnson, Milne et Tkachuk (5).

*Autre sénateur présent :* L'honorable sénateur Nancy Ruth (1).

*In attendance:* Terry Thomas, Research Analyst, Parliamentary Research Branch, Library of Parliament; and David M. Black, Special Advisor to the Committee.

*Also in attendance:* The official reporters of the Senate.

Pursuant to the Order of Reference adopted by the Senate on Tuesday, October 19, 2004, the committee continued its examination of the current state of Canadian media industries. (*For complete text of Order of Reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1, dated October 7, 2004.*)

WITNESS:

*The Globe and Mail:*

Edward Greenspon, Editor-in-Chief;  
Sylvia Stead, Deputy Editor;  
Patrick Martin, Comment Editor.

Mr. Greenspon made a statement and, with Ms. Stead and Mr. Martin, answered questions.

At 8:34 p.m., it was agreed that the committee adjourn to the call of the Chair.

ATTEST:

\_\_\_\_\_

OTTAWA, Tuesday, May 17, 2005  
(48)

[English]

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day, in camera, at 9:37 a.m., in room 9, Victoria Building, the Chair, the Honourable Joan Fraser, presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Chaput, Eyton, Fraser, Munson, Phalen, Tkachuk, and Trenholme Counsell (7).

*In attendance:* Terry Thomas, Research Analyst, Parliamentary Research Branch, Library of Parliament; and David M. Black, Special Advisor to the Committee.

Pursuant to the Order of Reference adopted by the Senate on Tuesday, October 19, 2004, the committee continued its examination of the current state of Canadian media industries. (*For complete text of Order of Reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1, dated October 7, 2004.*)

Pursuant to rule 92(2)(e), the committee considered its agenda.

At 11:21 a.m., it was agreed that the committee adjourn to the call of the Chair.

ATTEST:

\_\_\_\_\_

*Également présents :* Terry Thomas, attaché de recherche, Direction de la recherche parlementaire de la Bibliothèque du Parlement; et David M. Black, conseiller spécial auprès du comité.

*Aussi présents :* Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 19 octobre 2004, le comité poursuit son examen de l'état actuel des industries de médias canadiennes. (*Le texte complet de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité du 7 octobre 2004.*)

TÉMOINS :

*The Globe and Mail :*

Edward Greenspon, rédacteur en chef;  
Sylvia Stead, éditrice déléguée;  
Patrick Martin, éditeur responsable des commentaires.

M. Greenspon fait une déclaration puis, aidé de Mme Stead et de M. Martin, répond aux questions.

À 20 h 34, il est convenu que le comité suspende ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

\_\_\_\_\_

OTTAWA, le mardi 17 mai 2005  
(48)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit aujourd'hui à huis clos, à 9 h 37, dans la salle 9 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Joan Fraser (*présidente*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Chaput, Eyton, Fraser, Munson, Phalen, Tkachuk et Trenholme Counsell (7).

*Également présents :* Terry Thomas, attaché de recherche, Direction de la recherche parlementaire de la Bibliothèque du Parlement; et David M. Black, conseiller spécial auprès du comité.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 19 octobre 2004, le comité poursuit son examen de l'état actuel des industries de médias canadiennes. (*Le texte complet de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité du 7 octobre 2004.*)

Conformément à l'alinéa 92(2)e) du Règlement, le comité examine son ordre du jour.

À 11 h 21, il est convenu que le comité suspende ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

\_\_\_\_\_

OTTAWA, Tuesday, May 31, 2005  
(49)

[English]

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day, in camera, at 9:38 a.m., in room 9, Victoria Building, the Chair, the Honourable Joan Fraser, presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Chaput, Eyton, Fraser, Merchant, Munson, Phalen, Tkachuk, and Trenholme Counsell (8).

*In attendance:* Terry Thomas and Joseph Jackson, Research Analysts, Parliamentary Research Branch, Library of Parliament; and David M. Black, Special Advisor to the Committee.

Pursuant to the Order of Reference adopted by the Senate on Tuesday, October 19, 2004, the committee continued its examination of the current state of Canadian media industries. (*For complete text of Order of Reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1, dated October 7, 2004.*)

Pursuant to rule 92(2)(e), the committee considered its agenda.

At 11:21 a.m., it was agreed that the committee adjourn to the call of the Chair.

ATTEST:

OTTAWA, Wednesday, June 1, 2005  
(50)

[English]

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day, in camera, at 6:15 p.m., in room 256-S, Centre Block, the Chair, the Honourable Joan Fraser, presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Chaput, Fraser, Merchant, Munson, Phalen, and Tkachuk (6).

*In attendance:* Terry Thomas, Research Analyst, Parliamentary Research Branch, Library of Parliament; and David M. Black, Special Advisor to the Committee.

Pursuant to the Order of Reference adopted by the Senate on Tuesday, October 19, 2004, the committee continued its examination of the current state of Canadian media industries. (*For complete text of Order of Reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1, dated October 7, 2004.*)

Pursuant to rule 92(2)(e), the committee considered its agenda.

OTTAWA, le mardi 31 mai 2005  
(49)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit aujourd'hui à huis clos, à 9 h 38, dans la salle 9 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Joan Fraser (*présidente*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Chaput, Eyton, Fraser, Merchant, Munson, Phalen, Tkachuk et Trenholme Counsell (8).

*Également présents :* Terry Thomas et Joseph Jackson, attachés de recherche, Direction de la recherche parlementaire de la Bibliothèque du Parlement; et David M. Black, conseiller spécial auprès du comité.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 19 octobre 2004, le comité poursuit son examen de l'état actuel des industries de médias canadiennes. (*Le texte complet de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité du 7 octobre 2004.*)

Conformément à l'alinéa 92(2)e du Règlement, le comité examine son ordre du jour.

À 11 h 21, il est convenu que le comité suspende ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mercredi 1<sup>er</sup> juin 2005  
(50)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit aujourd'hui à huis clos, à 18 h 15, dans la salle 256-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Joan Fraser (*présidente*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Chaput, Fraser, Merchant, Munson, Phalen et Tkachuk (6).

*Également présents :* Terry Thomas, attaché de recherche, Direction de la recherche parlementaire de la Bibliothèque du Parlement; et David M. Black, conseiller spécial auprès du comité.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 19 octobre 2004, le comité poursuit son examen de l'état actuel des industries de médias canadiennes. (*Le texte complet de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité du 7 octobre 2004.*)

Conformément à l'alinéa 92(2)e du Règlement, le comité examine son ordre du jour.

At 8:27 p.m., it was agreed that the committee adjourn to the call of the Chair.

*ATTEST:*

À 20 h 27, il est convenu que le comité suspende ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

*ATTESTÉ :*

*Le greffier du comité,*

Till Heyde

*Clerk of the Committee*

**EVIDENCE**

OTTAWA, Tuesday, May 10, 2005

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day at 9:37 a.m. to examine the current role of Canadian media industries; emerging trends and developments in these industries; the media's role, rights and responsibilities in Canadian society; and current and appropriate future policies relating thereto.

**Senator Joan Fraser** (*Chairman*) in the chair.

[*English*]

**The Chairman:** Honourable senators, we continue our hearing today on the state of Canadian news media, on the appropriate role of public policy in helping to ensure that they remain healthy, independent and diverse, in light of tremendous changes that have occurred in recent years, notably, globalization, technological change and convergence.

[*Translation*]

We all fully recognize that we cannot examine the situation in Canada without being aware of what happens in other countries. We are very pleased to welcome this morning Dr. Damian Tambini, by way of video-conference.

[*English*]

Dr. Tambini is head of the Comparative Media Law and Policy program at the Centre for Socio-Legal Studies at the University of Oxford, and he is in Oxford now. It is mid-afternoon in Oxford. Good afternoon, Dr. Tambini.

He was appointed as head of the program in 2002 and he is co-author of a number of works dealing with telecommunications policy and democratic communications. He will be able to explain to us, among other things, how the British system of public policy works in these areas. We are extremely grateful to him for agreeing to join us this morning.

Dr. Tambini, we look forward to an introductory statement from you of perhaps 10 minutes or so. We will then ask you some questions, if we may. The floor is yours.

**Mr. Damian Tambini, Head, Programme in Comparative Media Law and Policy, Centre for Socio-Legal Studies, University of Oxford, as an individual:** Thank you very much. It is a great pleasure to be addressing you here today, and I am very grateful for the invitation to do so.

Just to add to your introduction about me, my research unit does comparative work. We are very interested in the kinds of questions you are posing today, such as, how different countries around the world are responding to convergence, and I have to declare an interest here. I have been working with some Canadian colleagues, notably Professor Mark Raboy at McGill University,

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, Le mardi 10 mai 2005

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit aujourd'hui à 9 h 37 pour examiner l'état actuel des industries de médias canadiennes, les tendances et développements émergents au sein de ces industries; le rôle, les droits et les obligations des médias dans la société canadienne; et les politiques actuelles et futures appropriées par rapport à ces industries.

**Le sénateur Joan Fraser** (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

**La présidente :** Honorables sénateurs, nous poursuivons aujourd'hui les audiences sur l'état des médias d'information canadiens, sur le rôle approprié de la politique gouvernementale afin de veiller à ce qu'ils restent viables, indépendants et variés, compte tenu des changements considérables survenus au cours des dernières années et en particulier de la mondialisation, de l'évolution technologique et de la convergence.

[*Français*]

Nous sommes tous très conscients que nous ne pouvons pas étudier la situation canadienne sans être au courant de ce qui se passe dans les autres pays. Nous avons donc le très grand plaisir d'accueillir ce matin par le moyen d'une vidéoconférence le docteur Damian Tambini.

[*Traduction*]

M. Tambini est directeur du Comparative media Law and Policy Programme au Centre for Socio-Legal Studies de l'Université d'Oxford, et il est à Oxford en ce moment. C'est le milieu de l'après-midi à Oxford. Bonjour, monsieur Tambini.

M. Tambini a été nommé directeur du programme en 2002 et il est le coauteur de plusieurs études portant sur les politiques de télécommunications et les communications démocratiques. Il sera en mesure de nous expliquer entre autres choses le fonctionnement du système britannique de politique gouvernementale dans ces domaines. Nous lui sommes extrêmement reconnaissants d'avoir accepté de se joindre à nous ce matin.

Monsieur Tambini, nous attendons impatiemment vos commentaires liminaires. Vous disposez d'environ dix minutes. Nous vous poserons ensuite quelques questions, si vous nous le permettez. Vous avez la parole.

**M. Damian Tambini, directeur, Programme in Comparative Media Law and Policy, Centre for Socio-Legal Studies, University d'Oxford, à titre personnel :** Merci beaucoup. C'est un grand plaisir pour moi d'avoir l'occasion de faire un exposé et je vous remercie de m'y avoir invité.

J'ajouterais à votre présentation que mon service de recherche fait des travaux comparatifs. Nous nous intéressons beaucoup au type de questions que vous posez aujourd'hui, notamment comment les divers pays à travers le monde réagissent à la convergence. Je dois dire que c'est un sujet qui m'intéresse particulièrement. J'ai travaillé avec des collègues canadiens,



who is trying to develop an international consortium to develop research responding to these kinds of questions. It is a pleasure to be doing this with you this morning.

I will speak about four things — broadcasting regulation, particularly the Communications Act and the setting up of Ofcom; the BBC charter that is currently being discussed; the Press Complaints Commission, PCC, and self-regulation of the press; and I will make some comments about new media and Internet self-regulation.

It is worth at the outset just noting where we are in the U.K. in terms of the policy cycle. In terms of broadcasting, in 2003 we put in force the Communications Act, which replaces, in some respects, the Broadcasting Act of 1996 as well as implements four major directives of the European Commission on electronic communications that were published in 2002. About half of that legislation is simply implementing the European framework.

We are in the middle of a debate about the BBC charter. The government has published a green paper outlining its proposals for BBC governance and regulation. In relation to the Press Complaints Commission, the usual dance of standoff between public figures including politicians and the press continues.

The Department for Culture, Media and Sport issued a critical report, particularly on privacy, last year, and there have been some critical judgments and judicial reviews of the Press Complaints Commission's decisions over the last couple of years, particularly in relation to privacy, dealing with implications of the Human Rights Act, which incorporates European human rights legislation into U.K. law.

Finally, in relation to new media and the Internet, a European Commission-led framework for self-regulation is still really the main focus of public policy debate in relation to the Internet, but there are some question marks that I will mention later, particularly in relation to things like television over the Internet.

I will start with an outline of the framework for broadcasting regulation — and I am talking about commercial broadcasters. Under the Communications Act, they are licensed by Ofcom. Ofcom, as is usually the case, attaches conditions to those licences, including what kinds of programs are delivered at what time. For example, there are still obligations on broadcasters to deliver high-quality news in peak time, and licences include

notamment avec le professeur Mark Raboy de l'Université McGill qui tente de mettre en place un consortium international qui serait chargé de développer de la recherche dans le but de répondre à ce type de questions. C'est un plaisir pour moi de participer aujourd'hui à vos travaux.

Mon exposé portera sur quatre sujets — la réglementation en matière de radiodiffusion, et plus particulièrement la Communications Act et la mise en place de l'Ofcom; la charte de la BBC qui fait actuellement l'objet de discussions; la Press Complaints Commission (PCC) et l'autoréglementation de la presse; je ferai enfin des commentaires sur les médias d'information et sur l'autoréglementation d'Internet.

Il est bon de mentionner d'emblée quelle étape du cycle des politiques nous avons atteint au Royaume-Uni. En ce qui concerne la radiodiffusion, nous avons mis en place en 2003 la Communications Act qui remplace dans certains domaines la Broadcasting Act de 1996 et met en œuvre quatre directives importantes sur les communications électroniques de la Commission européenne, publiées en 2002. Environ la moitié des dispositions de cette loi concernent la mise en œuvre du cadre européen.

Nous sommes en plein débat sur la charte de la BBC. Le gouvernement a publié un livre vert dans lequel il expose ses propositions en ce qui concerne la régie et la réglementation de la BBC. En ce qui concerne la Press Complaints Commission, l'opposition habituelle entre les personnalités, notamment entre les politiciens et les journalistes, persiste.

Le Department for Culture, Media and Sport a publié l'année dernière un rapport contenant des critiques, surtout en ce qui concerne la protection des renseignements personnels et au cours des deux dernières années, on a fait des jugements critiques et des examens judiciaires sur les décisions de la Press Complaints Commission, surtout en ce qui concerne la protection des renseignements personnels, dans le contexte des incidences de la Human Rights Act, qui intègre au droit britannique la législation européenne sur les droits de l'homme.

Enfin, en ce qui concerne les médias d'information et Internet, un cadre d'autoréglementation élaboré sous la direction de la Commission européenne est le principal sujet du débat portant sur l'établissement d'une politique officielle concernant Internet mais certaines questions, que je mentionnerai plus tard, se posent, surtout en ce qui concerne des domaines comme la télévision sur Internet.

Je donnerai d'abord un aperçu du cadre pour la réglementation de la radiodiffusion — et il s'agit des radiodiffuseurs commerciaux. Aux termes des dispositions de la Communications Act, les radiodiffuseurs doivent s'adresser à l'Ofcom pour obtenir leur licence. L'Ofcom, selon la pratique courante, assujettit l'octroi de ces licences à certaines conditions, notamment en ce qui concerne l'heure à laquelle certains types

obligations to conform to Ofcom program codes, including issues to do with harm, offence, taste and decency, accuracy and impartiality.

These remain largely unchanged from the older codes, which were applied by the regulators before the Communications Act in 2003 merged existing communications regulators. There is a process of review going on so that program codes, those codes that specify standards for broadcasting services, will be debated and discussed further.

The broadcasting regime as a whole can be understood as a series of tiers. Those broadcasters such as the BBC and Channel 4, which receive direct and indirect subsidy, have the highest level of content obligations. On the other hand, what we call tier 3 broadcasters, those that receive no subsidy and are only available on cable and satellite, have much lower restrictions. However, all broadcasters do have obligations to observe the Ofcom code on due impartiality in matters of political and industrial controversy.

The extent to which these codes are uniformly applied and can be applied was recently tested when there was a complaint made by a viewer about FOX News, which is available on satellite platforms. That complaint was not upheld and there has been a debate about whether it is possible to apply uniform standards of impartiality to all broadcasters across all platforms, including those that are only available to a minority of viewers. That is the tier system for content standards in broadcasting.

The European Parliament directive, *Television without Frontiers*, also makes some baseline obligations for satellite broadcasters, some of which are uplinked from outside the U.K., for example, in France, so there is a slightly different regime there. There is a general trend in the new legislation to move away from a command and control structure in regard to content, apart from this issue of impartiality, and towards a more negotiated regime in relation to the broadcaster, so that the broadcasters, rather than having everything specified in their licence, give statements of program policy within the context of a general public service broadcasting remit. I can say more about that in the questions if you want. However, there is a general shift away from specifying in intricate detail everything in the licences.

I will deal with the ownership issues, which I know you are interested in, later on.

d'émissions sont diffusées. Par exemple, les radiodiffuseurs ont toujours l'obligation de diffuser des nouvelles de haute qualité pendant les heures de grande écoute et les licences imposent des obligations de se conformer aux codes de programmes de l'Ofcom, notamment en ce qui concerne les dommages, les outrages, les atteintes au bon goût et à la décence, l'exactitude et l'impartialité.

Ces codes n'ont pratiquement pas changé par rapport aux anciens codes qui étaient appliqués par les responsables de la réglementation avant que la Communications Act de 2003 ne fusionne les organismes de réglementation en matière de communications. Un processus d'examen est en cours et, par conséquent, ces codes de programmes, qui établissent les normes en matière de services de radiodiffusion, feront l'objet de débats et de discussions plus approfondis.

On peut considérer le régime de radiodiffusion comme une série de catégories. Les radiodiffuseurs comme la BBC et Channel 4, qui reçoivent des subventions directes et indirectes, ont le plus haut niveau de contraintes en matière de contenu. Par contre, ce que nous appelons les radiodiffuseurs de catégorie 3, ceux qui ne reçoivent pas de subventions et ne sont accessibles que par câble ou par satellite, sont assujettis à beaucoup moins de restrictions. Cependant, tous les radiodiffuseurs ont l'obligation de respecter le code de l'Ofcom sur l'impartialité qui est de mise dans les questions de controverse politique et industrielle.

Le degré d'uniformité de ces codes et l'efficacité de leur mise en application ont été mis à l'épreuve récemment lorsqu'un téléspectateur a déposé une plainte au sujet de FOX News, accessible par satellite. Le bien-fondé de cette plainte n'a pas été confirmé et l'on a tenu des discussions dans le but de déterminer s'il était possible de mettre en œuvre des normes uniformes en matière d'impartialité pour tous les radiodiffuseurs, y compris ceux qui ne sont accessibles qu'à un faible pourcentage de téléspectateurs. C'est le système de catégories en ce qui concerne les normes sur le contenu en matière de radiodiffusion.

La directive du Parlement européen intitulée *Télévision sans Frontières* impose également quelques obligations de base aux radiodiffuseurs par satellite dont certains opèrent de l'extérieur du Royaume-Uni, par exemple de la France, où le régime est légèrement différent. La tendance générale dans la nouvelle législation est de remplacer une structure de commandement et de contrôle en ce qui concerne le contenu, à l'exception de la question de l'impartialité, par un régime davantage négocié avec le radiodiffuseur, pour que les radiodiffuseurs donnent des énoncés de leur politique en matière de programmes dans le contexte d'une structure de radiodiffusion publique générale plutôt que de tout spécifier dans leur licence. Je pourrai donner de plus amples informations à ce sujet pendant la période des questions, si vous le désirez. Cependant, on constate une tendance générale à ne plus spécifier tout dans le menu détail dans les licences.

J'examinerai plus tard les questions liées à la propriété, qui vous intéressent.

On the BBC, you will be aware that the charter of the BBC, which is the main regulatory instrument for the BBC, will be renewed next year and is currently being reviewed by the government in a context of some controversy given the Hutton Inquiry and the widespread criticism of the existing structure of regulation of the BBC. The basic criticism of BBC governance has been that the governors, which have existed unchanged since 1929 in their structure, basically combine managerial and regulatory responsibilities. This has been seen as inappropriate. A committee was established by the Department for Culture, Media and Sport to examine this issue, and its recommendation of external regulation for the BBC was not supported by the government. They have gone for the option of an external self-regulatory body for the BBC, so moving the BBC governors outside of the building, outside of Broadcasting House, giving them more powers and more resources, as well as separating out their internal managerial responsibilities from their regulatory responsibilities.

I will turn to press now. Here, there is an almost entirely self-regulatory regime. The Press Complaints Commission, since its last major review, the Calcutt review of 1992-93, has been basically tightening up its code. There have been standoffs with the government and with public figures, but the basic model of an entirely industry financed-and-operated regulator that has a slight majority of lay members on the board has been changing in an evolutionary manner rather than radically over the last 10 years.

The standard defence of self-regulation is the one that the PCC uses to describe itself — that is, that self-regulation is advantageous because it is flexible, it is legitimate with the editors and the owners of the press, and it is quick and free. Those three qualities of self-regulation, however, can be turned on their head because the PCC is increasingly criticized for being too flexible and not demanding standards of compliance with press interests. It is criticized because it does not have enough public legitimacy, and there are question marks about standards, sometimes of due process, within the Press Complaints Commission. An example would be the lack of transparency about when the Press Complaints Commission initiates complaints rather than responds to them. Hence, a self-regulatory framework for the press that has, as I mentioned, been somewhat criticized in recent years.

I will now speak a little about ownership. The regime was changed after a quite intense public debate during the Communications Act debates — however, nowhere near as intense as the debate in the U.S. during the same period dealing with changes in the FCC regulations for cable. The new regime stops short of simply leaving ownership questions to competition law. The current framework, which I can take you through in

En ce qui concerne la BBC, vous savez probablement que la charte de la BBC, qui est le principal instrument réglementaire, sera renouvelée l'année prochaine et est actuellement examinée par le gouvernement dans le contexte de certaines controverses, étant donné la Hutton Inquiry et les nombreuses critiques concernant la structure actuelle de réglementation de la BBC. La critique fondamentale en ce qui concerne la gouvernance de la BBC est liée au fait que les gouverneurs, dont la structure de régie n'a pas changé depuis 1929, cumulent essentiellement des responsabilités en matière de gestion et en matière de réglementation. On considère que c'est inapproprié. Un comité a été instauré par le Department for Culture, Media and Sport dans le but d'examiner cette question; sa recommandation concernant une réglementation externe en ce qui concerne la BBC n'a toutefois pas été appuyée par le gouvernement qui a opté pour un organisme d'autoréglementation externe pour la BBC, qui a entraîné le déménagement des gouverneurs de la BBC en dehors de l'édifice actuel, c'est-à-dire de Broadcasting House, et leur a accordé davantage de pouvoirs et de ressources, tout en séparant leurs responsabilités de gestion interne de leurs responsabilités réglementaires.

J'aborde maintenant le sujet de la presse. Dans son cas, il s'agit d'un régime d'autoréglementation presque total. Depuis son dernier examen, l'examen Calcutt de 1992-1993, la Press Complaints Commission a essentiellement rendu son code plus strict. Il y a eu des confrontations avec le gouvernement et avec certaines personnalités, mais le modèle fondamental d'un organisme de réglementation entièrement financé et administré par l'industrie, dont le conseil d'administration est composé d'une très faible majorité de non-experts, a lentement évolué plutôt que changé radicalement au cours des dix dernières années.

La PCC emploie l'argument type de l'autoréglementation pour se décrire, à savoir que l'autoréglementation est avantageuse parce qu'elle est souple, parce que les rédacteurs en chef et les propriétaires de la presse reconnaissent sa légitimité et parce qu'elle est rapide et gratuite. Ces trois qualités de l'autoréglementation peuvent toutefois devenir des défauts parce qu'on reproche de plus en plus à la PCC d'être trop souple et de ne pas exiger des normes de conformité de la part des représentants de la presse. On la critique parce que la population ne lui accorde pas une légitimité suffisante et que certaines questions restent sans réponse en ce qui concerne les normes, et parfois la procédure établie au sein de la Press Complaints Commission. Un exemple serait l'absence de transparence au sujet des occasions où c'est la Commission elle-même qui doit prendre les devants au lieu de réagir aux plaintes. Elle représente par conséquent un cadre d'autoréglementation pour la presse qui, comme je l'ai mentionné, est la cible de critiques depuis quelques années.

Je voudrais maintenant faire quelques commentaires sur la question de la propriété. Le régime a été modifié à la suite d'un débat public très animé qui s'est déroulé dans le cadre des débats sur la Communications Act — débat qui n'était toutefois pas aussi animé que celui qui s'est déroulé au cours de la même période aux États-Unis au sujet des changements apportés à la réglementation de la FCC en matière de télédistribution par câble.

detail if you want, combines the Office of Fair Trading with the communications regulator, Ofcom. If the Secretary of State for Culture, Media and Sports issues an intervention notice, then Ofcom has an obligation to report to the Secretary of State and the Office of Fair Trade, the competition regulator, and then there are some detailed procedures to apply called a public interest test.

The public interest test is a specific test designed to apply to media merges that takes into account the need for accurate presentation of news, the need for free expression of opinion and the need for plurality of views. This is a new test. It has not been applied yet. There has been no intervention notice issued by the Secretary of State.

Just briefly, because I should like to respond to questions rather than continue too long with this monologue, the big picture in which these issues are being debated in the U.K. obviously takes into consideration the emergence of new media and internet content, as well as the emergence of regional markets, reflecting the increasing weight of European regulation in this sector.

Currently, in very brief summary, regulation has changed quite dramatically in the form of the setting up of the new communications regulator, Ofcom, as a converged regulator for telecommunications, broadcasting and other electronic media, but we remain with quite detailed sector-specific standards. The broadcasting regime is very different from the press regime.

In terms of the Internet, there is a self-regulatory framework that applies very different standards, as you would expect, to Internet content for harmful and illegal content. In particular, for illegal content, the European Electronic Commerce Directive sets out a procedure for what they call notice and take down — which is when Internet service providers receive notice that something is illegal, and it might be illegal because it is a copyright infringement, because it is child pornography, or perhaps because it is defamatory. As soon as the service provider has notice that that content is illegal, there is an obligation to take it down. I can speak more about that procedure if you are interested. It has arguably had very little impact in terms of news on the Internet.

There is, finally, a very broad and profound debate going on right now in the U.K. about news. Part of this has to do with the emergence of what you might call the Blogosphere, and the sense that existing media players need to respond to questions about journalistic standards in new media as they become more influential.

Le nouveau régime ne fait toutefois pas relever les questions de propriété de la loi sur la concurrence. Le cadre actuel, sur lequel je pourrais vous donner des informations plus précises si vous le désirez, fait intervenir simultanément l'Office of Fair Trading et l'agence de réglementation en matière de communications, l'Ofcom. Si le secrétaire d'État à la Culture, aux Médias et aux Sports publie un avis d'intervention, l'Ofcom a l'obligation de présenter un rapport au secrétaire d'État et à l'Office of Fair Trading, l'organisme de réglementation en matière de concurrence, puis il faut suivre certaines procédures très précises appelées examen de l'intérêt public.

L'examen fondé sur les critères de l'intérêt public est un examen précis applicable aux fusions de médias, qui tient compte de la nécessité de présenter les nouvelles sous un jour exact, d'assurer la libre expression de l'opinion et la diversité des opinions. C'est un nouveau test. Il n'a pas encore été appliqué. Le secrétaire d'État n'a pas encore publié d'avis d'intervention.

En bref, parce que j'aimerais répondre à des questions plutôt que de poursuivre trop longtemps ce monologue, je signale que la perspective générale dans laquelle ces questions sont débattues au Royaume-Uni tient compte de l'émergence de nouveaux médias et du contenu intellectuel et de l'émergence de marchés régionaux, ce qui explique l'importance croissante de la réglementation européenne dans ce secteur.

Je signale très brièvement que la réglementation a considérablement évolué à la suite de la mise en place du nouvel organisme de réglementation en matière de communications, l'Ofcom, en tant qu'organisme de convergence en matière de télécommunications, de radiodiffusion et d'autres médias électroniques; nous maintenons toutefois des normes sectorielles très précises. Le régime de radiodiffusion est très différent du régime de la presse.

En ce qui concerne Internet, on a mis en place un cadre d'autorégulation qui applique des normes très différentes, comme vous pourriez vous y attendre, en ce qui concerne le contenu dommageable et illégal d'Internet. En ce qui concerne plus particulièrement le contenu illégal, la directive européenne sur le commerce électronique établit une procédure dite de notification et de suppression — c'est-à-dire que les fournisseurs de services Internet reçoivent une notification les avisant qu'un contenu est illégal ou pourrait être illégal parce qu'il s'agit d'une violation du droit d'auteur, de pornographie infantile, voire parce que c'est diffamatoire. Dès que le fournisseur de services a reçu l'avis signalant que le contenu est illégal, il est obligé de le supprimer. Je pourrais donner de plus amples informations sur cette procédure si cela vous intéresse. Elle n'a eu qu'une très faible incidence en ce qui concerne les nouvelles sur Internet.

Enfin, un débat très large et approfondi est en cours actuellement au Royaume-Uni au sujet des nouvelles. Ce débat est lié en partie à l'émergence de ce que l'on pourrait appeler la Blogosphere et à la perception que les acteurs actuels du secteur des médias doivent répondre à des questions sur les normes journalistiques dans les médias d'information, à cause de leur influence croissante.

It has been a bigger debate about the Hutton inquiry and the role of the BBC story and the events leading to the death of Dr. Kelly last year.

Finally, there is a book I would commend to you published last year by *Financial Times* journalist John Lloyd, entitled *What the Media are Doing to Our Politics*. This book has received responses from the upper echelons of the BBC and many public figures and really, in my view, puts on the agenda some of the very broad challenges that I think news faces in the U.K.

**The Chairman:** You certainly have covered an enormous amount of ground in a very short time.

**Senator Tkachuk:** We are very interested in ownership issues. In the newspaper business in Britain, is there a lot of discussion about cross-ownership? Are newspapers allowed to own television stations and vice versa?

**Mr. Tambini:** There is a discussion about that. In the build-up to the communications bill a few years ago, the argument was made that, in the era of convergence, how do we view our existing cross-media ownership restrictions? Previously, we had a complex methodology, which I cannot repeat to you, which I think basically meant that, if you owned 20 per cent of a relevant market for newspapers, you could not, without specific permission from the Secretary of State, own 20 per cent of the relevant market of a broadcaster.

Now, as part of this public interest test framework that I described to you, if there is a merger of special public interest, which is defined as a merger over a certain threshold size that involves media companies, then the Secretary of State can refer that merger to Ofcom, and Ofcom will present a report on whether that merger actually does serve the public interest.

Therefore, the Secretary of State will receive a report from Ofcom. The Office of Fair Trading will advise on whether competition is likely to suffer as a result of that merger. However, the role of Ofcom is to look at the proposed merger, look at the two concerns that are coming together, and make a judgment on some quite subjective issues regarding whether this is likely to result in a reduction of the plurality of views or the plurality of owners — in fact, in the case of broadcasting and cross-media tests — serving the audience, and whether there would be a reduction of plurality of persons with control of media enterprises serving regional markets within the U.K.

Therefore, there is now quite a subjective public interest test that is applied in the case of cross-media mergers.

**Senator Tkachuk:** In the newspaper business, our impression here is that it is very competitive. Is it?

Un débat de plus grande envergure s'est déroulé l'année dernière au sujet de l'enquête Hutton et du rôle qu'a joué la BBC dans les événements menant au décès de M. Kelly.

Enfin, je vous recommande de lire un livre qui a été publié l'année dernière par John Lloyd, un journaliste du *Financial Times*, intitulé *What the Media are Doing to Our Politics* (l'influence des médias sur notre politique). Ce livre a suscité des réactions aux échelons supérieurs de la BBC et de la part de nombreuses personnalités et, à mon avis, a mis à l'ordre du jour quelques-uns des défis de taille qui se posent au Royaume-Uni dans le secteur des nouvelles.

**La présidente :** Vous avez abordé de nombreux sujets en très peu de temps.

**Le sénateur Tkachuk :** Nous nous intéressons beaucoup aux questions d'appartenance. Discute-t-on beaucoup de la propriété multimédia dans le secteur britannique de la presse écrite? Est-ce que les journaux peuvent posséder des stations de télévision et réciproquement?

**M. Tambini :** Il en est question. Il y a quelques années, pendant la période préparatoire au projet de loi sur les communications, on s'est demandé comment il fallait percevoir les restrictions annuelles en matière de propriété multimédia à l'ère de la convergence. Nous avions autrefois une méthodologie complexe, que je ne vous rappellerai pas, en vertu de laquelle si l'on possédait 20 p. 100 d'un marché pertinent pour la presse, on ne pouvait pas, sans permission expresse du secrétaire d'État, posséder 20 p. 100 du marché pertinent d'un radiodiffuseur.

Actuellement, dans le contexte de l'application des critères d'intérêt public que j'ai mentionnés, en cas de fusion présentant un intérêt public particulier, définie comme une fusion dépassant un certain seuil, d'entreprises du secteur des médias, le secrétaire d'État peut référer cette fusion à l'Ofcom et l'Ofcom présentera un rapport indiquant si elle sert effectivement l'intérêt public.

Par conséquent, le secrétaire d'État recevra un rapport de l'Ofcom. L'Office of Fair Trading indiquera si la fusion aurait des répercussions néfastes sur le plan de la concurrence. Cependant, le rôle de l'Ofcom consiste à examiner le projet de fusion, à examiner la situation des deux entreprises concernées et à porter un jugement sur certaines questions assez subjectives liées aux objectifs réciproques, quant aux probabilités que cette fusion réduise la pluralité des opinions ou la pluralité des propriétaires — en fait, dans le cas des critères concernant la radiodiffusion et la propriété réciproque de médias — au service de l'audience et aux probabilités que cela réduise la pluralité des personnes ayant le contrôle d'entreprises médiatiques desservant des marchés régionaux au Royaume-Uni.

Par conséquent, on applique actuellement un examen fondé sur les critères de l'intérêt public qui est très subjectif aux projets de fusion des médias.

**Le sénateur Tkachuk :** Nous avons l'impression que la concurrence est très forte dans le secteur de la presse écrite. Est-ce exact?

**Mr. Tambini:** Yes, it is very competitive on the national level, but not as much on the local and regional level.

**Senator Tkachuk:** Explain. What do you mean by that? For example, in Liverpool, how many newspapers would you have, one or more, or how does that work?

**Mr. Tambini:** It is a long time since I was in Liverpool.

**Senator Tkachuk:** What about Oxford?

**Mr. Tambini:** There are two local newspapers and two commercial FM radio stations that are Oxford stations. Obviously, other radio stations are available.

**Senator Tkachuk:** On a national level, because your country is so different from ours, obviously, it is so small and concentrated, geographically, whereas we are quite spread apart, it was interesting to note that on a local level you have some of the same problems we have vis-à-vis not enough competition at the local level.

When you talked about the Blogosphere, I got the impression that there was some discussion about regulating it because they are out of hand, or maybe they do not fit the public view of what journalism should be.

**Mr. Tambini:** I do not think anyone is seriously talking about regulating Internet content, particularly not for impartiality or for journalistic standards. It is interesting to note that the Press Complaints Commission will apply its code where newspapers are carrying on their sites material that is not published on the paper version of the paper. Hence, some Internet news content does come under other regulatory regimes. The same applies to BBC, for example.

However, with regard to grassroots blogs and so forth, no one is really speaking about the regulating those people directly.

What is worth thinking about and what has been debated to a certain extent is the overall regulatory ecology that applies to provision of news content in general. If you can imagine that more and more people are getting material from a diversity of sources, in that context that may be good for plurality, and that is something we can potentially measure. However, if less of that material is coming from sources that actually do conform to any kind of code, whether that is the code for accuracy of the Press Complaints Commission or any of the broadcasting standards codes, then it might affect the way we think about public broadcasting. We might say that public broadcasting becomes more important, rather than less important, in that sphere. This is quite a complex debate. However, I would clarify that no one is speaking about regulating blogs here.

**The Chairman:** Is the public interest test a formal public document? It is not something they make up on the fly; correct?

**M. Tambini :** Oui, c'est un secteur où la concurrence est très forte à l'échelle nationale, mais moins à l'échelle locale ou régionale.

**Le sénateur Tkachuk :** Pouvez-vous expliquer? Qu'entendez-vous par là? Par exemple, combien de journaux y a-t-il à Liverpool, y en a-t-il un ou plusieurs et comment cela fonctionne-t-il?

**M. Tambini :** Je ne suis plus allé à Liverpool depuis longtemps.

**Le sénateur Tkachuk :** Et à Oxford?

**M. Tambini :** Il y a deux journaux locaux et deux stations radio FM commerciales qui sont des stations d'Oxford. Il y a aussi, naturellement, d'autres stations radio.

**Le sénateur Tkachuk :** Alors qu'à l'échelle nationale, cette concurrence est due, tout naturellement, au fait que votre pays est très différent du nôtre — il est de très petite taille et la population y est beaucoup plus concentrée, alors qu'elle est très dispersée au Canada — il est très intéressant de signaler qu'à l'échelle régionale, nous avons quelques problèmes semblables aux vôtres liés à une concurrence insuffisante.

Lorsque vous avez parlé de Blogosphere, j'ai eu l'impression qu'il était question de la réglementer parce que la situation est hors de contrôle ou que cela ne correspond pas à la conception publique du journalisme.

**M. Tambini :** Je ne pense pas qu'il soit sérieusement question de réglementer le contenu d'Internet, surtout pas en se basant sur des critères d'impartialité ou sur des critères journalistiques. Il est intéressant de noter que la Press Complaints Commission appliquera son code lorsque les journaux afficheront sur leur site des documents qui ne sont pas publiés dans la version papier du journal. Par conséquent, une partie du contenu des nouvelles sur Internet sera assujettie à d'autres régimes réglementaires. Le même principe s'applique à la BBC, par exemple.

Cependant, en ce qui concerne les carnets Web populaires et ainsi de suite, personne n'envisage sérieusement de les réglementer.

La question qui mérite d'être débattue, et qui l'a été dans une certaine mesure, est celle de l'écologie réglementaire globale qui s'applique à la fourniture de contenu de nouvelles. Dans la mesure où un nombre croissant de personnes obtiennent de l'information de diverses sources, cela peut être bon pour la pluralité et c'est quelque chose que nous pouvons mesurer. Cependant, si un pourcentage moins élevé de cette information vient de sources qui se conforment à un code, qu'il s'agisse du code en matière d'exactitude de la Press Complaints Commission ou de tout autre code établissant des normes en matière de radiodiffusion, cela pourrait avoir une influence sur la perception que nous avons de la radiodiffusion publique. On pourrait dire que la radiodiffusion publique devient plus importante dans ce contexte. C'est un débat très complexe. Cependant, je précise que personne n'envisage de réglementer les carnets Web.

**La présidente :** Est-ce que l'examen fondé sur les critères de l'intérêt public est un document public officiel? Ce n'est pas quelque chose que l'on fait au vol. Est-ce bien cela?

**Mr. Tambini:** On the face of the bill, the Communications Act, 2003, the test is mentioned and described briefly, and then there is guidance that has been published by Ofcom. That guidance is available on their website describing the procedure and the criteria that are used.

**The Chairman:** The Press Complaints Commission is what we would call a press council, just for clarifying purposes.

**Senator Phalen:** I should like to ask questions in respect to press councils. In some research that I have done, I have found a chart of European press councils dated 2003. On the chart, there are 24 countries listed. Of those countries, Britain has by far the largest budget. It has a budget of \$2,300,000. The closest to that is Sweden, which has a budget of \$600,000, and then Germany, which has a budget of \$450,000.

My first question is this: Can you tell us how your press councils are funded?

**Mr. Tambini:** The press council is funded 100 per cent through a body called the Press Standards Board of Finance, which effectively channels contributions that are determined by the board itself from existing newspapers. Depending on the size of the concern, they make a contribution to the Press Standards Board of Finance.

The Press Standards Board of Finance then makes budgetary decisions with regard to the spending of the Press Complaints Commission. This has been subject to some questions at various times about whether the financial relationship between the press industry itself — because the editors and owners sit on the board of finance — and the council give sufficient independence to the council.

**Senator Phalen:** On the same chart, I notice that the Press Complaints Commission is comprised of 16 members. Seven come from owners and editors and nine from the public. How are the individuals from the public appointed?

**Mr. Tambini:** For the first time, with the last lay member who was appointed, a new procedure was put in place. I know that, for the first time, they actually advertised for candidates, but they are appointed by the other members of the council. I would have to check whether it is them or the board of finance, or whether there is any involvement of the board of finance. It is either just the council or the council and the board of finance.

**Senator Phalen:** One of the complaints we have heard in Canada about press councils is that, given their funding comes from newspapers themselves, their ability to sanction these newspapers is limited. My research showed that in one year, the British press received 2,601 complaints — I am reading from the same chart in 2003 — and upheld less than 3 per cent of these complaints, which does not compare with Sweden, which upheld 25 per cent, or the Netherlands, which upheld 28 per cent of the complaints.

**M. Tambini :** Le test est mentionné et décrit brièvement dans la Communications Act de 2003. En outre, l'Ofcom a publié des instructions à ce sujet. Ces instructions se trouvent sur son site Web et décrivent la procédure et les critères sur lesquels on se fonde.

**La présidente :** Par souci de clarification, je précise que la Press Complaints Commission équivaut à ce que nous appellerions un conseil de presse.

**Le sénateur Phalen :** J'aimerais poser des questions au sujet des conseils de presse. Dans certaines études que j'ai faites, j'ai trouvé un tableau sur les conseils de presse européens qui remonte à 2003. Ce tableau porte sur 24 pays. Parmi ces pays, la Grande-Bretagne est de loin celui dont le budget est le plus élevé, à savoir 2 300 000 \$. Le pays qui vient directement après la Grande-Bretagne est la Suède, avec un budget de 600 000 \$, suivie de l'Allemagne, avec un budget de 450 000 \$.

Ma première question est la suivante : pouvez-vous nous dire comment vos conseils de presse sont financés?

**M. Tambini :** Le conseil de presse est financé intégralement par un organisme appelé le Press Standards Board of Finance qui achemine en fait des contributions des journaux existants dont le montant est fixé par cet organisme. Le montant de la contribution est proportionnel à la taille de l'entreprise.

Le Press Standards Board of Finance prend ensuite des décisions budgétaires en ce qui concerne les dépenses de la Press Complaints Commission. On s'est demandé à diverses reprises si la relation financière entre le milieu de la presse — car les rédacteurs en chef et les propriétaires siègent au Board of Finance — et le conseil laisse une indépendance suffisante à ce dernier.

**Le sénateur Phalen :** Je remarque sur le même tableau que la Press Complaints Commission est composée de 16 membres. Sept sont des propriétaires et des rédacteurs en chef et neuf sont des représentants du public. Comment sont nommés les représentants du public?

**M. Tambini :** Une nouvelle procédure a été mise en place à l'occasion de la nomination du dernier membre représentant le public. Pour la première fois, la commission a fait de la publicité pour recruter des candidats mais ces derniers sont nommés par les autres membres du conseil. Il faudrait que je vérifie si c'est le conseil ou le Board of Finance ou si ce dernier intervient dans les nominations. C'est soit uniquement le conseil ou alors, le conseil et le Board of Finance.

**Le sénateur Phalen :** Une des plaintes que l'on a entendues au Canada au sujet des conseils de presse est que, compte tenu du fait qu'ils sont financés par les journaux eux-mêmes, leur capacité de prendre des sanctions contre eux est restreinte. D'après mes recherches, en un an, la presse britannique a reçu 2 601 plaintes — c'est indiqué dans le même tableau de 2003 — et a retenu moins de 3 p. 100 de ces plaintes, alors qu'en Suède on en a retenu 25 p. 100 et aux Pays-Bas, 28 p. 100.

Can you explain the low number of complaints being upheld? Is there a reason for that?

**Mr. Tambini:** The answer the Press Complaints Commission themselves would give is that they tend to try to resolve these complaints out of court, as it were. They tend to mediate between complainants and editors, perhaps publish apologies, but tend to avoid taking complaints to the council if these can be mediated beforehand. I would agree with you that that is a very low level of upholding complaints. It may also have to do with the code itself.

**Senator Phalen:** Can you tell me if there is any perceived relationship to the number of complaints that are upheld and the makeup of the press councils?

**Mr. Tambini:** Part of the problem is the code itself and the fact that the code committee, the people that designed the code, is made up of owners and editors and does not have any lay members on that committee. It may be that complainants think they have a complaint in regard to the Press Complaints Commission code, but the code itself has a high bar to find against the newspaper in comparison with other press complaints commissions.

**Senator Phalen:** Moving on from that, in Canada, 96 per cent of private broadcasters are members of a self-regulating council known as the Canadian Broadcast Standards Council. The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission — the CRTC — the agency that regulates broadcasting licences, has expressed publicly its satisfaction with how the Broadcast Standards Council handles complaints, but we should also note that interested parties can always bring their complaints to the CRTC.

Are private broadcasters in the U.K. regulated by a similar council? Do you have a government department similar to the CRTC, where the public can bring their complaints if unsatisfied with the broadcast council? My third question is this: How is your broadcast council funded, and what are your views as to its effectiveness?

**Mr. Tambini:** We do not have an industry-wide, self-regulatory complaints body for broadcasters. If you are a complainant, you would go initially to the broadcaster itself and/or to Ofcom, which is the statutory body that issues licences to broadcasters, the Office of Communications. We do not have that level of self-regulation that you are discussing.

In my introduction, I mentioned some of the standard problems with self-regulation. I would imagine that you come up against similar challenges if you are looking at broadcasting regulations, in that there are advantages in terms of its closeness to the industry, its flexibility and its ability to respond to changing technological circumstances. However, you do have problems of legitimacy and due process. Where companies have tight

Pouvez-vous expliquer le nombre peu élevé de plaintes qui ont été retenues? Y a-t-il une raison?

**M. Tambini :** La réponse que la Press Complaints Commission donnerait est qu'elle a tendance à tenter de régler ces plaintes hors cour. Elle a tendance à faire de la médiation entre les plaignants et les rédacteurs en chef, voire exiger la publication d'excuses, mais en tout cas à éviter d'en saisir le conseil si elles peuvent être réglées à l'amiable au préalable. Je reconnais que c'est un pourcentage très peu élevé. Il est peut-être dû également au code comme tel.

**Le sénateur Phalen :** Pouvez-vous dire si l'on perçoit un lien entre le nombre de plaintes retenues et la composition des conseils de presse?

**M. Tambini :** Le problème est en partie lié au code comme tel et au fait que le comité qui l'a conçu est composé exclusivement de propriétaires et de rédacteurs en chef et ne compte aucun représentant du public. Il est possible que les plaignants pensent avoir une plainte fondée en ce qui concerne le code de la Press Complaints Commission, mais le code comme tel a mis la barre haute pour les journaux comparativement à ceux d'autres commissions d'examen des plaintes concernant la presse.

**Le sénateur Phalen :** Au Canada, 96 p. 100 des radiodiffuseurs du secteur privé sont membres d'un organisme d'autorégulation appelé Conseil canadien des normes de la radio-télévision. Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — ou CRTC —, c'est-à-dire l'organisme chargé de la réglementation des licences de radiodiffusion, a exprimé publiquement sa satisfaction en ce qui concerne le règlement des plaintes par le Conseil canadien des normes de la radio-télévision mais il convient également de signaler que les parties concernées peuvent toujours porter plainte au CRTC.

Les radiodiffuseurs privés du Royaume-Uni sont-ils réglementés par un conseil analogue? Y a-t-il un organisme gouvernemental analogue au CRTC, devant lequel le public peut porter plainte s'il n'est pas satisfait des décisions du conseil de la radiodiffusion? Ma troisième question est la suivante : comment votre conseil de la radiodiffusion est-il financé et le trouvez-vous efficace?

**M. Tambini :** Nous n'avons pas d'organisme d'autorégulation chargé d'examiner les plaintes concernant l'ensemble du secteur de la radiodiffusion. Le plaignant s'adresse initialement au radiodiffuseur ou à l'Ofcom, qui est l'organisme chargé en vertu d'une loi de délivrer les licences aux radiodiffuseurs, à savoir l'Office of Communications. Le niveau d'autorégulation que vous mentionnez est inexistant au Royaume-Uni.

Dans mon exposé, j'ai signalé quelques-uns des problèmes courants liés à l'autorégulation. J'imagine que vous êtes confrontés à des défis semblables en ce qui concerne les règlements sur la radiodiffusion, étant donné que la proximité de l'industrie, sa souplesse et son aptitude à réagir aux changements technologiques présentent des avantages. Cependant, cette situation pose des problèmes de légitimité et



budgetary limitations and are focused on the bottom line, they may not give sufficient resources to a self-regulatory organization, unless they were obligated to do so.

I would be interested to learn more, and I can say more about the issue of self-regulation in general, but we do not have an equivalent body in the U.K.

**Senator Johnson:** Can you comment on an article from last August in the *Washington Post* that reported that Reuters had decided to close 20 editorial jobs in the U.S. and Europe and move these operations to Banglador, India, in an effort to cut costs? What, in your view, are the implications of this move, and is this hiring of less expensive labour in these developing countries likely to become an industry trend in the future?

**Mr. Tambini:** I am not drawing on any broadcasting policy expertise when I say that say offshoring of this nature in knowledge-based industries is a general trend and it seems set to continue as long as there are differentials in labour costs. It is as likely to continue in this sector as in any other sector.

**Senator Johnson:** There was an article in the *Financial Post* here, but out of Britain, to the effect that the newspaper sector was becoming more crowded and that the distinction between publications is dissolving. What is your comment vis-à-vis the British news industry having to deal with the continuing erosion of sales in a marketplace that looks increasingly crowded in the middle and that editors are worried that the new rivalries that are driven by business pressures are leading to alienation of readers? I believe the editor of the *Guardian* said that there is a possibility of a real bust-up in the middle of the market.

How will this play out in Britain in terms of the future of publications? We have similar problems in Canada.

**Mr. Tambini:** All dailies and weekly newspapers have in the last five years experienced decline in circulation figures. One newspaper that has slightly bucked the trend has been *The Independent*, which moved to a new format and, some people would argue, a tabloid format and a tabloid feel to the newspaper, in terms of its news values and sensationalism. Perhaps that has resulted over some periods to increase its circulation.

This is related to new sources of news, the rise of 24-hour news broadcasting and the Internet. I do think there are problems for these individual publications, particularly those that have not managed to develop the online strategy, for example, that *The Guardian* has developed. However, whether or not there are public policy questions arising from this in the context of the development of other sources of news, such as the Internet, I guess is a question for you.

de procédure équitable. Lorsque les entreprises ont de fortes contraintes budgétaires et que leurs efforts sont axés sur le profit, elles n'ont peut-être pas des ressources suffisantes à donner à un organisme d'autoréglementation, à moins d'y être obligées.

J'aimerais en savoir davantage et je pourrais donner d'autres informations sur l'autoréglementation en général, mais il n'existe pas d'organisme équivalent au Royaume-Uni.

**Le sénateur Johnson :** Pouvez-vous faire des commentaires sur un article paru dans le *Washington Post* en août 2004, dans lequel on signalait que l'agence Reuters avait décidé de supprimer 20 postes de rédaction aux États-Unis et en Europe et de déménager ces opérations à Banglador, en Inde, dans le but de réduire les coûts? Quelles sont, à votre avis, les conséquences de cette décision et y a-t-il des probabilités que le recrutement d'une main-d'œuvre moins coûteuse dans les pays en développement devienne une tendance dans le secteur?

**M. Tambini :** Je ne me base pas sur des conclusions tirées par des experts en matière de politique de radiodiffusion lorsque je dis que la tendance des entreprises du milieu du savoir à aller s'établir à l'étranger est une tendance générale et qu'il semblerait qu'elle se poursuivra tant qu'il y aura des différences au niveau des coûts de main-d'œuvre. Elle se poursuivra vraisemblablement dans ce secteur, comme dans tout autre secteur.

**Le sénateur Johnson :** J'ai vu dans notre *Financial Post* un article, venant toutefois de Grande-Bretagne, indiquant que le nombre de journaux était de plus en plus élevé et que les différences entre les publications diminuaient. Quels sont vos commentaires au sujet du problème de l'érosion croissante des ventes dans le secteur de la presse sur un marché apparemment de plus en plus encombré en son centre, dans lequel les rédacteurs en chef craignent que les nouvelles rivalités dues aux pressions commerciales n'entraînent l'aliénation des lecteurs? Je pense que c'est le rédacteur en chef du *Guardian* qui a signalé qu'une saturation du centre du marché était possible.

Quelle incidence cela aura-t-il sur l'avenir des publications en Grande-Bretagne? Nous avons des problèmes analogues au Canada.

**M. Tambini :** Tous les quotidiens et les hebdomadaires ont connu une baisse de tirage au cours des cinq dernières années. Un quotidien qui a légèrement inversé cette tendance est le *Independent*, après avoir adopté un nouveau format qui, d'après certaines personnes, est un format de tabloïde; il ressemble d'ailleurs à un tabloïde pour ses nouvelles valeurs et son sensationnalisme. C'est peut-être la raison pour laquelle son tirage a augmenté au cours de certaines périodes.

Cette tendance est liée aux nouvelles sources de nouvelles, à l'avènement de la radiodiffusion de nouvelles 24 heures par jour et à Internet. Je pense que des problèmes se posent pour ces publications, surtout celles qui ne sont pas parvenues à élaborer une stratégie en ligne, comme l'a fait, par exemple, le *Guardian*. Je présume toutefois qu'il vous revient de déterminer si des questions de politique gouvernementale se posent dans les contextes du développement d'autres sources de nouvelles comme Internet.

**Senator Johnson:** You are right. It is a question for us.

There is a lot of trending that happens in Britain and Europe that, as the global society becomes smaller, is reflected in all continents everywhere in the world. I wonder, especially, in terms of younger people, if you are having the same issues in England as we are with them just using the Internet, not reading newspapers, to the point where two publishers here have now put out newspapers directed towards young people between 18 and 30-something. That is part of what we are studying as well, when it comes to youth and the information, and the fact of the concentration of the Internet and the information. The infomania that is out there is creating a lower readership amongst this population.

Do you have any comments on that?

**Mr. Tambini:** The difficulty of reaching 18-to-30 year old viewers, readers and listeners has been an issue in public policy debate about broadcasting over the last five years, certainly. I know the broadcasters have all innovated in terms of their formats. For example, the new youth-focused BBC channels that are available on digital platforms are broadcasting shorter bulletins with a different feel.

However, it seems that this group is also of particular interest to advertisers, and they are increasingly difficult to reach, not only with news, but with all conventional programming in broadcasting. However, I think it is particularly with news.

**Senator Johnson:** How is it with television? In our country, the majority of people still get their news, even with the Internet, from television. That is what our latest polling shows. Is it the same with the BBC, would you say, with respect to the young and general population information?

**Mr. Tambini:** I do not have figures at hand, but a couple of years ago 70 per cent of people said their primary source of news was still television. I think those figures are changing; the number of people that now say the Internet is their main source of news is increasing. It is still, I do not think, above 10 per cent, but the trend is clear.

**Senator Chaput:** In your presentation, sir, you talked about self-regulation in respect of the new media and the Internet. I think I heard you say that it was not a question of regulating Internet content — if I heard you right. In respect of the Internet, if there is a debate currently on self-regulation, what are the major points of that debate? What do the people who participate in the debate talk about? What is their approach?

**Mr. Tambini:** The first 10 years of the Internet, we did have periods of moral panic in the media about certain developments to do with harmful content and children, for example. Some of

**Le sénateur Johnson :** Vous avez raison. Il nous incombe de le déterminer.

De nombreuses tendances nouvelles qui se dessinent en Grande-Bretagne et en Europe ont des répercussions sur tous les continents, étant donné que les distances qui les séparent diminuent dans le contexte de la mondialisation. Je me demande surtout si vous avez en Angleterre les mêmes problèmes que nous en ce qui concerne les jeunes qui utilisent uniquement Internet et ne lisent pas les journaux, si bien que deux éditeurs publient maintenant des journaux s'adressant aux jeunes de 18 à 30 ans. C'est une des questions que nous étudions également, en ce qui concerne les jeunes, avec celle de la concentration de l'information ainsi que la concentration engendrée par Internet. L'infomanie entraîne une diminution du nombre de lecteurs au sein de cette population.

Avez-vous des commentaires à faire à ce sujet?

**M. Tambini :** Les difficultés que l'on a à attirer l'attention des téléspectateurs, des lecteurs et des auditeurs âgés de 18 à 30 ans est une question qui a été examinée dans le cadre du débat sur la politique gouvernementale en matière de radiodiffusion au cours des cinq dernières années. Je sais que les radiodiffuseurs ont tous innové sur le plan de la présentation. Par exemple, les nouveaux canaux de la BBC axés sur les jeunes, accessibles en numérique, sont des bulletins de plus courte durée, à saveur différente.

Cependant, il semblerait que ce groupe intéresse par ailleurs tout particulièrement les publicitaires et que ces jeunes soient de plus en plus difficiles à rejoindre, non seulement en ce qui concerne les nouvelles, mais en ce qui concerne tous les programmes traditionnels de radiodiffusion. Je pense que cette tendance est toutefois particulièrement marquée en ce qui concerne les nouvelles.

**Le sénateur Johnson :** Qu'en est-il en ce qui concerne la télévision? Dans notre pays, malgré Internet, la télévision est la source de nouvelles pour la plupart des gens. C'est ce qu'indiquent les plus récents sondages. Pensez-vous que la situation est la même à la BBC, en ce qui concerne les jeunes et l'ensemble de la population?

**M. Tambini :** Je n'ai pas les chiffres sous la main, mais il y a deux ans, 70 p. 100 des personnes interrogées ont dit que leur principale source de nouvelles demeurait la télévision. Je pense que ces chiffres évoluent; le nombre de personnes qui indiquent qu'Internet est actuellement leur principale source de nouvelles augmente. Je ne pense pas que le pourcentage soit supérieur à 10 p. 100, mais la tendance est nette.

**Le sénateur Chaput :** Dans votre exposé, vous avez parlé d'autoréglementation en ce qui concerne les médias d'information et Internet. Je pense vous avoir entendu dire qu'il ne s'agit pas de réglementer le contenu d'Internet. Est-ce qu'un débat sur l'autoréglementation d'Internet est en cours et, dans ce cas, quels sont les principaux points de ce débat? De quoi parlent les personnes qui y participent? Quelle est leur approche?

**M. Tambini :** Au cours des dix premières années d'Internet, nous avons connu des périodes de panique morale dans les médias, panique liée à certains changements en ce qui concerne le

that panic was justified, but not all. The first settlement for the Internet was a cautious one, based on the idea that this sector is incredibly industrially competitive and that we would regret it if we regulated it restrictively. Therefore, a self-regulatory framework was pursued.

As regards news, this is less relevant, because this is really only dealing with what you would call illegal and harmful content. However, the basic framework is that Internet service providers develop their own codes. It is true to say that, in the European countries where they did not develop their own codes of conduct, they were encouraged to do so by the national governments and by the European Commission.

Those codes contain rules about the responsibility of Internet service providers, not detailed rules about what it is okay to post on a website, but procedures and rules for illegal and harmful content. Alongside the codes of conduct and the Internet service providers, you also have hotlines for reporting illegal content, cooperation with law enforcement, et cetera.

There is a debate about the next generation of broadband content and this blurring of boundaries between the Internet and television, which, if it is not a short-term development, may well be a medium- to long-term development. There are questions there about whether content standards that are applied on broadcast platforms now and to broadcasting channels now will survive in that environment or whether the existing framework for public broadcasting has really been fundamentally undermined.

**Senator Chaput:** I have another question with regard to the media sectors. Do you have in your country any media sector that stands out from media sectors elsewhere — as an example, levels of concentration or foreign ownership? Do you have anything that stands out?

**Mr. Tambini:** The other thing we did in the Communications Act, 2003, was to remove the restriction preventing foreign nationals from owning broadcast licences and major newspapers. Some countries have these restrictions on foreign ownership and some do not. In Europe, we tend to have restrictions on non-European ownership, and these were removed in the last major legislation.

Whether there is a media sector that is more foreign owned or more concentrated, there is probably more foreign ownership in newspapers, but I would not choose any particular sector as one that has high levels either of concentration or of foreign ownership.

**The Chairman:** It seems to me that one of the distinguishing characteristics of the British market would be all those national newspapers. I do not know how many you have, a dozen? Would it be something like that?

contenu pernicieux et les enfants, par exemple. Cette panique était justifiée dans une certaine mesure, mais pas totalement. Le premier règlement relatif à Internet était prudent; il était fondé sur le principe que ce secteur est particulièrement concurrentiel et que nous le regretterions si nous le réglementions de façon trop stricte. On a dès lors opté pour un cadre d'autoréglementation.

Ces commentaires ne sont pas pertinents en ce qui concerne les nouvelles parce qu'ils concernent uniquement ce que l'on considérerait comme contenu illégal ou pernicieux. Cependant, le cadre de base est fondé sur l'élaboration de leurs propres codes par les fournisseurs de services Internet. Il est exact de dire que, dans les pays européens qui n'ont pas élaboré un code de conduite, les fournisseurs de services Internet ont été encouragés à le faire par leurs gouvernements nationaux et par la Commission européenne.

Ces codes contiennent des règles sur les responsabilités des fournisseurs de services Internet, pas des règles très précises concernant ce qu'il est permis d'afficher sur un site Web, mais des procédures et des règles concernant le contenu illégal et pernicieux. Outre les codes de conduite et les fournisseurs de services Internet, on peut également avoir recours aux lignes téléphoniques directes pour signaler un contenu illégal, ou à la coopération avec les responsables de l'application de la loi, par exemple.

Des discussions sont également en cours au sujet de la prochaine génération de contenu à large bande et de l'estompement des frontières entre Internet et la télévision qui, si ce n'est pas envisageable à court terme, l'est bel et bien à moyen et à long terme. On se demande si les normes concernant le contenu applicable actuellement à la radiodiffusion et aux voies de radiodiffusion survivront dans cet environnement ou si le cadre actuel de radiodiffusion publique a déjà été largement miné.

**Le sénateur Chaput :** Je voudrais poser une autre question en ce qui concerne les divers secteurs de l'industrie des médias. Avez-vous dans votre pays un secteur des médias qui se démarque des autres secteurs — par exemple, par les niveaux de concentration ou de propriété étrangère? Y a-t-il un secteur qui se distingue des autres?

**M. Tambini :** Un autre changement que nous avons apporté dans la Communications Act de 2003 est la suppression de la restriction interdisant aux étrangers de posséder des licences de radiodiffusion et des journaux importants. Certains pays ont mis en place des restrictions sur la propriété étrangère et d'autres pas. En Europe, nous avons tendance à imposer des restrictions sur la propriété non européenne et ces restrictions ont été supprimées dans la dernière loi importante.

Quant à savoir s'il y a un secteur de l'industrie des médias qui est davantage que les autres sous propriété étrangère ou dans lequel la concentration est plus forte, c'est probablement celui des journaux, mais je pense qu'aucun secteur ne se distingue particulièrement à cet égard.

**La présidente :** Je pense qu'un des caractères distinctifs du marché britannique est la quantité de journaux nationaux. Je ne sais plus combien vous en avez. Est-ce une douzaine? Est-ce à peu près cela?

**Mr. Tambini:** That is very true, if you compare it to other European countries or North American countries, where you tend to have either effective regional monopolies or fewer national and more regional newspapers. That is definitely a feature.

**The Chairman:** Is there much cross-ownership in Britain, or is it still more a hypothetical issue?

**Mr. Tambini:** Between broadcasting and the press?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Tambini:** Very little. Scottish Media Group has press interests and broadcasting interests. There have been questions about whether Guardian Media Group is interested in investing in certain broadcasters.

I am not an economist or an expert in the recent developments in the business, but I would say that it is likely there is a trend, simply because there are more broadcasters on niche services, smaller satellite channels. Currently, 60 per cent of the population have at least 24 channels. That has been a very rapid change in the U.K., because we have launched a digital terrestrial platform, in addition to cable and satellite, which were developing quite slowly. We are now more than half digital, and all these new channels need a lot of content, and there are a lot more smaller broadcasting companies involved in producing that content.

**The Chairman:** You said the new regime had done away with foreign ownership rules — not, one assumes, for the BBC. Is it for all broadcasters, or is it just for these new third tier broadcasters that there are no foreign ownership rules?

**Mr. Tambini:** Obviously, not for the BBC or for Channel 4, either, which is publicly owned, but the other broadcasters, yes.

**The Chairman:** All of them?

**Mr. Tambini:** Theoretically, an American citizen, no names mentioned, could buy Channel 3 or Channel 5, the big commercial licensees.

**The Chairman:** In relation to the Blogosphere, I am trying to figure out the sequence of events. There was a European Electronic Commerce Directive and, maybe as a result of that or simultaneously, the service providers got together to draw up codes. You said in your presentation that, if a service provider receives notice that there is illegal content, the service provider is obliged by these codes to take it down. Who gives them notice? Does it have to be notice with judicial standing? How does that work?

**Mr. Tambini:** I should like to step right out of this notion of a Blogosphere. I used that term to refer to grassroots provision of news.

**M. Tambini :** C'est très exact, si l'on compare avec d'autres pays européens ou nord-américains, qui ont tendance à avoir des monopoles régionaux efficaces ou moins de journaux nationaux et plus de journaux régionaux. C'est indéniablement un caractère distinctif du marché britannique.

**La présidente :** Est-ce que la propriété réciproque est très courante en Grande-Bretagne ou est-ce plutôt une question hypothétique?

**M. Tambini :** Entre la radiodiffusion et la presse?

**La présidente :** Oui.

**M. Tambini :** Très peu. Le Scottish Media Group a des intérêts dans la presse et dans la radiodiffusion. On s'est demandé si le Guardian Media Group était intéressé à investir dans certains radiodiffuseurs.

Je ne suis pas économiste ni expert en matière de nouveautés dans l'industrie, mais je pense qu'une tendance se dessine pour la simple raison que le nombre de radiodiffuseurs augmente et qu'ils offrent des services de créneaux et de plus petits canaux de transmission par satellite. Actuellement, 60 p. 100 de la population peut capter au moins 24 canaux. La situation a évolué très rapidement au Royaume-Uni, parce que nous avons lancé une plate-forme numérique terrestre, outre la diffusion par câble et par satellite qui se développait très lentement. À l'heure actuelle, plus de la moitié du service est numérique et tous ces nouveaux canaux ont besoin de beaucoup de contenu; par conséquent, le nombre de petites entreprises de radiodiffusion produisant ce contenu est plus élevé qu'avant.

**La présidente :** Vous avez mentionné que le nouveau régime avait abrogé les règles concernant la propriété étrangère — pas en ce qui concerne la BBC, je présume. L'absence de règles en matière de propriété étrangère s'applique-t-elle à tous les radiodiffuseurs ou uniquement à ceux de cette nouvelle troisième catégorie?

**M. Tambini :** Elle n'est pas applicable, bien entendu, à la BBC ni au Channel 4, qui sont des entreprises publiques, mais bien aux autres radiodiffuseurs.

**La présidente :** À tous?

**M. Tambini :** En théorie, un citoyen américain, sans citer de nom, pourrait acheter le Channel 3 ou le Channel 5, c'est-à-dire les grands radiodiffuseurs commerciaux.

**La présidente :** En ce qui concerne la Blogosphere, je tente d'établir la séquence des événements. Une Directive européenne sur le commerce électronique a été publiée et c'est peut-être à la suite de cela, ou simultanément, que les fournisseurs de services se sont réunis pour élaborer des codes. Vous avez signalé dans votre exposé que si un fournisseur de services était averti d'un contenu illégal, il est obligé par ces codes de supprimer ce contenu. Qui les avise? Est-il nécessaire qu'il s'agisse d'une notification à caractère judiciaire? Comment cela fonctionne-t-il?

**M. Tambini :** Je voudrais sortir de cette notion de Blogosphere. J'ai employé ce terme dans le contexte de la diffusion des nouvelles aux masses.

In relation to the E-commerce directive, that is a separate debate. The E-commerce directive is concerned with establishing a limited liability regime for ISPs, effectively. It is clear that they are just a carrier of the content. They do not actually have any role as a publisher; they do not have any liability for the content itself. Within it, the ISP has a responsibility only from the moment it is notified. It could be notified by anybody. I could come across a site that I think infringes my copyright, and then I could make a complaint to the ISP. This is where some of the problems may enter the equation.

Let me give you the following illustration. Some of my students were looking at this regime and decided to conduct an experiment, a mystery shopper test, to see if this notice-and-take-down regime was actually being applied in a way that has high enough standards. They put up a spoof website that contained chapters from John Stuart Mill's *On Liberty*. In fact, it was chapter 2, which dealt with freedom of the press and freedom of expression. They decided to host it on a number of ISP websites — literally, it was a fan site for John Stuart Mill enthusiasts. The ISPs received a number of complaints from the John Stuart Mill Heritage Foundation, which I think had been set up by another student. As a result of this, we found that a number of the ISPs simply took down material without actually reviewing whether the complaint was real, whether it was bogus.

This is an interesting game, and I think it is quite a funny story. This is not the end of free expression as we know it, but it does illustrate that this is a self-regulatory mechanism, which arguably results in it being quite easy to take somebody else's site down. If there was a blog you did not like, you could complain against it and the ISP probably would not even look at it before they took it down.

Hence, there are potential problems here with the notice-and-take-down regime. There is a real shakedown going on in Europe with the ISPs, particularly in very competitive markets, because of the rise in broadband service providers. The players in the sector will not give sufficient resources to self-regulation and to running a notice-and-take-down regime if this involves expensive lawyers reviewing hundreds of complaints. They will just take the site down, ask questions later.

There is some evidence that copyright holders might be using this regime to close down sites that allegedly infringe copyright. I do not think it is a huge problem right now, but it could become one and it shows a system that is subject to potential abuses.

**The Chairman:** That is fascinating. I have one more question before I go back to Senator Tkachuk.

En ce qui concerne la directive sur le commerce électronique, il s'agit d'un débat distinct. Cette directive a pour objet d'instaurer un régime efficace de responsabilité limitée en ce qui concerne les fournisseurs de services Internet. Il est clair qu'ils ne sont que des achemineurs de contenu. Ils n'interviennent pas dans sa publication; ils n'ont aucune responsabilité pour le contenu comme tel. D'après cette directive, les fournisseurs de services Internet ne sont responsables qu'à partir du moment où ils ont reçu un avis. La notification peut être faite par n'importe qui. Je pourrais tomber sur un site qui, à mon avis, viole mes droits d'auteurs, et porter plainte au fournisseur de services Internet. C'est à partir de ce moment-là que certains problèmes peuvent être pris en compte.

Je vous soumetts l'exemple suivant. Certains de mes étudiants ont examiné ce régime et ont décidé de faire une expérience, d'appliquer le test du client mystère, pour déterminer si le régime de notification et de suppression était effectivement mis en œuvre selon des normes suffisamment élevées. Ils ont élaboré un site Web factice contenant des chapitres de l'ouvrage de John Stuart Mill intitulé *On Liberty*. En fait, il s'agissait du chapitre 2 portant sur la liberté de presse et la liberté d'expression. Ils ont décidé de le placer sur les sites de plusieurs fournisseurs de services Internet — il s'agissait d'un site pour les lecteurs passionnés de John Stuart Mill. Les fournisseurs de services Internet ont reçu plusieurs plaintes de la John Stuart Mill Heritage Foundation qui avait été établie, si je ne me trompe, par un autre étudiant. À la suite de cet essai, nous avons constaté que plusieurs fournisseurs se sont contentés de supprimer les documents sans vérifier si la plainte était réelle ou s'il s'agissait d'une plainte « simulée ».

C'est un jeu intéressant et je trouve cela très amusant. Ce n'est pas la fin de la libre expression telle que nous la connaissons, mais cela démontre qu'il s'agit d'un mécanisme d'autoréglementation qui a pour conséquence qu'il n'est pas très difficile de faire supprimer le site d'une autre personne. À supposer que vous voyiez un carnet Web qui ne vous plaît pas, vous pourriez porter plainte et le fournisseur de services Internet ne vérifierait peut-être même pas le bien-fondé de la plainte avant de le supprimer.

Par conséquent, le régime de la notification et suppression pourrait poser des problèmes. Il y a tout un remue-m/nage en Europe en ce qui a trait aux fournisseurs de services Internet, surtout sur les marchés très concurrentiels à cause de l'augmentation du nombre de fournisseurs de services à large bande. Les gens du secteur ne donneront pas de ressources suffisantes pour financer l'autoréglementation et administrer un régime de notification et de suppression si cela les oblige à engager les services coûteux d'avocats pour examiner les plaintes. Ils se contenteront de supprimer le site avant de poser des questions.

On a des preuves que les détenteurs de droits d'auteur pourraient avoir recours à ce régime pour faire fermer des sites qui violent présumément les droits d'auteur. Je ne pense pas que cela pose un problème de taille actuellement, mais ce pourrait être le cas un jour et cela démontre qu'il s'agit d'un système exposé à certains abus.

**La présidente :** C'est fascinant. J'ai une autre question à poser avant de donner à nouveau la parole au sénateur Tkachuk.

People who have complaints about broadcasters can go to Ofcom. Does Ofcom have a separate complaints division? How does it work?

**Mr. Tambini:** Within Ofcom, there is a division dealing with complaints — however, it is not a part of Ofcom that I have worked with. Nevertheless, that should be one of the easiest things to find out about, because they are geared to receiving complaints.

**Senator Tkachuk:** I want to do a little bit of follow-up on a number of points you have already raised. One is on foreign ownership. When you say that the restrictions have been lifted, if a person from the United States or from Germany wanted to buy a newspaper in Britain does that mean that the person would have to get permission to allow for that negotiated business deal to go through, or does anyone care if it goes through? What would happen in the case of someone wishing to make a bid for a television network or a radio station? Do they have to go through a process or is it just accepted?

**Mr. Tambini:** It depends on the nature of the enterprise being bought. If it is a media company whose turnover exceeds U.K. 70 million pounds per year, then specific permission will have to be sought from the Office of Fair Trading.

**Senator Tkachuk:** Just for clarification, when you say media, do you mean electronic media or newspapers, or do you mean both?

**Mr. Tambini:** I mean both.

**Senator Tkachuk:** When someone is making application for a specialty channel that would be broadcast on cable, say a news channel, how difficult is it to get permission to start one? Is it difficult to start one?

**Mr. Tambini:** There are relatively simple procedures where you have to notify Ofcom. You would have to register a company, but it is relatively easy. You do not have to jump through too many hoops.

**Senator Tkachuk:** Do you have to meet any financial or programming rules, or do you just say, I want to start a news channel, and permission is granted and away you go?

**Mr. Tambini:** You would receive a licence, and as a condition of that licence you do have to observe the Ofcom program code, which is very detailed. Therefore, the actual procedure for permitting you to set up that service I think is relatively simple, but the rules are very specific, and if you are in breach of that code, your licence will be removed.

**Senator Tkachuk:** Is part of that code the question of differences of views? Do the bureaucrats look at it as a whole — that is, we have five news channels out there, all with different views, and therefore we are meeting our public policy obligation — or do you

Les personnes qui ont des plaintes à porter sur des radiodiffuseurs peuvent s'adresser à l'Ofcom. L'Ofcom a-t-elle un service s'occupant exclusivement des plaintes? Comment cela fonctionne-t-il?

**M. Tambini :** L'Ofcom a un service chargé des plaintes, mais je n'ai jamais travaillé avec ce service. Il devrait toutefois être très facile d'obtenir des renseignements à ce sujet parce que son rôle est de recevoir les plaintes.

**Le sénateur Tkachuk :** Je voudrais faire un petit suivi sur quelques sujets que vous avez abordés. L'un est celui de la propriété étrangère. Vous avez signalé que les restrictions avaient été supprimées, mais cela veut-il dire que si un Américain ou un Allemand voulait acheter un journal britannique, il devrait obtenir au préalable une permission pour que le marché qui a été négocié puisse être conclu? Autrement dit, est-ce que quelqu'un s'y intéresse? Que se passerait-il si quelqu'un faisait une offre pour un réseau de télévision ou une station radio? Ces personnes devraient-elles suivre une procédure précise ou le principe est-il tout simplement accepté?

**M. Tambini :** Cela dépend de la nature de l'entreprise rachetée. S'il s'agissait d'une entreprise médiatique, dont le chiffre d'affaires annuel dépasse 70 millions de livres par an, il faudrait obtenir la permission de l'Office of Fair Trading.

**Le sénateur Tkachuk :** Pourriez-vous préciser s'il s'agit de médias électroniques ou de journaux ou des deux à la fois?

**M. Tambini :** Les deux.

**Le sénateur Tkachuk :** Quand une entreprise présente une demande pour un canal spécialisé destiné à la diffusion par câble, par exemple un canal de nouvelles, est-il difficile d'obtenir la permission? Est-il difficile de mettre en place un canal spécialisé?

**M. Tambini :** Les procédures en place sont relativement simples; il faut notamment aviser l'Ofcom. Il faut également faire enregistrer une entreprise, mais c'est relativement simple. Les formalités ne sont pas très complexes.

**Le sénateur Tkachuk :** Est-il nécessaire de se soumettre à certaines règles financières ou en matière de programmation ou suffit-il de signaler que l'on veut instaurer un canal de nouvelles pour recevoir la permission et pouvoir démarrer?

**M. Tambini :** On reçoit une licence et une des conditions de l'obtention de cette licence est d'observer le code de l'Ofcom en matière de programmes, qui est très détaillé. Par conséquent, la procédure pour obtenir l'autorisation d'établir ce type de service est, à mon avis, relativement simple, mais il est nécessaire de suivre des règles très précises et si l'on enfreint ce code, la licence sera retirée.

**Le sénateur Tkachuk :** Est-ce que la question de la variété des opinions est intégrée à ce code? Est-ce que les bureaucrates l'examinent globalement, par exemple cinq canaux qui expriment des opinions différentes et qui sont conformes aux obligations que

look at each channel individually and say it must have all these different views?

**Mr. Tambini:** Each channel.

**Senator Tkachuk:** What about a channel like Al-Jazeera, which, in my way of thinking would not meet the test?

**Mr. Tambini:** I think there have been complaints, but they have not been upheld.

**Senator Tkachuk:** There is a lot of latitude, I take it?

**Mr. Tambini:** An equivalent channel, this is going back to 1999, was Med TV, a minority focused, minority language, foreign broadcaster available on satellite platforms, did have its licence revoked, but I think it was for incitement. I do not think that any complaints have been made about Al-Jazeera with respect to incitement.

On the question of impartiality, we do not do what the French do, which is to be much more specific about measuring the number of seconds that a given spokesman is given in a news bulletin. We do not quite go that far. There is a lot of judgment involved in applying these codes and these tests.

**Senator Tkachuk:** Because you are an academic, I want to ask a philosophical question to start a little discussion. We have had a lot of discussion here about the Internet, bloggers, and good taste and all of those things. Our concern is about the health of newspapers, which is really a concern of mine, but not really a concern of mine.

Were not the first newspapers in Britain the same as in North America? Were they not sort of all like bloggers? They were broadsheets that had a political view that they were trying to drive forward. *The Globe and Mail* here was started by a guy named Brown who was considered a radical in those days. He was pushing a public policy objective that was firm, strong and powerful. The bloggers out there that were really small newspapers that had political agendas have all become sort of respectable now, and we all want to make sure they are viable, but really, that is the way they started. Perhaps that is the way it should be vis-à-vis the Internet — we should not really worry about whether newspapers are healthy or not, because it is just competition. This is all just competition; it is all change and we hate it.

**Mr. Tambini:** I am inclined to agree with you. I do not hear many people out there saying that we should be worried about the great new plurality of expression that is enabled by the Internet and bloggers. I do not hear too many people arguing that they should be regulated.

I do think we need to think about how the civic and democratic role of the media is continued. We had a standard reason to intervene in broadcasting, and in the U.K. there is a consensus

nous impose la politique gouvernementale, ou examine-t-il chaque canal en particulier et exige-t-il que chaque canal véhicule ces différentes opinions?

**M. Tambini :** Chaque canal.

**Le sénateur Tkachuk :** Qu'en est-il au sujet d'un canal comme La-Jazeera, qui, à mon avis, ne répond pas à ce critère?

**M. Tambini :** Je pense que des plaintes ont été déposées mais qu'elles n'ont pas été retenues.

**Le sénateur Tkachuk :** Je présume que l'on a une grande marge de manœuvre. Est-ce bien cela?

**M. Tambini :** Un canal équivalent, dont la création remonte à 1999, est Med TV, qui était un canal étranger axé sur les minorités, en langue minoritaire, transmis par satellite; sa licence a été annulée, mais je pense que c'est pour des motifs d'incitation.

En ce qui concerne la question de l'impartialité, nous ne faisons pas comme les Français en comptant de façon beaucoup plus précise le nombre de secondes accordées à un porte-parole dans un bulletin de nouvelles. Nous n'allons pas aussi loin. Une grande place est laissée au jugement pour ce qui est de l'application de ces codes et de ces critères.

**Le sénateur Tkachuk :** Étant donné que vous êtes universitaire, je voudrais poser une question philosophique pour amorcer une petite discussion. On a beaucoup discuté ici d'Internet, de cybercarnotistes et de bon goût, par exemple. Nous nous soucions de la viabilité des journaux, mais ce n'est pas un souci vraiment personnel.

Les premiers journaux britanniques n'étaient-ils pas semblables aux journaux nord-américains? N'étaient-ils pas en quelque sorte semblables aux carnets Web? Il s'agissait de journaux grand format qui avaient des opinions politiques, lorsqu'ils essayaient de s'établir. *The Globe and Mail* a été créé par un dénommé Brown qui était considéré comme un radical à l'époque. Il faisait la promotion d'un objectif en matière de politique gouvernementale qui était ferme, vigoureux et puissant. Les carnets Web, qui étaient en fait de petits journaux ayant des programmes politiques, sont tous devenus en quelque sorte respectables et nous voulons tous nous assurer qu'ils sont viables, mais c'est en fait ce qu'ils étaient à leurs débuts. Il faudrait peut-être adopter la même attitude à l'égard d'Internet — il faudrait peut-être ne pas trop se préoccuper de la viabilité des journaux, car c'est le jeu de la concurrence. Ce n'est que de la concurrence, mais c'est aussi du changement et nous n'aimons pas le changement.

**M. Tambini :** J'ai tendance à être d'accord avec vous. Je n'entends pas souvent dire qu'il faudrait se préoccuper de la nouvelle pluralité d'expression permise par Internet et par les carnets Web. Je n'entends pas souvent dire qu'il faudrait les réglementer.

Je pense qu'il est essentiel de s'interroger sur les possibilités de maintien du rôle civique et démocratique des médias. Nous avons une raison type d'intervenir dans la radiodiffusion et, au

that we made quite a good job of ensuring that, in a situation where we had limited channels with mass audiences, those channels were regulated to ensure that they represented the interests and tastes of the whole audience and the different groups within it, and also that they did not favour one political interest or agenda over another.

In a situation where we might, let me put the stress on “might,” be moving to a situation where there is no scarcity of spectrum available for broadcasters, and we have many more channels through which audiovisual material can be transmitted, I agree, we could move some way towards a kind of a free press model, even for broadcasters, but we do not actually know how the market is going to behave over the next 10 to 20 years. We do not know whether audiences will want to stay with mass services or whether they will move out to minority interest blog-type news sources, maybe from other countries. We have to keep a very good eye on what they provide.

I also think we have been well served by having the possibility of public interest and public debate about things that the market would not provide. For example, the market might not provide certain levels of broadcasting externalities around accuracy, quality of news, things that viewers will not themselves choose unless it is provided for them. There are a number of ways in which things could go wrong over the next 10 to 20 years. We could be in a situation in which there are fewer trusted sources or where the budgets that currently support great newsgathering operations such as the BBC are fragmented and nothing is there to replace them.

I have plenty of time for a philosophical debate about these things, but I would hesitate before actually saying that there is anyone who is threatening to regulate the blogs. I do not know if that is a debate in Canada; however, it is certainly not a debate here. On the contrary, people have been very wary about getting involved in regulating Internet content. The current suggestion by the European Commission that they are interested in including Internet Protocol television within the new regulatory framework, I think, will be resisted in the U.K.

**The Chairman:** I should, to fill you in, tell that you most of our discussion in this committee has not so much involved regulation of the Internet as some of the concerns that you just mentioned. If the old traditional media fragment and disappear, who will be giving us the news? Where are those newsgathering resources going to be?

I wonder if I could come back to ask you a little bit more about Ofcom. What is it? Is it a department of government? Does a free-standing commission run it? Who gets to choose who runs it? How does it work?

**Mr. Tambini:** Ofcom has a combination of funding sources. Some of it is payment by the stakeholders themselves, the licensees, who pay administrative charges. Some of it effectively is

Royaume-Uni, dans un contexte de canaux en nombre limité et d'auditoires de masse, on s'accorde généralement à dire qu'ils ont été réglementés de façon assez efficace afin qu'ils représentent les intérêts et les goûts de l'ensemble de l'auditoire et des divers groupes qui le composent, sans favoriser un intérêt politique ou un programme par rapport à un autre.

Dans une situation où l'on pourrait, et j'insiste sur cet aspect hypothétique, en arriver à un stade où la marge de manœuvre des radiodiffuseurs ne serait plus entravée par la rareté du spectre et où nous aurions beaucoup plus de canaux permettant de transmettre du matériel audiovisuel, nous pourrions en quelque sorte adopter un modèle de presse libre, même en ce qui concerne les radiodiffuseurs, mais nous ne savons pas en fait comment le marché se comportera au cours des 10 ou 20 prochaines années. Nous ne savons pas si les auditoires souhaiteront le maintien des services de masse ou s'ils donneront la préférence à des sources de nouvelles du type carnet à intérêt minoritaire, peut-être d'origine étrangère. Il est essentiel de suivre de près ce qu'ils offrent.

Je pense en outre que l'intérêt public et le débat public concernant des choses que le marché n'offre pas nous ont bien servis. Par exemple, le marché n'offre peut-être pas certains niveaux d'externalité en matière d'exactitude, de qualité des nouvelles, des choses que les téléspectateurs ne choisiraient pas de leur propre initiative si on ne les leur proposait pas. Il existe plusieurs possibilités que les choses tournent mal au cours des 10 ou 20 prochaines années. Nous pourrions très bien nous trouver dans une situation où le nombre de sources fiables serait plus restreint et où les budgets qui financent actuellement des entreprises de cueillette de nouvelles comme la BBC soient fragmentées et que rien de les remplace.

J'ai beaucoup de temps pour un débat philosophique sur ces questions, mais j'hésiterais avant d'affirmer que quelqu'un menace de réglementer les carnets Web. Je ne sais pas si un débat est en cours au Canada; pas ici, en tout cas. Au contraire, les gens hésitent beaucoup à intervenir dans la réglementation du contenu Internet. Le projet actuel de la Commission européenne d'intégrer la télévision fondée sur le protocole Internet au nouveau cadre réglementaire suscitera une certaine résistance au Royaume-Uni.

**La présidente :** Je signale que les discussions que nous avons eues n'ont pas été principalement axées sur la réglementation d'Internet mais plutôt sur les problèmes que vous venez de mentionner. Et si les médias traditionnels se fragmentent et disparaissent, qui nous communiquera les nouvelles? Où seront ces ressources en matière de cueillette de nouvelles?

Pourrais-je vous demander quelques informations supplémentaires au sujet de l'Ofcom? De quel type d'organisme s'agit-il? S'agit-il d'un organisme gouvernemental? Est-il administré par une commission autonome? Qui en choisit les administrateurs? Comment cela fonctionne-t-il?

**M. Tambini :** L'Ofcom a plusieurs sources de financement. Elle est financée en partie par les intervenants, par les détenteurs de licences, qui paient les frais administratifs. Une partie du



through payments for use of spectrums, so the airwaves, electromagnetic spectrum charges, some of which stay with Ofcom and some of which go to the treasury and the government.

The board of Ofcom is appointed by the Prime Minister, but there are a number of safeguards of independence for Ofcom. The board is appointed for a fixed term. They have a pretty clear remit under the Communications Act. They have more than 200 duties on the face of the legislation. There has been a controversy about a particular government adviser who was working closely with the Prime Minister who is now on the board of Ofcom. We always have these questions about the balance between accountability on the one hand and independence on the other, because a lot of the channels of accountability do depend on Ofcom reporting to the government and to Parliament.

There are a number of boards within Ofcom. One deals mainly with content issues — broadcasting, radio and television. This board reports to the main board. The point of bringing together the legacy regulators — which dealt separately with radio; there were two regulators for television; and there was a separate spectrum licensing authority. The idea of bringing those together has been to permit these different bodies to work more closely together.

Within Ofcom, there is a kind of a column structure with different hierarchies dealing with spectrum issues, with broadcasting issues and the telecommunications issues, but the idea is that they will work more closely together over time.

**The Chairman:** What is Ofcom's relationship with the BBC? How does it work?

**Mr. Tambini:** Ofcom deals with certain kinds of complaints about the BBC, for example, privacy, intrusions on privacy by journalists, intrusion into grief, fairness, and certain taste and decency complaints. We just had a judgment yesterday on a very high-profile taste and decency complaint about the BBC. Ofcom deals with certain kinds of complaints. It will not deal with delicate issues of impartiality, which are contained within the BBC program code, which is applied by the governors. News standards and other aspects of standards are dealt with by the BBC governors, and as I mentioned, they are being moved outside Broadcasting House under the new governance arrangement, and they have been given more powers to investigate complaints against the BBC.

**The Chairman:** Does Ofcom license BBC services?

**Mr. Tambini:** Yes.

financement est assuré par les paiements pour l'utilisation des spectres. Les revenus générés par les frais d'utilisation des spectres électromagnétiques sont partagés entre l'Ofcom et le Trésor public ou le gouvernement.

Le conseil d'administration de l'Ofcom est nommé par le premier ministre, mais plusieurs mesures de garantie de l'indépendance de l'Ofcom ont été mises en place. Le conseil d'administration est nommé pour un mandat d'une durée déterminée. Il a des attributions relativement précises aux termes de la Communications Act. Il a plus de 200 attributions en vertu de la loi. La nomination au conseil d'administration de l'Ofcom d'un conseiller très proche du premier ministre a suscité une vive controverse. Il faut toujours tenter d'établir un certain équilibre entre la reddition de comptes d'une part et l'indépendance d'autre part, parce que la reddition de comptes repose en grande partie sur les rapports que l'Ofcom fait au gouvernement et au Parlement.

Les tâches sont réparties entre plusieurs conseils au sein de l'Ofcom. L'un d'entre eux examine surtout les questions liées au contenu — en ce qui concerne la radiodiffusion, la radio et la télévision. Ce conseil relève du conseil d'administration. Les divers organismes de réglementation — l'un étant chargé de la radio, deux autres de la télévision et un dernier de l'octroi des licences d'utilisation du spectre — ont été regroupés pour leur permettre de collaborer de façon plus étroite.

L'Ofcom est dotée en quelque sorte d'une structure verticale comprenant divers niveaux hiérarchiques responsables des questions liées à l'utilisation du spectre, des questions liées à la radiodiffusion et des questions liées aux télécommunications, mais l'objectif est que ces différents paliers hiérarchiques travaillent en plus étroite collaboration.

**La présidente :** Quels sont les rapports de l'Ofcom avec la BBC? Comment cela fonctionne-t-il?

**M. Tambini :** L'Ofcom examine certains types de plaintes concernant la BBC, par exemple en ce qui concerne la protection des renseignements personnels, les cas d'ingérence dans la vie privée de la part de journalistes, les griefs, l'équité et certaines plaintes relatives aux atteintes au bon goût et à la bienséance. Nous avons rendu une décision hier sur une plainte concernant une atteinte au bon goût et à la bienséance contre la BBC qui avait été très médiatisée. L'Ofcom examine certains types de plaintes. Elle n'examine pas les questions délicates liées à l'impartialité, qui sont régies par le Code relatif aux programmes de la BBC dont l'application relève du conseil des gouverneurs de cette société. De nouvelles normes et d'autres aspects des normes sont examinés par les gouverneurs de la BBC et, comme je l'ai mentionné, ils déménagent de Broadcasting House en vertu de la nouvelle entente concernant la régie de la société; en outre, on leur a accordé des pouvoirs plus étendus en matière d'enquête sur les plaintes contre la BBC.

**La présidente :** Est-ce que c'est l'Ofcom qui délivre les licences pour les services de la BBC?

**M. Tambini :** Oui

**The Chairman:** It does, so to that extent the BBC comes under the Ofcom regulatory regime?

**Mr. Tambini:** Yes. In terms of competition and for technical issues relating to standards and coverage obligations, relating to the use of spectrum, BBC is accountable to Ofcom.

**Senator Johnson:** The CEO of Ofcom, I believe last month, called for more coherent regulatory structure for the BBC when speaking to the House of Lords. What has come of that? Has that been changed now, or will it be, and what was he talking about exactly?

**Mr. Tambini:** As I mentioned, because complaints about the BBC from the Prime Minister's office last year about a particular story on Radio 4's *Today* program — because those complaints were not dealt with in a very clear and transparent way, we did have a major crisis in terms of the relationship between the government and the BBC last year. You will have perhaps read about the Hutton Inquiry.

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Tambini:** It resulted in the resignation of the director general and the chair of the governors.

Following that, there was a wide public debate about problems of combining managerial and regulatory responsibility with one board. There was a consensus shared by the chair of Ofcom that it was not sensible to combine those roles.

The Department of Culture, Media and Sport committee that was set up to report on BBC governance recommended external regulation of the BBC, partly by Ofcom, partly by an external regulator, specifically for the BBC. The government itself has now published its recommendations. They are supporting the BBC's own view that they can beef up the BBC governors and move them outside the building and give them more financial independence and more powers to investigate.

Effectively, where traditionally we have had BBC governors that work quite closely with the management of the BBC, but also have a duty to deal with complaints, they will now not deal with management; there will be a separate management board within the BBC. They will deal mainly with governance and complaints about the BBC. The name will be changed to the BBC Trust. They also have a series of other duties relating to what is now called the public value of BBC services — proposals for new services, for example.

**Senator Johnson:** The BBC board of governors is gone, and there will be a trust now; correct?

**Mr. Tambini:** It was reported recently that the governors have been abolished. My personal view is that they are the same people, they have just been moved out of the building and given

**La présidente :** Dès lors, la BBC est soumise en quelque sorte au régime réglementaire de l'Ofcom. Est-ce bien cela?

**M. Tambini :** Oui. En ce qui concerne la concurrence et les questions techniques liées aux normes et aux obligations en matière de couverture, et en ce qui concerne l'utilisation du spectre, la BBC doit rendre des comptes à l'Ofcom.

**Le sénateur Johnson :** Le principal dirigeant de l'Ofcom a suggéré, le mois dernier je pense, dans une intervention à la Chambre des Lords, que l'on mette en place une structure réglementaire plus cohérente pour la BBC. Y a-t-on donné suite? La situation a-t-elle changé ou changera-t-elle et quel changement réclamait-il exactement?

**M. Tambini :** Comme je l'ai mentionné, le fait que les plaintes portées contre la BBC par le Cabinet du premier ministre, l'année dernière, à propos d'un épisode de l'émission *Today* à Radio 4, n'avaient pas été examinées de façon très claire et transparente a provoqué une crise aiguë dans les relations entre le gouvernement et la BBC. Vous avez peut-être lu des articles concernant l'enquête Hutton.

**La présidente :** Oui.

**M. Tambini :** Cette crise a entraîné la démission du directeur général et du président du conseil des gouverneurs.

Après cet incident, un vaste débat public concernant les problèmes liés au cumul des responsabilités en matière d'administration et de réglementation par un seul et même conseil a eu lieu. Selon l'opinion générale, approuvée par le président de l'Ofcom, il n'est pas raisonnable de cumuler ces fonctions.

Le comité du Department of Culture, Media and Sport, qui a été créé pour faire une étude sur la régie de la BBC, a recommandé une réglementation extérieure, établie en partie par l'Ofcom et en partie par un organisme de réglementation externe chargé uniquement de la BBC. Le gouvernement a publié ces recommandations. Il appuie l'opinion de la BBC concernant le renforcement du conseil des gouverneurs de la BBC et son déménagement, ainsi que l'octroi d'une plus grande indépendance financière et de pouvoirs plus étendus en matière d'enquête.

En fait, les gouverneurs de la BBC, qui travaillaient en étroite collaboration avec la direction de la société tout en ayant le devoir d'examiner les plaintes, n'auront plus à s'occuper de la gestion; le conseil de gestion de la BBC sera une entité distincte. Il sera principalement chargé de la régie et de l'examen des plaintes concernant la BBC. Son nom sera changé et il s'appellera le BBC Trust. Il aura également une série d'autres fonctions liées à ce que l'on appelle actuellement la valeur publique des services de la BBC — des projets de nouveaux services, par exemple.

**Le sénateur Johnson :** Le conseil des gouverneurs de la BBC a disparu et sera remplacé par un trust; est-ce bien cela?

**M. Tambini :** On a dit dernièrement que le conseil des gouverneurs avait été supprimé. Personnellement, je pense qu'il s'agit des mêmes personnes mais qu'elles ont déménagé, qu'on

more powers, and their name has been to the BBC Trust. The chair remains the same.

**The Chairman:** I will come back to the business of what happens when there is a merger, because you said that both Ofcom and the Office of Fair Trading would have a role. Ofcom would look at pure competition, am I right about that, so far? No, I am not. Tell me all about it.

**Mr. Tambini:** Under the Competition Act, the competition authorities are the Office of Fair Trading and the Competition Commission. If there is a merger that meets the test to be a matter of special public interest, because its turnover is over a certain threshold or it results in control exceeding 25 per cent of a given market, then the Secretary of State can issue a notification that it is being referred for a public interest test. Ofcom will then have a duty to report and will prepare a report according to the criteria that are detailed in their guidelines. It is slightly different for press and broadcasting, and for cross-media. The criteria broadly mean that they have to have regard for protecting accuracy, the availability of accurate and quality reporting, the maintenance of a plurality of owners, not a plurality of views. Broadly, the guidance also talks about freedom of expression as a value. Ofcom will prepare a report that will then go back to the Secretary of State. There are various possibilities. Either the merger will have a negative impact on competition or it will have a negative impact on plurality, or both, and the Secretary of State will make the final decision about whether that merger can take place.

All the reports to the Secretary of State will be in the public domain.

**The Chairman:** Very interesting. When you talked about 25 per cent of the market, what did you mean by market? Is that audience, is that footprint, or is that advertising market? What is that?

**Mr. Tambini:** Let me read you the wording, if I can find it, from Ofcom's own guidance.

Yes, if the merger would result in the creation or enhancement of at least a 25 per cent share of supplier goods or services of any description in the U.K., or in a substantial part of the U.K., that is the share of supply test. Therefore, that is more focused on competition in general.

**The Chairman:** Would news be considered a service that was being supplied, do you think?

**Mr. Tambini:** Yes.

**The Chairman:** This has been absolutely fascinating. We have kept you a little longer than we said we would. We are very grateful to you. If we have follow-up questions, may we email them to you?

**Mr. Tambini:** Certainly.

leur a attribué des pouvoirs plus étendus, et que le nom du conseil a été remplacé par BBC Trust. Le président est toujours la même personne.

**La présidente :** Je reviens à ce qui se passe en cas de fusion, car vous avez signalé que l'Ofcom et l'Office of Fair Trading joueraient un rôle. L'Ofcom examinerait uniquement les questions qui concernent la concurrence, si je ne m'abuse. Est-ce bien cela? Non. Donnez-moi des informations à ce sujet.

**M. Tambini :** Aux termes de la Competition Act, les autorités responsables en matière de concurrence sont l'Office of Fair Trading et la Competition Commission. En cas de fusion répondant aux critères de l'intérêt public particulier, parce que le chiffre d'affaires dépasse un certain seuil ou que la fusion donne un contrôle de plus de 25 p. 100 d'un marché donné, le secrétaire d'État peut émettre un avis indiquant qu'il faut appliquer les critères de l'intérêt public. L'Ofcom devra alors préparer un rapport selon les critères énoncés dans ses lignes directrices. Les critères sont légèrement différents en ce qui concerne la presse et la radiodiffusion et en ce qui concerne les entreprises multimédias. Les critères indiquent en gros que les parties à la fusion doivent se préoccuper de protéger l'exactitude, doivent donner accès à des nouvelles exactes et de qualité, doivent maintenir une pluralité de propriétaires et pas une pluralité d'opinions. D'une façon générale, les directives indiquent en outre que la liberté d'expression est une des valeurs importantes. L'Ofcom préparera un rapport qui sera renvoyé au secrétaire d'État. Il y a diverses possibilités. Ou la fusion aura des répercussions négatives sur la concurrence ou elle aura des répercussions négatives sur la pluralité, ou sur les deux; le secrétaire d'État devra prendre la décision finale et approuver ou rejeter le projet de fusion.

Tous les rapports présentés au secrétaire d'État seront du domaine public.

**La présidente :** C'est très intéressant. Vous avez parlé de 25 p. 100 du marché, mais qu'entendez-vous par « marché »? S'agit-il de l'auditoire, de la couverture ou du marché publicitaire? De quoi s'agit-il?

**M. Tambini :** Je vais vous lire le texte de la directive de l'Ofcom, si je le trouve.

Oui, si la fusion avait pour conséquence la création ou l'accroissement d'une part d'au moins 25 p. 100 du marché des biens ou des services de toutes sortes au Royaume-Uni ou dans une partie importante du Royaume-Uni, c'est la part du critère de fourniture. Par conséquent, le processus est davantage axé sur la concurrence en général.

**La présidente :** Les nouvelles seraient-elles considérées comme un service fourni, d'après vous?

**M. Tambini :** Oui.

**La présidente :** C'est absolument fascinant. Nous vous avons retenu un peu plus longtemps que prévu. Nous vous remercions. Si nous avons d'autres questions à vous poser, pouvons-nous vous les communiquer par courriel?

**M. Tambini :** Certainement.

**The Chairman:** It has been a most interesting session. Thank you very much, Mr. Tambini.

**Mr. Tambini:** I have enjoyed it.

**The Chairman:** Senators, our next public meeting is tomorrow evening at 6:15 p.m. in this room. The witness will be Mr. Edward Greenspoon, the editor of *The Globe and Mail*.

The committee adjourned.

OTTAWA, Wednesday May 11, 2005

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day at 6:26 p.m. to pursue its study of the current state of Canadian media industries; emerging trends and developments in these industries; the media's role, rights and responsibilities in Canadian society; and current and appropriate future policies relating thereto.

**Senator Joan Fraser (Chairman)** in the Chair.

[Translation]

**The Chairman:** Honourable senators, welcome. This evening, we are continuing our examination of the state of the Canadian news media and the appropriate role of public policy in helping to ensure that the media remain healthy, independent and diverse, in light of the tremendous changes that have occurred in recent years, notably globalization, technological change, convergence and increased concentration of ownership.

We have heard many witnesses over the course of our study. This evening, we welcome before the committee three witnesses who will be among the most interesting that the committee will be hearing from.

[English]

We have with us representatives of the *The Globe and Mail* newspaper. We welcome Mr. Greenspon, the editor-in-chief; Ms. Stead, the deputy editor; and Mr. Martin, the comment editor.

I do not think the *The Globe and Mail* needs introduction, certainly not to senators and probably not to the television audience. However, I do have a note before me that says that the paper's history goes back to 1844, which is respectable anywhere. There are not many newspapers older than *The Globe and Mail*. There is one in Canada that is older, but not many anywhere else.

Welcome, thank you very much for being with us today. I believe you know the drill. We ask you to make an opening statement and then we will ask you questions. Please proceed.

**La présidente :** Ce fut une séance très intéressante. Merci beaucoup, monsieur Tambini.

**M. Tambini :** C'est avec plaisir.

**La présidente :** Chers collègues, notre prochaine séance publique aura lieu demain soir à 18 h 15, dans cette même salle. Le témoin sera M. Edward Greenspoon, le rédacteur en chef du *Globe and Mail*.

La séance est levée.

OTTAWA, le mercredi 11 mai 2005

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit aujourd'hui, à 18 h 26, afin de poursuivre son étude sur l'état actuel des industries de médias canadiennes, les tendances et les développements émergeant au sein de ces industries; le rôle, les droits, et les obligations des médias dans la société canadienne; et les politiques actuelles et futures appropriées par rapport à ces industries.

**Le sénateur Joan Fraser (présidente)** occupe le fauteuil.

[Traduction]

**La présidente :** Honorables sénateurs, bienvenue. On continuera ce soir notre étude des médias canadiens d'information et du rôle que l'État devrait jouer pour aider les médias à demeurer vigoureux, indépendants et diversifiés dans le contexte des bouleversements qui ont touché ce domaine au cours des dernières années, notamment la mondialisation, les changements technologiques, la convergence et la concentration de la propriété.

Nous avons entendu plusieurs témoins au cours de notre étude. Nous accueillons ce soir trois témoins qui sont parmi les plus intéressants que nous avons pu accueillir.

[Traduction]

Nous recevons ce soir des représentants du journal *The Globe and Mail*. Accueillons donc M. Greenspon, rédacteur en chef, Mme Stead, éditrice déléguée, et M. Martin, éditeur responsable des commentaires.

Je ne pense pas que des présentations soient nécessaires dans le cas du *Globe and Mail*, en tout cas pas en ce qui concerne les sénateurs et sans doute pas non plus dans le cas des téléspectateurs qui suivent la séance. J'ai cependant devant moi une note qui dit que l'histoire du journal remonte à l'année 1844, ce qui est respectable où que ce soit. Il n'existe pas beaucoup de journaux qui soient plus vieux que le *Globe and Mail*. Il y en a un au Canada qui est plus âgé, mais il n'y en a pas beaucoup ailleurs.

Bienvenue, et merci beaucoup d'être des nôtres aujourd'hui. Je pense que vous connaissez la routine. Nous vous demandons de faire vos remarques liminaires, après quoi nous vous poserons des questions. Allez-y, je vous prie.

**Mr. Edward Greenspon, Editor-in-chief, *The Globe and Mail*:** Honourable senators, thank you for the invitation to appear before you today. I spent some time briefing myself on your proceedings and I can see you are grappling with questions that merit serious and sober deliberation.

I intend to bring you up to date on the state of the *The Globe and Mail*, Canada's national newspaper and our ambitions to make it an even better means of delivering the information and insight our readers need to build a better country and better lives. In so doing, I trust I will touch on many of your areas of interest.

I should add that when I speak of *The Globe and Mail*, I am speaking of more than just the newspaper. We also operate a magazine division, an online division and we launched Canada's first and only business news specialty channel, Report on Business Television. In each of these endeavours we aim to be first in our class.

Before I proceed, I would like to introduce the two *Globe* colleagues who have accompanied me here today. On my right is Ms. Stead, our deputy editor. Ms. Stead is a veteran of 30 years at *The Globe and Mail*, starting as a summer intern. She has occupied many positions of influence at the paper, including education reporter, Queen's Park reporter, assistant national editor, national editor and now deputy editor.

On my left is Mr. Martin. Mr. Martin is our comment editor, which puts him in charge of the op-ed page, "Letters to the Editor," the "Facts and Arguments" page, and the Saturday book section. Mr. Martin is a critical player at ensuring that our paper reflects a diversity of viewpoints on issues of importance. Mr. Martin joined *The Globe and Mail* in 1984, after a highly successful broadcast career that included three years co-hosting CBC's *Sunday Morning*. He is the co-author of a book on the Progressive Conservative party's 1983 leadership race.

At *The Globe and Mail*, Mr. Martin has served as editor of the "Focus" section, our Middle East correspondent and foreign editor in addition to his current duties. He is an acknowledged foreign policy expert, speaking at numerous conferences and serving as a panellist on TV Ontario's *Diplomatic Opportunity*.

Both of these people are exemplary journalists and they have deep pools of knowledge, reflecting the high level of quality to which *The Globe and Mail* aspires.

As the chairman has mentioned, *The Globe and Mail* has a long and honourable place as a key institution of political, economic and cultural life of the country. *The Globe and Mail* was founded in 1844 by a young political reformer named George Brown and played a critical role in the political debates and processes leading

**M. Edward Greenspon, rédacteur en chef, *The Globe and Mail* :** Honorables sénateurs, je vous remercie de l'invitation à venir comparaître devant vous aujourd'hui. J'ai pris du temps pour me renseigner sur vos travaux et ai constaté que vous êtes aux prises avec des questions qui méritent un examen sérieux et sobre.

Je compte vous faire une mise à jour sur l'état du *Globe and Mail*, le journal national du Canada, et nos ambitions en vue d'en faire un moyen encore meilleur de livrer les informations et les idées dont nos lecteurs ont besoin pour bâtir un pays meilleur et des vies meilleures. Ce faisant, je compte que j'aborderai nombre des questions qui vous intéressent.

Il me faudrait ajouter que lorsque je parle du *Globe and Mail*, je parle de plus que le simple journal. Nous exploitons également un service de revue ainsi qu'un service en ligne, et nous avons lancé la première et la seule chaîne d'affaires spécialisée, Report on Business Television. Dans chacune de ces initiatives, notre but est d'être le meilleur.

Avant d'aller plus loin, j'aimerais vous présenter les deux collègues du *Globe* qui m'ont accompagné ici aujourd'hui. Assise à ma droite est Mme Stead, notre éditrice déléguée. Mme Stead a 30 années d'expérience chez *The Globe and Mail*, où elle a commencé en tant que stagiaire d'été. Elle y a occupé de nombreux postes importants, y compris reporter dans le domaine de l'éducation, reporter à Queen's Park, rédactrice nationale adjointe, rédactrice nationale et, aujourd'hui, éditrice déléguée.

Assis à ma gauche est M. Martin. M. Martin est notre rédacteur responsable des commentaires, ce qui fait de lui le grand responsable de la page en regard de la page éditoriale, du courrier des lecteurs, de la page « Facts and Arguments », et du cahier du samedi sur les livres. M. Martin joue un rôle clé pour veiller à ce que notre journal reflète une diversité d'opinions sur les questions d'importance. M. Martin s'est joint à l'équipe du *Globe and Mail* en 1984, après une carrière fort réussie dans le monde de la radiodiffusion, y compris trois années comme coanimateur de l'émission *Sunday Morning* de CBC. Il est également coauteur d'un livre sur la course à la chefferie du Parti progressiste-conservateur de 1983.

Au *Globe and Mail*, M. Martin a été rédacteur du cahier « Focus », notre correspondant pour le Moyen-Orient et notre rédacteur pour ce qui est des nouvelles étrangères, ce en plus de ses fonctions actuelles. Il est également reconnu comme expert en matière de politique étrangère et à ce titre il est souvent invité à participer à des conférences et est également panéliste à l'émission *Diplomatic Opportunity* de TV Ontario.

Ces deux personnes sont des journalistes exemplaires aux vastes connaissances, reflétant le niveau de qualité élevé auquel aspire *The Globe and Mail*.

Comme l'a mentionné la présidente, *The Globe and Mail* occupe depuis longtemps une place d'honneur en tant qu'institution clé dans la vie politique, économique et culturelle du pays. *The Globe and Mail* a été fondé en 1844 par un jeune réformiste politique du nom de George Brown et a joué un rôle

up to Confederation and has been involved in every subsequent major debate in the development of the country.

Our newspaper remains true to Brown's original vision of a serious newspaper with a special emphasis on national affairs, commerce and foreign news. Brown succeeded because of his commitment to excellence, a proposition that continues to lie at the heart of our business strategy. *The Globe and Mail* has always been characterized by broad horizons. In 1959, we became the first Western newspaper to set up a bureau in communist China. In the late 1970s, we led the world in using satellite technology to print a newspaper simultaneously at far-flung plants. Today, we print in six locations: Halifax, Boucherville, Mississauga, Brandon, Calgary and Vancouver.

In June 2000, *The Globe and Mail* took another major step into the future with the launching of a 24-hour breaking news Internet service on globeandmail.com. We hired 20 additional journalists to ensure we would provide a service of genuine value. Readers of globeandmail.com have rewarded us for the effort. From 25,000 unique visitors a day in 2000, today we have grown 10-fold to 250,000 unique visitors every day.

We also provide a career service over the Web, complete with job postings and advice. Indeed, the success of Workopolis, our joint venture with *The Toronto Star* and *La Presse* makes Canada one of the only countries in the world to resist domination by monster.com. In Canada, a Canadian owned and operated site is the market leader.

Our websites form a key plank in our strategy for the future. It has been widely observed that the readers, especially younger ones, are increasingly turning to the Web for their news. The Internet allows for immediacy and heightened interactivity and puts an unprecedented level of control in the hands of the consumer. It is a new medium with tremendous potential not all of it yet understood. The only thing we know is that it becomes incumbent upon us to deliver news in whatever form our readers prefer. All media companies will be engaging in experimentation in the coming years. They must be left free to succeed and fail as they see fit. I am confident the end result will be nothing other than brilliant new products for consumers of news and information.

Let me return to the newspaper that remains the mother ship of the entire operation. It provides the good name, reputation and corporate culture on which we depend.

As had a national newspaper, we are primarily interested in issues that affect Canadians wherever they may live. An innovative policy approach in one province may be of great

essentiel dans les débats et les processus politiques qui ont précédé la Confédération et est intervenu dans tous les débats d'importance subséquents survenus au cours du développement du pays.

Notre journal demeure fidèle à la vision originale de Brown, celle d'un journal sérieux mettant tout particulièrement l'accent sur les affaires nationales, le commerce et les nouvelles étrangères. Brown a réussi grâce à son engagement envers l'excellence, et c'est là un principe qui est toujours au cœur de notre stratégie commerciale. *The Globe and Mail* a toujours été caractérisé par de vastes horizons. En 1959, nous sommes devenus le premier journal occidental à établir un bureau en Chine communiste. À la fin des années 70, nous avons été les premiers dans le monde à utiliser la technologie par satellite pour produire simultanément le journal dans des imprimeries très éloignées les unes des autres. Aujourd'hui, nous imprimons notre journal dans six localités : Halifax, Boucherville, Mississauga, Brandon, Calgary et Vancouver.

En juin 2000, *The Globe and Mail* a franchi encore un grand pas en avant avec le lancement d'un service Internet 24 heures de nouvelles de dernière heure sur globeandmail.com. Nous avons embauché 20 journalistes supplémentaires pour être certains d'offrir un service à grande valeur ajoutée. Les lecteurs de globeandmail.com nous ont récompensés pour nos efforts. En effet, nous sommes passés de 25 000 visiteurs individuels par jour en 2000 à 250 000 visiteurs individuels par jour aujourd'hui, soit une multiplication par dix.

Nous offrons également sur le Web un service de carrière, avec affichage d'emplois et conseils. En effet, la réussite de Workopolis, notre initiative conjointe avec le *Toronto Star* et *La Presse* fait du Canada l'un des seuls pays au monde à résister à la domination exercée par monster.com. Au Canada, le chef de file dans le marché est un site à propriété et à exploitation canadiennes.

Nos sites Web constituent un élément essentiel de notre stratégie pour l'avenir. Il a été largement constaté que les lecteurs, surtout les plus jeunes, sont de plus en plus nombreux à recourir au Web pour leurs actualités. L'Internet offre l'instantanéité et une interactivité accrue et accorde au consommateur un niveau de contrôle sans précédent. Il s'agit d'un nouveau médium qui offre un potentiel énorme que l'on ne cerne pas encore très bien. La seule chose que nous savons est qu'il nous incombe de livrer les nouvelles dans la forme que préfèrent nos lecteurs. Toutes les entreprises médiatiques vont dans les années à venir tenter diverses expériences. Il leur faut être libres de réussir et d'échouer en fonction de leurs choix. J'ai confiance que le résultat ultime ne sera rien de moins que de brillants nouveaux produits pour les consommateurs de nouvelles et d'information.

Permettez que je revienne maintenant au journal qui demeure le navire-mère de toute l'opération. C'est lui qui offre les bons nom, réputation et culture d'entreprise dont nous dépendons.

En tant que journal national, nous sommes principalement intéressés aux questions qui ont une incidence sur les Canadiens où qu'ils vivent. Une politique novatrice dans une province

relevance to another. In order to help Canadians understand their fellow citizens in other regions, we operate a series of bureaux in 10 cities across the country, what we believe to be the largest domestic network of any print organization. We also operate the largest parliamentary print bureau in Ottawa and the largest network of foreign correspondents of any newspaper: In London, Moscow, Beijing, Jerusalem, Johannesburg, Washington and New York.

*The Globe and Mail* is a national newspaper and not a local newspaper. Although regional news and some local news is part of our mix, we strive for stories of common interest to all Canadians. We compete against and complement local papers across the country. There is no location anywhere in Canada where we enjoy a monopoly or even a stranglehold on the market. In Vancouver, we are competing against four wholly-owned CanWest dailies: *The Vancouver Sun*, *The Province*, the *National Post*, *Dose*, and one partly owned *Metro* and we are gaining market share. In Toronto, we are thriving in one of the most competitive newspaper markets in North America. We provide a high-end alternative voice wherever we are distributed.

We cannot cover the world or even the country all by ourselves. We purchase a variety of wire services and actively support Canadian Press, Canada's long-standing and crucial wire-service co-operative. Phillip Crawley, our publisher, sits on the CP board and is past chair of the Canadian Newspaper Association.

Anywhere from 1 million to 1.3 million Canadians read *The Globe and Mail* on a given day. Over a week, 2.5 million Canadians will read at least one issue. You may have heard earlier this month of severe circulation declines hitting newspapers in Canada and the United States. *The Globe and Mail* is one of the few rays of good news in this otherwise gloomy picture. We are growing, albeit slowly.

Our penetration is much higher per capita than any paper in the United States. The *Wall Street Journal* and *USA Today*, the two largest papers in the United States, have circulations of just over 2 million people. The circulation of *The New York Times* is about 1.2 million daily.

As I stated earlier, we believe in quality and excellence in everything we do. That is what we see as our distinguishing characteristic in a crowded media marketplace and the simple explanation for our success.

We have invested heavily in recent years in improving our journalism and thereby our relationship with readers. We have opened new bureaux, supported in-depth reporting, expanded our web presence and recruited proven journalists. We are also nurturing a younger generation who will carry us into the future.

pourrait être très pertinente pour une autre. Afin d'aider les Canadiens à comprendre leurs concitoyens d'autres régions, nous exploitons une série de bureaux installés dans dix villes réparties dans le pays, et dont nous pensons qu'il s'agit du plus vaste réseau national d'entreprises de la presse écrite. Nous exploitons par ailleurs le plus important bureau de presse écrite parlementaire à Ottawa et le plus vaste réseau de correspondants étrangers parmi tous les journaux, avec une présence à Londres, à Moscou, à Beijing, à Jérusalem, à Johannesburg, à Washington et à New York.

*The Globe and Mail* est un journal national et non pas local. Bien que les nouvelles régionales et que certaines nouvelles locales fassent partie de notre mélange, nous nous efforçons de publier des articles qui intéresseront tous les Canadiens. Nous concurrençons et complétons des journaux locaux d'un bout à l'autre du pays. Il n'existe au pays aucun endroit où nous jouissons d'un monopole voire même d'une emprise sur le marché. À Vancouver, nous sommes en concurrence avec quatre quotidiens qui appartiennent à part entière à CanWest, *The Vancouver Sun*, *The Province*, the *National Post*, *Dose*, et un journal qui appartient en partie à CanWest, et notre part de marché est en train d'augmenter. À Toronto, nous sommes en plein essor dans l'un des marchés de journaux les plus compétitifs en Amérique du Nord. Nous offrons une voie de rechange de niveau supérieur partout où nous sommes distribués.

Nous ne pouvons pas couvrir le monde ni même le pays tout seul. Nous achetons une variété de services de nouvelles et appuyons activement la Presse canadienne, la coopérative de service de dépêches la plus importante et la plus ancienne au pays. Phillip Crawley, notre éditeur, siège au Conseil d'administration de la PC et est ancien président de l'Association canadienne des journaux.

Chaque jour, entre 1 et 1,3 million de Canadiens lisent *The Globe and Mail*. Sur une semaine, 2,5 millions de Canadiens en liront au moins un numéro. Vous avez peut-être entendu parler plus tôt ce mois-ci des graves chutes de tirage ayant frappé des journaux au Canada et aux États-Unis. *The Globe and Mail* est l'une des rares exceptions dans un tableau plutôt triste. Nous vivons une croissance, bien que lente.

Notre pénétration par tête d'habitant est beaucoup plus élevée que celle de tout quotidien aux États-Unis. Le *Wall Street Journal* et *USA Today*, les deux plus gros journaux aux États-Unis, ont un tirage d'à peine un peu plus de 2 millions. Celui de *The New York Times* est d'environ 1,2 million chaque jour.

Comme je l'ai dit plus tôt, nos mots d'ordre dans tout ce que nous faisons sont la qualité et l'excellence. Voilà selon nous ce qui nous démarque dans un marché médiatique de plus en plus bousculé, et c'est là l'explication simple de notre réussite.

Nous avons lourdement investi ces dernières années dans l'amélioration de notre journalisme et, partant, de notre relation avec les lecteurs. Nous avons ouvert de nouveaux bureaux, appuyé les reportages approfondis, élargi notre présence sur le Web et recruté des journalistes chevronnés. Nous nous attachons par ailleurs à encadrer une génération plus jeune qui sera notre relève pour l'avenir.

Let me provide several examples: In 2003, we opened a new bureau in Africa staffed by Stephanie Nolen. I think it is fair to say that Ms. Nolen's award-winning work has helped raise the consciousness of Canadians about the profound health and development challenges facing the world's poorest continent.

We have also recently expanded our presence in British Columbia, our second largest market. We have heard repeatedly from British Columbians that they feel there is too much media concentration in that marketplace. We aim to do a better job there serving existing and potential readers.

We have invested heavily in major journalistic projects that we think help Canadians understand both their heritage and the on-rushing future. A few examples are our Remembrance Day, D-Day and VE Day anniversary coverage, our "New Canada" series and our "China Rising" special edition.

We are supporting a pair of dogged Ottawa-based reporters in their five-year pursuit of the sponsorship scandal. Daniel Leblanc and Campbell Clark have provided an important public service with their investigative work, and last month *The Globe and Mail* received the Michener Award for meritorious public service in journalism.

In each of the past six years, we have led or been tied for the lead in National Newspaper Award nominations. We recently won a rare gold medal from the prestigious Society of Newspaper Design for the best use of photography of any newspaper in the world. In addition to our grand prize this year at the Michener, the work of our "Report on Business" staff has been cited four times in the past six years by the Michener award committee, underscoring the credibility of our business journalism on Bay Street and beyond.

Report on Business Television provides the most aggressive and unbiased business journalism you will find in Canada. We do not see its role as promoting business — our own or anyone else's — but rather as covering business. That is why, for example, the ROB has been at the forefront on governance issues with our annual "Corporate Governance Report" in the paper and our "Corporate Social Responsibility Report" in the magazine. Part of our responsibility is to promote a fair and transparent marketplace, a critical precondition of a strong economy.

High quality journalism does not come cheap. The willingness to make these investments begins with supportive shareholders who understand that *The Globe and Mail* is not any old business, but one that fulfills an important public service function. We are a

Permettez-moi de vous fournir quelques exemples. En 2003, nous avons ouvert un nouveau bureau en Afrique, avec la journaliste Stephanie Nolen. Je pense qu'il serait juste de dire que le travail primé de Mme Nolen a aidé à mieux sensibiliser les Canadiens aux graves défis sur les plans santé et développement auxquels se trouve confronté le continent le plus pauvre du monde.

Nous avons également récemment élargi notre présence en Colombie-Britannique, notre deuxième marché en importance. Les Britanno-Colombiens nous disent à répétition qu'ils considèrent qu'il y a une trop forte concentration des médias dans leur marché. Nous comptons mieux y desservir nos lecteurs existants et potentiels.

Nous avons lourdement investi dans des projets journalistiques d'envergure dont nous pensons qu'ils aideront les Canadiens à comprendre et leur héritage et l'avenir qui se presse aux portillons. Quelques exemples sont notre couverture du Jour du Souvenir, et des anniversaires du Jour-J et du Jour de la Victoire en Europe, notre série « New Canada » et notre édition spéciale « China Rising ».

Nous appuyons un tandem de journalistes acharnés d'Ottawa dans leur poursuite du scandale des commandites, qu'ils mènent depuis cinq ans déjà. Daniel Leblanc et Campbell Clark ont livré un important service public grâce à leur travail d'enquête, et le mois dernier *The Globe and Mail* s'est vu attribuer le prix Michener pour service public méritoire dans le domaine des médias.

Pour chacune des six dernières années, nous avons été en tête de liste ou ex æquo au premier rang pour les nominations au Concours national de journalisme. Nous avons récemment reçu une rare médaille d'or de la prestigieuse Society of Newspaper Design pour la meilleure utilisation de la photographie parmi tous les journaux du monde. En plus d'avoir remporté le grand prix cette année dans le cadre des prix Michener, le travail de notre équipe de « Report on Business » s'est quatre fois au cours des six dernières années vu décerner une mention par le Comité des prix Michener, soulignant la crédibilité de notre journalisme sur les affaires à Bay Street et au-delà.

La Report on Business Television offre les reportages sur le monde des affaires les plus agressifs et les plus objectifs que vous puissiez trouver au Canada. Nous ne considérons pas que son rôle soit de promouvoir les affaires — les nôtres ou celles de quiconque mais plutôt de couvrir le monde des affaires. C'est pourquoi le ROB a par exemple été au premier rang s'agissant de questions de gouvernance avec notre « Corporate Governance Report » annuel dans le journal et notre « Corporate Social Responsibility Report » dans la revue. Une partie de notre responsabilité est de promouvoir un marché juste et transparent, condition préalable essentielle à une économie forte.

Le journalisme de qualité élevée n'est pas bon marché. Le désir de consentir les investissements requis commence avec des actionnaires favorables qui comprennent que *The Globe and Mail* n'est pas n'importe quelle entreprise, mais bien une société



profit-making enterprise, but one with a bedrock appreciation that good journalism is good business.

Our shareholders do not intervene in the editorial positions of *The Globe and Mail*. They appoint the publisher, who appoints the editor. The Thomson family is famous for leaving journalists to do their job without fear or favour. This philosophy is transposed into Bell Globemedia, jointly owned by Bell Canada Enterprises and the Thomson family.

We have aggressively covered various business events involving BCE, notably the controversy regarding the handling of its Teleglobe Inc. subsidiary. These stories would not have been pleasant for BCE executives, but they neither intervened nor attempted to intervene. As for our corporate cousins at CTV, we review their programs in the same manner as those on Global or CBC. Our letters to the editor page has featured several missives from CTV executives criticizing aspects of our coverage.

This committee is concerned with the issue of cross-media ownership. *The Globe and Mail* shares the same corporate owners as CTV News. However, my mandate is clear: To always act in the best interests of *The Globe and Mail*. Some of our bureaus are co-located with CTV. Even where offices are co-located, we operate two bureaus with discrete staffs and leadership.

The only formal area of editorial partnership is our political polling, a relationship that predates our current ownership structure. Sometimes we poll in conjunction with *La Presse* or CFRB radio as well. Our journalists often appear on CBC TV and CBC Radio programs as well as on TVO and CTV.

While we are not captives of convergence, we see benefits in our cross-ownership structure. Many of these exist on an informal, grassroots level. A number of instances exist where *The Globe and Mail* and CTV journalists have teamed up in the belief that they could enhance the quality of their journalism. A notable example was the extraordinary work of CTV health reporter Avis Favaro and *Globe* health reporter André Picard on trans fats. Their reporting galvanized Canadians and led a number of industry players to alter the ingredients in their processed foods.

While our news decisions are made independently, oftentimes we benefit from shared intelligence gathering. Such was the case recently when Katherine Harding *The Globe's* correspondent in Edmonton learned from local CTV colleagues of a shooting in rural Alberta. This tip gave her an important jump in reporting the story of the four slain RCMP. Readers ended up with superior coverage as a result.

qui joue un important rôle de service public. Nous sommes une entreprise à but lucratif, mais une entreprise qui repose sur la reconnaissance que bon journalisme est synonyme de bonnes affaires.

Nos actionnaires n'interviennent pas dans les positions rédactionnelles du *Globe and Mail*. Ils nomment l'éditeur, qui nomme à son tour le rédacteur en chef. La famille Thomson a la réputation de laisser les journalistes faire leur travail sans crainte ni favoritisme. Sa philosophie se trouve transposée dans Bell Globemedia, détenue en copropriété par les Entreprises Bell Canada et la famille Thomson.

Nous avons fait une couverture agressive de différents événements commerciaux intéressant les EBC, notamment la controverse quant au traitement accordé à sa filiale Téléglobe Inc. Ces histoires n'ont pas dû être agréables pour les cadres des EBC, mais ceux-ci ne sont pas intervenus ni n'ont tenté d'intervenir. Quant à nos cousins chez CTV, nous examinons leurs programmes de la même façon que nous nous penchons sur ceux de Global ou de CBC. Notre page courrier des lecteurs a mis en vedette plusieurs missives de cadres de CTV critiquant certains aspects de notre couverture.

Le comité ici réuni se penche sur la question de la propriété croisée des médias. *The Globe and Mail* a les mêmes propriétaires que CTV News. Cependant, mon mandat est clair : toujours agir dans l'intérêt de *The Globe and Mail*. Certains de nos bureaux sont partagés avec CTV. Là où nous avons un bureau commun, nous exploitons chacun de notre côté notre service avec une équipe et un leadership distincts.

Le seul volet formel de partenariat rédactionnel est celui des sondages politiques, et il s'agit là d'une relation qui est antérieure à notre actuelle structure de propriété. Nous menons parfois des sondages conjointement avec *La Presse* ou la radio CFRB. Nos journalistes participent souvent à des émissions de CBC TV et de CBC Radio, ainsi que de TVO et de CTV.

Bien que nous ne soyons pas captifs de la convergence, nous croyons que notre structure de propriété croisée présente certains avantages. Nombre d'entre eux existent à un niveau informel, à la base. Il est souvent arrivé que des journalistes du *Globe and Mail* et de CTV fassent équipe ensemble dans la croyance que cela améliorera la qualité de leur journalisme. Un exemple notable a été le travail extraordinaire d'Avis Favaro, chroniqueuse santé de CTV, et André Picard, chroniqueur santé de *Globe*, sur les gras trans. Leur reportage a galvanisé les Canadiens et amené plusieurs joueurs dans l'industrie à modifier les ingrédients entrant dans la composition de leurs aliments transformés.

Bien que nos décisions en matière d'actualité soient prises de façon indépendante, c'est souvent que nous bénéficions de services de cueillette d'information communs. Tel a été le cas récemment lorsque Katherine Harding, la correspondante du *Globe* à Edmonton, a appris auprès de collègues locaux de CTV qu'il y avait eu une tuerie en région rurale albertaine. Ce renseignement lui a donné une grosse longueur d'avance en vue de son reportage sur les quatre membres de la GRC qui avaient été abattus. C'est ainsi que les lecteurs ont pu bénéficier d'une couverture supérieure.

In that case and in others, such as the 2003 summer fires around Kelowna, we have gained access as well to visual information thanks to CTV helicopters and camera operators. It is always *The Globe and Mail's* choice which stories to cover, but our partnership with a large network of broadcast journalists gives us the ability to compete on a more level playing field with chain newspapers.

The key point is that it is always *The Globe and Mail's* choice. Our reporters and editors decide what is best for us and our readers.

Rather than inhibiting our ability to act in the interests of our readers, cross-ownership has enhanced that ability. This is true of our current operations but could be even more so as the Internet evolves in indeterminate ways. One of the most exciting aspects of my job as a journalist is to try to figure out how to tap the unique characteristics of the Internet for the benefits of news consumers. The ability to work closely with a broadcast partner may well prove indispensable in helping us find the answers.

I have spoken of how our shareholders support our freedom to practice our craft as we see fit, and our unwavering commitment to press freedom extends to our relationship with government. The free flow of information is integral to the functioning of a democratic state. The principles of free press and democracy are inseparable. That is why press freedom was enshrined in the Canadian Charter of Rights in 1982.

History shows us that in any conflict with the press, governments will be tempted to use their powers, large and small, to protect their own interests in the name of the public interest. That is the lesson from the Pentagon Papers on down.

Today in Canada, our ability to report the news is often encumbered by the misapplication of access to information laws or the overzealousness of privacy laws. We are also disturbed by a trend of some elements of the judiciary to the increased use of publication bans and even secret proceedings. *The Globe and Mail* regularly intervenes to keep the arteries of information flowing.

We must always be mindful to resist the siren call of government intervention in the newsrooms of the nation no matter how well intentioned. The marketplace is the best place to sort out perceived shortcomings of any media company or news organization. If a media outlet is not delivering the goods, readers or viewers will make their views known.

*The Globe and Mail* has no fear of being judged in the marketplace. If we fail to serve those Canadians, they will let us know. If our competitors fail to serve them, readers will let them know.

Dans ce cas-là et dans d'autres, comme par exemple les incendies d'été de 2003 autour de Kelowna, nous avons également eu accès à des informations visuelles grâce aux hélicoptères et aux caméramans de CTV. C'est toujours *The Globe and Mail* qui choisit quelles nouvelles couvrir, mais notre partenariat avec un vaste réseau de journalistes de radiodiffusion nous offre la possibilité de concurrencer les journaux de chaîne sur un terrain de jeu beaucoup plus égal.

L'élément important ici est que c'est toujours le choix du *Globe and Mail*. Nos reporters et rédacteurs décident de ce qui est mieux pour nous et mieux pour nos lecteurs.

Au lieu d'entraver notre capacité d'agir dans l'intérêt de nos lecteurs, la propriété croisée l'a en fait améliorée. Cela est vrai de nos opérations actuelles mais pourrait l'être davantage encore à l'avenir au fur et à mesure de l'évolution imprévisible de l'Internet. L'un des aspects les plus excitants de mon travail de journaliste consiste à essayer de puiser dans les caractéristiques uniques de l'Internet en vue de mieux servir de nouveaux clients. La capacité de travailler plus étroitement avec un partenaire de la radiodiffusion pourrait fort bien devenir indispensable pour nous aider à trouver les solutions.

J'ai parlé de la façon dont nos actionnaires appuient notre liberté d'exercer notre métier comme nous l'entendons, et notre engagement inébranlable à l'égard de la liberté de la presse s'étend à notre relation avec le gouvernement. Le libre mouvement d'information est un élément essentiel du fonctionnement d'un État démocratique. Les principes de la liberté de la presse et de la démocratie sont inséparables. C'est pourquoi la liberté de la presse a été enchâssée dans la Charte canadienne des droits et libertés en 1982.

L'histoire nous montre que dans le cadre de tout conflit avec la presse, les gouvernements seront tentés d'utiliser leurs pouvoirs, petits et grands, pour protéger leurs propres intérêts au nom de l'intérêt public. C'est la leçon que l'on nous livre depuis les Pentagon Papers.

Aujourd'hui, au Canada, notre capacité de rapporter les nouvelles est souvent entravée par la mauvaise application des lois en matière d'accès à l'information ou par un excès de zèle s'agissant des lois en matière de protection de la vie privée. Nous sommes également troublés par la tendance de certains éléments de l'appareil judiciaire de recourir de plus en plus aux interdictions de publication voire même aux procédures tenues en secret. *The Globe and Mail* intervient régulièrement en vue de maintenir ouvertes les artères de l'information.

Il nous faut toujours veiller à résister à la sirène de l'intervention gouvernementale dans les salles de presse du pays, aussi bonnes soient les intentions visées. C'est le marché qui est le meilleur endroit pour faire le tri des lacunes perçues de toute entreprise médiatique ou de nouvelles. Si un service médiatique ne livre pas la marchandise, les lecteurs ou les téléspectateurs feront connaître leurs opinions.

*The Globe and Mail* n'a aucune crainte d'être jugé sur le marché. Si nous ne parvenons pas à servir les Canadiens, ils nous le feront savoir. Si nos concurrents ne parviennent pas à les servir, les lecteurs le leur feront savoir.

We are certainly mindful of our responsibilities: To report fairly and accurately and to provide a range of viewpoints on issues of public importance. We take great pride in the fact that *The Globe and Mail* has a strong reputation for authority and integrity. It is an inheritance passed down through the generations, and one we will not jeopardize in our own.

Our readers speak to us in a variety of ways, including 200 to 300 letters to the editor every day. We are a member of the Ontario Press Council and, as such, are subject to public complaints and judgments against us, which we are obliged to publish. We run corrections on page two of the paper every day. We maintain a formal code of conduct, which is publicly available in *The Globe and Mail* style book. Our code explicitly states that:

*The Globe and Mail* will seek to provide reasonable accounts of competing views in any controversy so as to enable readers to make up their own minds.

Indeed, we actively invite a diversity of voices into our comment pages. We reject the notion of some newspapers that use opinion pages to reinforce the political opinions of the proprietors. Our comment pages and our editorial space are under the command of different editors, both reporting to the editor-in-chief. The mandate of one is to express the considered opinions of the editorial board; the mandate of the other is to ensure that we promote a lively exchange of different perspectives and viewpoints.

On our comment page, you will find an enormous range of voices speaking from every corner of the country and around the globe. In the past year alone, you will have read Robert Bateman and David Suzuki, the Aga Khan and Prince Hassan of Jordan, Anne Golden and Fraser Mustard, Jeffrey Sachs and Danny Williams, Sheema Khan and Lorna Dueck, Rami Khouri and Shira Herzog, to name just a few. They have argued everything from the merits of the Kyoto Protocol to the folly of climate change, from ways to reform the United Nations to the reasons it should be abolished, from the inviolability of traditional marriage to the case for same-sex weddings.

*The Globe and Mail's* independence is not in any way compromised by our ownership structure. Indeed, the opposite is true. Our owners have invested heavily in journalist quality and have not intervened in editorial decisions.

While owned by Bell Globemedia, *The Globe and Mail* is mandated to operate in its own best interests. It is a model of the right kind of convergence, one that allows for combining strengths as make sense rather than homogenizing content, limiting points of view and dulling independent thought.

Nous sommes en tout cas très sensibles à nos responsabilités : rapporter l'actualité de façon juste et exacte et offrir une gamme de points de vue sur les questions d'importance publique. Nous sommes très fiers du fait que *The Globe and Mail* ait une solide réputation s'agissant de son autorité et de son intégrité. Il s'agit d'un héritage qui nous été transmis à travers les générations et que nous n'allons pas mettre en péril pendant la nôtre.

Nos lecteurs s'adressent à nous de diverses façons, y compris à travers les 200 à 300 lettres au rédacteur que nous recevons chaque jour. Nous sommes membres du Conseil de presse de l'Ontario et, en tant que tel, sommes assujettis aux plaintes et jugements déposés par le public contre nous et que nous avons pour obligation de publier. Nous publions chaque jour à la deuxième page du journal les rectificatifs qui s'imposent. Nous maintenons un code de conduite formel, qui est disponible dans le guide stylistique du *Globe and Mail*. Notre code dit explicitement ce qui suit :

*The Globe and Mail* cherchera à livrer des comptes rendus raisonnables d'opinions opposées dans toute controverse, ce afin de permettre aux lecteurs de décider pour eux-mêmes.

En effet, nous invitons activement l'expression d'une diversité d'opinions dans nos pages commentaires. Nous rejetons la notion qu'ont certains journaux qui utilisent les pages d'opinions pour renforcer les opinions politiques des propriétaires. Nos pages commentaires et nos éditoriaux relèvent de rédacteurs différents qui rendent compte tous les deux au rédacteur en chef. Le mandat de l'un est d'exprimer les opinions réfléchies du comité de rédaction tandis que le mandat de l'autre est de veiller à ce que nous favorisons un échange dynamique de perspectives et de points de vue différents.

Vous trouverez sur notre page commentaires une vaste gamme de voix de tous les coins du pays et de partout dans le monde. Au cours de la seule année écoulée, vous aurez pu y lire Robert Bateman et David Suzuki, l'Aga Khan et le Prince Hassan de Jordanie, Anne Golden et Fraser Mustard, Jeffrey Sachs et Danny Williams, Sheema Khan et Lorna Dueck, Rami Khouri et Shira Herzog, pour ne citer que quelques exemples. Ces intervenants auront parlé de tout, allant des mérites du Protocole de Kyoto au ridicule du changement climatique, de moyens à mettre en œuvre pour réformer les Nations Unies aux raisons pour lesquelles il faudrait les abolir, en passant par l'invulnérabilité du mariage traditionnel et un plaidoyer en faveur des mariages de personnes de même sexe.

L'indépendance du *Globe and Mail* n'est d'aucune façon compromise par notre structure de propriété. C'est en fait tout le contraire. Nos propriétaires ont beaucoup investi en la qualité journalistique et ne sont pas intervenus dans les décisions rédactionnelles.

Bien qu'étant la propriété de Bell Globemedia, *The Globe and Mail* a pour mandat d'œuvrer en fonction de ses intérêts. C'est un modèle du bon genre de convergence, qui permet de combiner les forces qui existent de façon logique plutôt que d'homogénéiser le contenu, de limiter les points de vue et d'étouffer la réflexion indépendante.

Unlike many other Canadian dailies, *The Globe and Mail* does not operate in a quasi- or full-monopoly market. As Canada's national newspaper, it competes in markets throughout the country, offering a unique alternative to other media outlets.

The growth of the Internet will almost certainly enhance a diversity of media voices, but the development of the potential of the Internet will require experimentation and investment. The bringing together of different journalistic orientations should fertilize the creative process.

*The Globe and Mail* is a forum for a wide diversity of voices and points of view. It encourages debate in its opinion pages. It does not practice a rigid house orthodoxy on issues by banishing unwanted points of view from its pages. Rather, it actively seeks out alternative perspectives.

A free press can only thrive in a free marketplace.

My colleagues and I will be happy to respond to your questions.

**The Chairman:** Thank you, and thank you also for bringing your code of conduct. That is always handy to have.

**Senator Tkachuk:** Thank you. In our study, one of the key areas that we are looking at is the issue of convergence. Why is Mr. Sabia, the owner and chief executive officer of BCE, who was invited, not here with you?

**Mr. Greenspon:** Senator, as you will appreciate, that is a decision that I do not know very much about at all. Mr. Sabia does not get involved in my affairs, which I appreciate, and I do not get involved in his affairs. I know I was asked by the committee to come and I was happy to come.

**Senator Tkachuk:** In our study of convergence, would not the obvious people for us to talk to be the people who have instigated and organized the convergence, that is, the owners of BCE, who own CTV and *The Globe and Mail*?

They have been reluctant to come. This reluctance, I might say, chairman, is not unique to BCE, but it has been unique to the owners of CanWest. I do not think it is a good thing, but I do not know.

Do you not believe that these people would have been good people for us to talk to concerning convergence?

**Mr. Greenspon:** I would like to think that if you want to talk convergence, that we will add some value to the discussion.

**Senator Tkachuk:** I am not saying you will not, but we would like to see those people as well.

**Mr. Greenspon:** Ultimately, the benefits that we will see from new technologies in delivering product that is useful and helpful to people, will be the creation of journalists. It is hard for me to speak to why anybody has or has not come before the committee other than my colleagues and me.

Au contraire de nombreux autres quotidiens, *The Globe and Mail* ne fonctionne pas à l'intérieur d'un marché quasi ou pleinement monopolistique. En tant que quotidien national du Canada, il livre concurrence sur tous les marchés du pays, offrant une solution de rechange unique à d'autres produits médiatiques.

La croissance de l'Internet viendra presque certainement augmenter la diversité des voix dans les médias, mais l'exploitation du potentiel de l'Internet exigera expérimentation et investissement. Le rassemblement d'orientations journalistiques différentes devrait fertiliser ce processus créatif.

*The Globe and Mail* est une tribune pour une vaste diversité de voix et de points de vue. Il encourage le débat dans ses pages d'opinions. Il ne pratique pas une orthodoxie maison rigide en bannissant de ses pages les opinions indésirées. Au contraire, il recherche activement des perspectives autres.

Une presse libre ne peut s'épanouir que dans un marché libre.

Mes collègues et moi nous ferons un plaisir de répondre à vos questions.

**Le président :** Merci, et merci également d'avoir apporté votre code de conduite. C'est toujours une bonne chose d'avoir cela sous la main.

**Le sénateur Tkachuk :** Merci. Dans le cadre de notre étude, l'une des questions clés sur lesquelles nous nous penchons est celle de la convergence. Pourquoi M. Sabia, propriétaire et président-directeur général des EBC, qui a été invité, n'est-il pas ici avec vous?

**M. Greenspon :** Sénateur, comme vous le comprendrez, il s'agit là d'une décision dont je ne sais pas grand-chose. M. Sabia ne s'occupe pas de mes affaires, ce que j'apprécie, et je ne m'occupe pas des siennes. Je sais que le comité m'a demandé de venir et j'étais heureux de venir.

**Le sénateur Tkachuk :** Dans le cadre de notre étude sur la convergence, des participants évidents n'auraient-ils pas été ceux et celles qui ont étudié et organisé la convergence, c'est-à-dire les propriétaires des EBC, qui possèdent CTV et *The Globe and Mail*?

Ils se sont montrés réticents à venir. Je dirais même, madame la présidente, que cette réticence n'est pas unique aux EBC, mais qu'elle a été unique aux propriétaires de CanWest. Je ne pense pas que ce soit une bonne chose, mais je ne sais pas.

Ne pensez-vous pas qu'il aurait été bon que nous discussions avec ces personnes de convergence?

**M. Greenspon :** Je me plais à croire que si vous voulez parler convergence, nous pourrions contribuer utilement à la discussion.

**Le sénateur Tkachuk :** Je ne dis pas le contraire, mais nous aimerions rencontrer ces personnes également.

**M. Greenspon :** En bout de ligne, les avantages que nous verrons avec le recours à de nouvelles technologies pour livrer un produit qui soit utile aux gens seront le fait de journalistes. Il est difficile pour moi de dire pourquoi quelqu'un, en dehors de mes collègues et de moi-même, a ou n'a pas comparu devant le comité.

If convergence is an issue in which you are interested, we can tell you how it is developing in *The Globe and Mail* world.

**Senator Tkachuk:** I like *The Globe and Mail*. It is a great newspaper not only in the Canadian context but in the world context. I am not just trying to be nice. I am trying to tell you what I think.

When you became part of this, were there changes made? In the beginning, how did *The Globe and Mail* approach its relationship with CTV? Were there layoffs? Was there a wall put up so you could cover each other? How do those decisions take place? Does the management of both *The Globe and Mail* and CTV make the decisions together? How does all this happen?

**Mr. Greenspon:** At the time, I was here in Ottawa. I was not the editor-in-chief of *The Globe and Mail* at that time, but I think we all understood that we had our own interests to serve, and there would not be a forced march to uniformity but that there would be certain benefits.

I speak from my perspective. Craig Oliver, who was running the CTV Ottawa bureau and I exchanged information perhaps more freely than we might have previously. All journalists on the hill have their informal relationships in any case, but now we had some structure. Mr. Oliver might give me a heads-up on a story that was coming that evening. It usually worked more that way than the other way, unfortunately.

As well, we collocated. We moved into a bureau together, but it was very clear that we would not merge our management, that *The Globe and Mail* bureau was separate, even in its space, from CTV in that collocation. There is a division. Some people were concerned that their stories might get on the national news before they could get it into the pages of *The Globe and Mail*.

We made distinctions to serve our best interests and for CTV to serve theirs, and where we could have some mutual benefit, we had that mutual benefit. As I said, we already had a polling relationship. We had worked with CTV previously as we had years before with CBC in a polling relationship.

**Senator Tkachuk:** Do you still compete for news with CTV?

**Mr. Greenspon:** Yes.

**Senator Tkachuk:** That has not been affected? You mentioned Craig Oliver.

**Mr. Greenspon:** The sponsorship scandal coverage would be one example of that. *The Globe and Mail* has to offer something of value every morning. It cannot just offer anyone's warmed over TV news from the night before. Something of value comes in the form of unique news, unique perspectives, viewpoints and analysis. There are many different ways to get at that point.

Si la convergence est une question que vous intéresse, nous pouvons vous dire de quelle façon elle évolue dans le monde du *Globe and Mail*.

**Le sénateur Tkachuk :** J'aime *The Globe and Mail*. C'est un journal formidable, non seulement dans le contexte canadien, mais dans le contexte mondial. Et je ne dis pas cela pour être gentil. Je m'efforce de vous dire ce que je pense.

Lorsque vous vous êtes joint au journal, ces changements avaient-ils été apportés? Au début, de quelle façon *The Globe and Mail* a-t-il abordé sa relation avec CTV? Y a-t-il eu des mises à pied? A-t-on érigé un mur afin que vous puissiez vous couvrir les uns les autres? De quelle façon ces décisions sont-elles prises? Les directions de *The Globe and Mail* et de CTV prennent-elles des décisions ensemble? Comment tout cela fonctionne-t-il?

**M. Greenspon :** À l'époque, j'étais ici à Ottawa. Je n'étais à l'époque pas rédacteur en chef du *Globe and Mail*, mais je pense que nous comprenions tous que nous avions nos propres intérêts à servir et qu'il n'y aurait pas une marche forcée vers l'uniformité, mais plutôt un certain nombre d'avantages.

Je parle ici de mon point de vue. Craig Oliver, qui gérait le bureau d'Ottawa de CTV, et moi-même échangeons peut-être des informations plus librement que nous ne l'aurions fait précédemment. De toute façon, tous les journalistes sur la colline ont leurs relations informelles, mais nous avons tout d'un coup une certaine structure. Il arrivait que M. Oliver m'avertisse d'une histoire qui allait sortir dans la soirée. En règle générale, c'est dans ce sens, malheureusement, que cela fonctionnait.

Nous partageons d'autre part un bureau. Nous nous sommes installés dans un bureau ensemble, mais il était très clair que nous n'allions pas fusionner nos administrations, que le bureau du *Globe and Mail* allait être distinct, même dans son espace, de celui de CTV. Alors que nous nous trouvions dans les mêmes locaux, il y avait une division. D'aucuns craignaient que leurs histoires se retrouvent dans le bulletin national avant d'être publiées dans *The Globe and Mail*.

Nous avons établi des distinctions pour servir nos intérêts et pour que CTV serve les siens, et là où il pouvait y avoir un avantage réciproque, alors c'était le cas. Comme je l'ai dit, nous avons déjà une relation s'agissant des sondages d'opinions. Nous avons travaillé antérieurement avec CTV, comme nous l'avions fait des années auparavant avec CBC, aux fins de sondages.

**Le sénateur Tkachuk :** Êtes-vous toujours en concurrence pour les nouvelles avec CTV?

**M. Greenspon :** Oui.

**Le sénateur Tkachuk :** Cela n'a pas été touché? Vous avez mentionné Craig Oliver.

**M. Greenspon :** La couverture du scandale des commandites en serait un exemple. *The Globe and Mail* doit offrir quelque chose de valable chaque matin. Le journal ne peut tout simplement pas livrer une version réchauffée des nouvelles télévisées de la veille au soir. La valeur est une chose qui vient de nouvelles uniques, de perspectives uniques et de points de vue et d'analyses. Il y a

Probably the sharpest and best way is to have a good old-fashioned scoop, and we very much preserve our ability to do that. That is an important aspect of picking up your paper in the morning.

**Senator Tkachuk:** We had some discussion on the fact that most of the newspapers that do not belong to broadcast companies really do not have any sort of government intervention. Broadcasters are used to being regulated. They have to appear before the CRTC. They have to make application. They have to justify their existence every five years. I am not sure whether any of that matters, because none of them are turned down. Nevertheless, they have to perform that procedure.

Do you believe that you cover all the regulatory environments as critically as you did before the convergence?

**Mr. Greenspon:** Yes, I do. We have an unwritten contract with our readers that goes to the heart of *The Globe and Mail* as a quality newspaper. Our readers will know in a minute if we are not acting in their best interests, if we have someone else's interests at heart.

As I say, we are a growing proposition in a marketplace for newspapers that has been shrinking. Our great value proposition is that we have authority and integrity. Our owners, the other editors of the paper and I will not risk our reputation for authority on any story of the sort to which you refer. The proof is in the pudding. The proof is in the coverage that we gave to BCE's problems in the period from two to four years ago when they were having great difficulties. We review CTV programming. We get letters to the editor occasionally from the vice-president of programming at CTV or the vice-president of communications at CTV.

**Mr. Patrick Martin, Comment Editor, *The Globe and Mail*:** I might add that columnists such as Eric Reguly in "Report on Business" speak plainly, when it comes to dealing with Michael Sabia himself or others. He pulls no punches in this area.

"Report on Business" is a model in its coverage of the industry, and our television columnists have not shied away at all, nor have they been asked to, from the coverage of the television season. You will see on any given day comments that have elicited a number of letters from the various vice-presidents critical of that point of view, or at least putting forward a different point of view. We see that as a mark of our independence.

**Senator Tkachuk:** Has the news desk of *The Globe and Mail* and, to your knowledge, other major papers made a decision that the Senate is irrelevant? You never cover it.

**Mr. Greenspon:** No, we actually have not had that discussion.

**Senator Tkachuk:** You might now, though.

quantité de façons différentes d'en arriver là. Peut-être que le moyen le meilleur et le plus futé d'en arriver là est le bon vieux scoop, et nous tenons beaucoup à préserver cette capacité que nous avons. C'est là un aspect important du journal qu'on ramasse le matin.

**Le sénateur Tkachuk :** Nous avons eu des discussions au sujet du fait que la plupart des journaux qui n'appartiennent pas à des entreprises de radio-télédiffusion ne vivent en vérité aucune intervention gouvernementale. Les radio-télédiffuseurs ont l'habitude d'être réglementés. Il leur faut comparaître devant le CRTC. Il leur faut faire des demandes de licence. Il leur faut justifier leur existence tous les cinq ans. J'ignore si tout cela compte, car aucune d'entre elles ne se voit refuser. Cependant, il leur faut se soumettre à ce mode de fonctionnement.

Croyez-vous que vous couvrez tous les environnements de réglementation de façon aussi critique qu'avant la convergence?

**M. Greenspon :** Nous avons avec nos lecteurs un contrat non écrit qui va au cœur même du *Globe and Mail* en tant que journal de qualité. Nos lecteurs le savent instantanément si nous n'agissons pas dans leur intérêt, si nous avons d'autres intérêts que les leurs à cœur.

Comme je le disais, nous sommes un joueur en croissance dans un marché de quotidiens qui va rétrécissant. La grande valeur que nous pouvons offrir est que nous avons du poids et de l'intégrité. Nos propriétaires, les autres rédacteurs du journal et moi-même n'allons pas risquer notre réputation sur une histoire du genre auquel vous songez. C'est au fruit qu'on juge l'arbre. Notre fruit est la couverture que nous avons faite des problèmes des EBC il y a deux à quatre ans pendant la période où elles ont connu de grandes difficultés. Nous faisons des critiques de la programmation de CTV. Nous recevons à l'occasion pour la rubrique du courrier des lecteurs des lettres du vice-président de la programmation chez CTV ou du vice-président des communications de CTV.

**M. Patrick Martin, éditeur responsable des commentaires, *The Globe and Mail* :** J'ajouterais que les chroniqueurs comme Eric Reguly, dans « Report on Business », parlent clairement, s'agissant de traiter de Michael Sabia lui-même ou d'autres. Il ne ménage personne.

« Report on Business » est un modèle pour sa couverture de l'industrie, et nos chroniqueurs télévision n'ont jamais essayé de s'esquiver en ce qui concerne la couverture de la saison de télévision, et on ne les y a jamais invités non plus. Vous trouverez n'importe quel jour des commentaires ayant donné lieu à un certain nombre de lettres des différents vice-présidents, critiquant l'opinion énoncée ou en tout cas en exprimant une autre. Nous voyons là une marque de notre indépendance.

**Le sénateur Tkachuk :** La salle de rédaction de *The Globe and Mail* et, à votre connaissance, celles d'autres grands journaux ont-elles décidé que le Sénat est sans pertinence? Vous ne le couvrez jamais.

**M. Greenspon :** Non, nous n'avons en réalité pas eu cette discussion.

**Le sénateur Tkachuk :** Mais vous pourriez l'avoir maintenant.

**Mr. Greenspon:** It is an interesting question, but we have not had the discussion. There are important junctures at which the Senate has shown itself to be very relevant. I think of certain inquiries that the Senate has made. I think back to the Pearson airport inquiry, which I think you may have been part of, Senator Tkachuk.

**Senator Tkachuk:** I was a part of the inquiry.

**Mr. Greenspon:** The Senate has to fight for news space along with all of the other stories out there, and this week perhaps the House of Commons is winning that fight, but there is no conscious decision on our part not to cover the business of the Senate.

**The Chairman:** As an addendum to Senator Tkachuk's question about Mr. Sabia, I would observe, for the record, that the publisher of *The Globe and Mail* also has chosen not to appear before this committee and did so via you, Mr. Greenspon, in a letter very elegantly phrased, as I recall. It simply said he would not be available — not that he would not be available on a given date, just that he would not be available.

We will end up having to ask you some questions that would normally be more properly directed to the publisher, but since you stand in his stead, welcome.

**Senator Johnson:** It is nice to see you all this evening. I commend you on your many accomplishments. I think you have a terrific newspaper. I am very impressed with some of the newer things you are doing, like the work of Stephanie Nolen. Her work is excellent, and many young people I know are learning a tremendous amount from her form of journalism. Good journalism is good business.

You said:

One of the most exciting aspects of my job as a journalist is to try to figure out how to tap the unique characteristics of the Internet for the benefits of news consumers.

Please elaborate on that statement.

**Mr. Greenspon:** I will elaborate as much as I feel comfortable with the presence in the room of a CanWest executive.

**The Chairman:** I should point out that this hearing is open to anyone who wants to attend. You do understand that.

**Mr. Greenspon:** I do, senator.

I was the launch editor of globeandmail.com in June 2000. I was not an Internet buff in any way, shape or form, just a journalist asked to do this as an assignment. It immediately became apparent that it is a unique medium with extraordinarily unique properties. It is not just a combination of newspapers and television. It can do much of what print can do, although not everything. It can probably do everything that television can do.

**M. Greenspon :** C'est une question intéressante, mais nous n'avons pas eu cette discussion. Il y a eu d'importants carrefours auxquels le Sénat s'est montré très pertinent. Je songe à certaines enquêtes menées par le Sénat. Je pense par exemple à l'enquête sur l'aéroport Pearson, à laquelle vous avez peut-être participé, sénateur Tkachuk.

**Le sénateur Tkachuk :** J'y ai participé.

**M. Greenspon :** Le Sénat doit lutter pour de la place dans les journaux à côté de toutes les autres histoires, et cette semaine, c'est peut-être la Chambre des communes qui est en train de gagner, mais il n'y a aucune décision consciente de notre part de ne pas couvrir les travaux du Sénat.

**Le président :** Pour enchaîner sur la question du sénateur Tkachuk au sujet de M. Sabia, je soulignerai aussi, aux fins du procès-verbal, que l'éditeur de *Globe and Mail* a choisi de ne pas comparaître devant le comité, et il nous a signifié son refus par votre intermédiaire, M. Greenspon, dans une lettre qui, si je me souviens bien, a été rédigée dans une langue fort élégante. Il y disait simplement qu'il ne serait pas disponible pas qu'il ne serait pas disponible tel ou tel jour, mais simplement qu'il ne serait pas disponible.

Nous finirons par devoir vous poser certaines questions que nous aurions normalement adressées à l'éditeur, mais vu que vous le remplacez, alors bienvenue.

**Le sénateur Johnson :** Nous sommes heureux de vous voir tous ici ce soir. Je vous félicite de vos nombreuses réalisations. J'estime que vous avez un journal formidable. Je suis très impressionnée par certaines des nouvelles choses que vous faites, comme le travail de Stephanie Nolen. Son travail est excellent et de nombreux jeunes gens que je connais sont en train d'apprendre beaucoup de choses grâce à son type de journalisme. Le bon journalisme fait de bonnes affaires.

Vous avez déclaré :

L'un des aspects les plus excitants de mon travail en tant que journaliste est d'essayer de déterminer de quelle façon exploiter les caractéristiques uniques de l'Internet afin qu'elles bénéficient aux nouveaux consommateurs.

Pourriez-vous expliquer un peu cela.

**M. Greenspon :** Je vais expliquer, dans la mesure où je le peux, compte tenu de la présence dans la salle d'un cadre de CanWest.

**Le président :** Il me faudrait souligner que cette audience est ouverte à quiconque souhaite y assister. Vous comprenez cela.

**M. Greenspon :** Oui, sénateur.

J'étais le rédacteur de lancement de globeandmail.com en juin 2000. Je n'étais aucunement, sous quelque forme que ce soit, un mordu de l'Internet; j'étais un simple journaliste qui s'était vu attribuer cette tâche. Il est tout de suite devenu apparent qu'il s'agissait d'un médium unique présentant des propriétés extraordinairement uniques. Ce n'est pas juste une combinaison de journaux et de télévision. L'Internet peut faire beaucoup de ce

In addition, it has an immediacy that is more like radio and interactivity like nothing we have ever seen.

The sense of the relationship between an editor and a reader is changing. The kind of hierarchical gatekeeping type of function where the editor decides the news and the reader is a passive recipient of the editor's decision is passing. We live in a blogosphere world where readers engage with our columnists immediately. You have an email world. You have all sorts of different things going on. The Internet has phenomenal computing power, so you can build tools into it.

In the last election, we built tools that allowed people to look at different ridings and to slice up the history of voting. People can immediately look at stocks and make decisions concerning their investments. There are all kinds of possibilities when you bring that all together, if you are really creative and invent something that will be unique and powerful and will put power in the hands of the consumer more than the producer. That might be frightening to some producers, but I find it exciting.

**Ms. Stead, Deputy Editor, *The Globe and Mail*:** It is also limitless. That is one of the unique things about the Internet. For example, for people who are deeply interested in any subject we have covered, for instance, VE day, we can put up all of the *The Globe and Mail* front pages and all of the information that has come into us on that subject. There is no space requirement on the Internet as there is in television or in print.

**Senator Johnson:** We have had many witnesses before us talking about cultural diversity and ethnicity. What is the ethnic makeup of *The Globe and Mail's* newsroom?

Do you believe the lack of minorities in the mainstream media is a problem, and if so, what is the cause of this or what measures could have been taken to address this problem?

Many witnesses have told us that Canadian newsrooms are not representative of the general population because of the lack of visible or other minorities. Newspapers do not come under the Employment Equity Act, as it applies to broadcasters. It is part of our study in many dimensions and minorities.

**Mr. Greenspon:** The first thing that we have done — which does not directly answer the question in terms of personnel — that we thought we could do with the newspaper is make its pages more representative of the country as a whole in our story and photo selection. Our New Canada series is a statement that *The Globe and Mail* is not your grandfather's *Globe and Mail*. It is

que fait la presse écrite, mais pas tout. L'Internet peut sans doute faire tout ce que fait la télévision. En plus, il offre un caractère immédiat qui le fait ressembler davantage à la radio, et son interactivité ne ressemble à rien d'autre que nous ayons vu jusqu'ici.

La relation entre le rédacteur et le lecteur est en train de changer. Le genre de fonction hiérarchique de type gardien du temple, où c'est le rédacteur qui décide des nouvelles qui seront présentées et où le lecteur est le récipiendaire passif des décisions du rédaction, est en train de passer. Nous vivons dans un monde de cyber-chroniqueurs, dans une blogosphère où les lecteurs peuvent communiquer immédiatement avec nos journalistes. Nous vivons dans un monde de courriel. Il s'y passe quantité de choses différentes. L'Internet a une puissance informatique phénoménale, et vous pouvez donc y intégrer des outils.

Lors des dernières élections, nous avons élaboré des outils qui permettaient aux gens de surveiller la situation dans différentes circonscriptions et de découper les schémas de vote. Les gens peuvent suivre l'évolution de la valeur de leurs actions instantanément et prendre tout de suite des décisions sur leurs investissements. Il s'offre quantité de possibilités lorsque vous rassemblez tout cela, si vous êtes vraiment créatif et inventez quelque chose qui sera unique, puissant et qui mettra davantage de pouvoir aux mains du consommateur par opposition au producteurs. Cela est peut-être terrifiant pour certains producteurs, mais pour ma part je trouve cela excitant.

**Mme Stead, éditrice déléguée, *The Globe and Mail* :** C'est également illimité. C'est là l'une des caractéristiques uniques de l'Internet. Par exemple, pour les gens qui sont très intéressés par un quelconque sujet que nous avons couvert, par exemple, la Journée de la Victoire en Europe, nous pouvons afficher toutes les premières pages du *Globe and Mail* et toutes les informations qui nous sont venues sur le sujet. Il n'y a sur l'Internet, contrairement à la télévision ou à la presse écrite, aucune limite quant à l'espace occupé.

**Le sénateur Johnson :** De nombreux témoins nous ont parlé de diversité culturelle et d'ethnicité. Quelle est la composition ethnique de la salle de presse du *Globe and Mail*?

Pensez-vous que l'absence de minorités dans les médias grand public soit un problème et, dans l'affirmative, quelle en est la cause et quelles mesures ont été prises face au problème?

De nombreux témoins nous ont dit que les salles de presse canadiennes ne sont pas représentatives de la population générale à cause d'un manque de minorités visibles ou autres. Les journaux ne sont pas assujettis à la Loi sur l'équité en matière d'emploi, au contraire des radio-télédiffuseurs. Cela fait partie de notre étude, pour ce qui est de nombreuses dimensions et minorités.

**M. Greenspon :** La première chose que nous avons faite — ce qui ne répond pas directement à la question au sujet du personnel — que nous avons pensé pouvoir faire avec le journal est de faire en sorte que les pages soient plus représentatives du pays dans son entier côté sélection des photos et des reportages. Notre série « New Canada » est une déclaration que le *Globe and Mail*



a *Globe and Mail* that recognizes the extraordinary diversity of this country, particularly its urban areas. We put a lot of coverage into that and continue to put coverage into that section.

Like many organizations, we do not have an employee structure that is fully representative of the diversity of this country. We struggle with that, as many organizations are struggling to try to get that right, particularly given the rapid nature of the change that we have seen in the country. It is hard to keep up with that change. We very consciously are trying to hire, recruit, and nurture people in order to be more reflective because that is just good business too and makes sense for us to understand the predominant communities across the country of which there is many.

**Ms. Stead:** Ryerson University has been doing a study on this for the past few years and collecting data from a number of sources.

**Senator Johnson:** This testimony was from Mr. John Miller of Ryerson.

**Ms. Stead:** We certainly are increasing the representation, but Mr. Greenspon is right, we are not there yet. We are making efforts. We make efforts within our summer program and within hiring to do this. We have made several hires recently that reflect that representation.

There is also the story question as well, that even if you cannot fully reflect in terms of the people you can in terms of the stories. We have done New Canada and we have a full-time immigration reporter who writes about these issues of interest. Ms. Jan Wong just did a series on Chinatown. Ms. Petti Fong in Vancouver covers similar types of stories in Vancouver. Ms. Wong also spent a long time in a very interesting community in Toronto called Thorncliffe Park, where she explained that wonderful multi-cultural community to Canadians. Recently in Toronto we had a reporter and a photographer spend a month in Regent Park, which is also very ethnically diverse, not just to write a story, but to live there and experience the area first hand.

**Mr. Martin:** You will find in the op-ed page of *The Globe and Mail* and in many other pages, a wide variety of voices. On any given day, you will find people from all backgrounds and all different parts of the country. We are very proud of that fact. Yesterday, Mr. Joseph Wong spoke on the China-Japan issue. The Jewish and Muslim communities also have a home on our op-ed page and back page and various other ways within the newspaper.

d'aujourd'hui n'est pas le *Globe and Mail* de votre grand-père. C'est un *Globe and Mail* qui reconnaît la diversité extraordinaire de ce pays, surtout en région urbaine. Nous y avons mis beaucoup de couverture, et nous continuerons de le faire.

Comme c'est le cas de nombreuses organisations, nous n'avons pas une structure d'effectif qui soit pleinement représentative de la diversité du pays. Nous nous démenons avec cela, comme c'est le cas de beaucoup d'autres organisations qui essaient d'établir le bon mélange, étant donné surtout la nature rapide du changement que nous constatons dans le pays. Il est difficile d'en suivre le rythme. Nous nous efforçons très délibérément de faire du recrutement et de la promotion afin que notre personnel reflète mieux la population générale, car cela est également dans l'intérêt de nos affaires et il est logique pour nous de comprendre les principales communautés, et elles sont nombreuses, qui existent dans ce pays.

**Mme Stead :** L'Université Ryerson étudie cela depuis plusieurs années et compile des données auprès de sources diverses.

**Le sénateur Johnson :** Ces renseignements viennent de M. John Miller, de Ryerson.

**Mme Stead :** Nous augmentons certainement la représentation, mais M. Greenspon a raison, nous n'y sommes pas encore. Nous faisons des efforts. Nous faisons des efforts dans le cadre de notre programme d'été et dans le cadre de notre recrutement. Nous avons récemment recruté plusieurs personnes qui reflètent cette représentation.

Il y a également l'autre histoire : même si vous ne pouvez pas refléter pleinement la composition de la population au sein de votre personnel, vous le pouvez dans le cadre de vos reportages. Nous venons de faire la série New Canada et nous avons un journaliste qui se consacre à plein temps à l'immigration et qui traite de sujets intéressants en la matière. Mme Jan Wong vient tout juste de faire une série sur le quartier chinois. Mme Petti Fong, à Vancouver, fait des reportages semblables à Vancouver. Mme Wong a également passé une longue période de temps dans une communauté très intéressante de Toronto du nom de Thorncliffe Park, et elle a ainsi pu expliquer cette merveilleuse communauté multiculturelle aux Canadiens. Tout récemment, à Toronto, nous avons un journaliste et un photographe qui ont passé un mois à Regent Park, un autre quartier à composition ethnique très diverse, et leur but n'était pas simplement d'écrire une histoire, mais bien d'y habiter et de vivre eux-mêmes l'expérience.

**M. Martin :** Vous trouverez sur la page en regard de l'éditorial du *Globe and Mail* et sur de nombreuses autres pages toute une gamme de voix différentes. N'importe quel jour, vous y trouverez des personnes de tous les groupes ethniques et de toutes les régions du pays. Nous en sommes très fiers. Hier, M. Joseph Wong a parlé de la question sino-japonaise. Les communautés juive et musulmane sont également chez elles sur notre page en regard de l'éditorial, ainsi que sur la page arrière et ailleurs dans le journal.

On a personal note, I would like to indicate that *The Globe and Mail* suffers from what many institutions suffer. Many of our staff has been with us for quite some time. The changing nature of Canada is dramatic.

If you had asked about the ethnic makeup of this paper 25 years ago, you might wonder why there are not enough Italian and Greek and other voices. We have those voices now and we are trying to catch up to the other ones that need to be represented in the paper.

**The Chairman:** What is the proportion of women on your staff?

**Ms. Stead:** I do not know offhand, I would guess slightly less than half.

**The Chairman:** It is worth checking.

**Ms. Stead:** As Mr. Greenspon pointed out, in the 30 years that I have been at *The Globe and Mail* there has been a dramatic change from a handful of women journalists then, to about one-half now. It feels more or less equal.

**The Chairman:** My experience has been that people always overestimate. I am not saying it applies to you. There is a point somewhere between 15 per cent and 20 per cent at which people start to overestimate the number of women who are present in the workplace. When it gets to be 25 per cent, an astonishing number of people will say in all sincerity, that the number is 50/50. So, please do check.

**Ms. Stead:** Yes.

**Senator Johnson:** That also begs the question, as a national newspaper, what do you think your responsibility is in this respect? You cannot reflect everything. There are other newspapers. There are community and ethnic newspapers. I am trying to find how much of it is up to you, to be totally representative of all the minorities of Canada in your newspaper.

**Mr. Greenspon:** It is important for us because we are trying to speak to a country and we are trying to gain more readers and maintain our reputation of authority. If we do not understand the country and the important currents that are driving the country, that will not reflect very well on *The Globe and Mail*. People are living a reality in this country and if we are living a different reality that is not a good thing. We strive to understand the reality of the people who live in this country.

Indeed, each journalist who comes to the table with their ideas, as well as many outsiders, is an individual with children and school, with spouses and other businesses, they are living the Canadian reality themselves. They expect to see that reflected in the pages.

Sur une note personnel, maintenant, j'aimerais indiquer que le *Globe and Mail* souffre de ce dont souffrent de nombreuses institutions. Nombre de nos employés travaillent chez nous depuis longtemps. La nature changeante du Canada est dramatique.

Si vous m'aviez interrogé au sujet de la composition ethnique de l'équipe du journal il y a 25 ans, vous auriez peut-être été surpris qu'il n'y ait pas eu davantage de voix italiennes et grecques et autres. Nous avons aujourd'hui ces voix-là et nous nous efforçons maintenant de rattraper du côté de ces autres voix qui doivent être représentées au journal.

**Le président :** Quelle est la proportion des femmes parmi votre effectif?

**Mme Stead :** Je n'ai pas les chiffres exacts en tête, mais j'imagine que c'est un tout petit peu moins de la moitié.

**Le président :** Cela vaudrait la peine d'être vérifié.

**Mme Stead :** Comme l'a souligné M. Greenspon, au cours de mes 30 années au *Globe and Mail*, il y a eu un changement dramatique : on est passé d'une poignée de femmes journalistes à à peu près la moitié de l'équipe à l'heure actuelle. J'ai l'impression que c'est plus ou moins équilibré.

**Le président :** Selon mon expérience, les gens surestiment toujours les choses. Je ne dis pas que cela vaut dans votre cas. Mais typiquement, quelque part entre 15 et 20 p. 100, les gens commencent à surestimer le nombre de femmes qui sont présentes au lieu de travail. Dès que l'on approche des 25 p. 100, un nombre étonnant de personnes diront en toute sincérité que c'est un partage 50/50. Alors je vous demanderais de bien vouloir vérifier, s'il vous plaît.

**Mme Stead :** Oui.

**Le sénateur Johnson :** Et cela amène la question suivante : en tant que journal quotidien, quel est selon vous votre responsabilité à cet égard? Vous ne pouvez pas refléter tout. Il y a d'autres journaux. Il y a les journaux communautaires et ethniques. J'essaie de déterminer dans quelle mesure il vous incombe d'être représentatif dans votre journal de toutes les minorités du Canada.

**M. Greenspon :** Cela est important pour nous car nous nous efforçons de parler au pays et d'attirer davantage de lecteurs tout en maintenant notre réputation en matière d'autorité. Si nous ne comprenons pas le pays et les importants courants qui le mènent, alors cela ne rejailit pas très favorablement sur le *Globe and Mail*. Les gens vivent une certaine réalité dans ce pays et si de notre côté nous vivons une réalité différente, alors ce n'est pas une bonne chose. Nous nous efforçons de comprendre la réalité des gens qui vivent dans ce pays.

En effet, chaque journaliste qui vient à la table avec ses idées, ainsi que celles d'autres, est un individu qui a des enfants qui vont à l'école, un conjoint qui a d'autres activités, et toutes ces personnes vivent elles-mêmes la réalité canadienne. Elles s'attendent à ce que cela se trouve reflété dans les pages du journal.

The pages are to some extent a little less institutional than they were 20 years ago. It is not all about what happened at city hall yesterday.

It is about what is happening in the city, the country, in Africa. We try to capture more trends and not just events that might have occurred yesterday, although events sometimes are very good ways to get into trends journalistically.

Geographically, of course we will not capture every slice of Canada in every issue of the paper. Over the course of a reasonable period, we will capture essential stories and important stories that speak to Canadians as a group whether by geographic region, ethnic diversity, global diversity or the many different ways you can slice up the pie.

**Senator Johnson:** I noticed that in the last couple of years, you have upped the "Report on Business" section and downsized the arts section during the week, but you make up for it on the weekends or you have added to it on the weekends. The arts and culture pages rest under the sports pages or after the sports pages.

**Mr. Greenspon:** The sports pages generally rest under the arts and culture pages in the national edition, except on Monday when you have a lot of weekend sports.

**Senator Johnson:** Are you balancing that section with the weekend edition? I am interested in culture and I follow the arts. I like to know what is happening in Canada in the arts.

Will you continue with that type of format vis-à-vis the arts?

**Mr. Greenspon:** Senator Johnson, the space we devote to arts and culture and entertainment issues is as robust as it has been before, and certainly, the proportion of staff is. We have full-time theatre, music and visual arts critics as well as many arts feature writers. That is an important area for us and I do not think that we have downgraded it at the expense of business.

Business coverage over the last 20 years, in a long arc, has grown in pretty well all newspapers around the world. One of the pillars of the *The Globe and Mail* is the "Report on Business." There is no doubt about that at all. It is a very important part of our coverage.

I would not say that has occurred at the expense of our arts coverage at all. We have just increased our arts coverage. We just hired somebody recently in British Columbia to increase outside of the Toronto region.

**Senator Johnson:** How has the *National Post* affected your newspaper in terms of the competition?

Les pages sont dans une certaine mesure un peu moins institutionnelles qu'elles ne l'étaient il y a 20 ans. Tout ne tourne pas autour de ce qui est arrivé hier à la mairie.

L'on s'intéresse à ce qui se passe dans la ville, dans le pays, en Afrique. Nous nous efforçons de cerner davantage de tendances et pas simplement les événements survenus hier, même si les événements sont parfois de très bons moyens d'aborder, en journalisme, les tendances.

Géographiquement, nous ne pouvons bien sûr pas saisir chaque tranche du Canada dans chaque numéro du journal. Mais sur une période de temps raisonnable nous présenterons des reportages essentiels et des récits importants qui parlent aux Canadiens en tant que groupe, que ce soit par région géographique, par groupe ethnique, par groupe mondial ou autrement, selon le découpage que l'on veut faire.

**Le sénateur Johnson :** J'ai remarqué au cours des deux dernières années environ que vous avez augmenté le cahier « Report on Business » et réduit le cahier arts pendant la semaine, mais que vous compensez la fin de semaine. Les pages consacrées aux arts et à la culture continuent de figurer sous la rubrique des sports ou après les pages sur les sports.

**M. Greenspon :** Les pages sur les sports figurent en règle générale sous les pages arts et culture dans l'édition nationale, sauf le lundi, où vous aurez des articles sur tous les événements sportifs tenus pendant la fin de semaine.

**Le sénateur Johnson :** Équilibrez-vous cela dans l'édition de fin de semaine? Je m'intéresse à la culture et je suis les arts. J'aime savoir ce qui se passe dans le monde des arts au Canada.

Allez-vous conserver ce genre de format en ce qui concerne les arts?

**M. Greenspon :** Sénateur Johnson, la place que nous consacrons aux arts, à la culture et aux divertissements est aussi robuste qu'auparavant, et la proportion du personnel qui s'y consacre l'est certainement aussi. Nous avons des critiques de théâtre, de musique et des arts visuels qui s'y consacrent à temps plein ainsi que de nombreux rédacteurs d'articles de fond sur les arts. Il s'agit là d'un volet important pour nous et je ne pense pas que nous l'ayons diminué en faveur des pages affaires.

La couverture des affaires au cours des 20 dernières années, pour regarder ce que donne une longue courbe dans le temps, a pris de l'ampleur dans la plupart des journaux du monde. L'un des piliers du *Globe and Mail* est le « Report on Business ». Il n'y a absolument aucun doute là-dessus. C'est un gros élément de notre couverture.

Je ne dirais pas que cela est venu aux dépens de la couverture artistique, pas du tout. Nous venons tout juste d'augmenter notre couverture des arts. Nous venons tout juste de recruter quelqu'un en Colombie Britannique pour augmenter notre équipe à l'extérieur de la région de Toronto.

**Le sénateur Johnson :** Quelle incidence a sur votre journal, sur le plan concurrence, le *National Post* ?

**Mr. Greenspon:** That is a big question in some ways. The competitive nature of the *The Globe and Mail* and the *National Post* is nowadays like this: My left hand is the *The Globe and Mail* and my right hand is the *National Post*.

There is a widening gap at each census taking. Readership studies by NADbank or circulation studies by the Audit Bureau of Circulation determine the rate of growth et cetera in our business. With each subsequent set of numbers, the gap between us widens.

We are growing, as I said, slowly. We have grown 2 per cent or 3 per cent over the past year and they are shrinking. This is no longer our daily fixation.

**Mr. Martin:** You asked a question about the gender make up of the paper. In my small area, I have 16 direct reports. You were right; it is not quite half-and-half. I have 16 direct reporters, six of whom are women, ten of whom are men.

**The Chairman:** I have seen worse ratios, but I bet you thought it was a higher percentage than that.

**Mr. Martin:** I did.

**Senator Milne:** How does the globeandmail.com affects your other circulation? There is no doubt about it; this is an age-based issue. Younger readers are on the Internet much more than people my age.

Is it affecting your sales, or is it increasing them?

**Mr. Greenspon:** At the *The Globe and Mail*, there is no evidence whatsoever that it is eating into circulation. Circulation is growing, but it is a mature industry, the newspaper industry. After 161 years, you will not see fast growth.

**Senator Milne:** It grows as the population grows.

**Mr. Greenspon:** Yes. The population is not growing quickly either, but we are growing. We are very encouraged because the latest Audit Bureau of Circulation numbers, which came out last week, show that three Canadian newspapers are growing, and we are one of those three. I believe we have the greatest growth of the three and certainly, in the highest quality circulation. Fully paid subscribers are our strongest point of growth.

The Internet is growing much faster than the newspaper is growing.

**Senator Milne:** Twenty-five thousand to 250,000 in five years.

**Mr. Greenspon:** On a daily basis.

**Senator Milne:** Is that paid subscriptions?

**Mr. Greenspon:** We have several different ways that people come to the Internet. The largest way is free advertiser supported on globeandmail.com. We also have something called *INSIDER*

**M. Greenspon :** C'est là à certains égards une grosse question. La concurrence entre le *Globe and Mail* et le *National Post* par les temps qui courent ressemble un petit peu à ceci : ma main gauche est sur le *Globe and Mail* et ma main droite est sur le *National Post*.

L'écart se creuse à chaque recensement. Les études sur l'effectif-lecteurs de la NADbank ou les études sur les tirages de l'Audit Bureau of Circulation déterminent le taux de croissance et ainsi de suite dans notre industrie. Avec chaque nouveau jeu de chiffres, l'écart se creuse entre nous.

Comme je le disais, nous sommes en croissance, mais cette croissance est lente. Nous avons augmenté de 2 ou 3 p. 100 au cours de la dernière année tandis que le *Post* recule. Ce n'est plus notre obsession quotidienne.

**M. Martin :** Vous avez posé une question au sujet de la composition de notre effectif selon le sexe. Dans mon petit secteur, j'ai 16 subordonnés directs. Vous avez raison; ce n'est pas tout à fait moitié-moitié. J'ai 16 journalistes sous responsabilité directe, dont six sont des femmes et dix sont des hommes.

**Le président :** J'ai vu de pires scénarios, mais je parie que vous pensiez que le pourcentage était plus élevé que cela.

**M. Martin :** En effet.

**Le sénateur Milne :** Quelle incidence a globeandmail.com sur vos autres produits? Il n'y a aucun doute que c'est fonction de l'âge des gens. Les jeunes lecteurs passent beaucoup plus de temps sur l'Internet que les personnes de mon âge.

Cela a-t-il une incidence sur vos ventes ou est-ce en train de les augmenter?

**M. Greenspon :** Au *Globe and Mail*, il n'y a pas la moindre preuve que cela entame le chiffre de tirage. Le tirage augmente, mais l'industrie des journaux est une industrie mûre. Après 161 ans, vous n'allez pas voir de croissance très rapide.

**Le sénateur Milne :** Cela augmente au fur et à mesure qu'augmente la population.

**M. Greenspon :** Oui. Et la population n'augmente pas rapidement non plus, mais elle augmente. Nous sommes très encouragés par les derniers chiffres de l'Audit Bureau of Circulation, qui sont sortis la semaine dernière, et qui montrent que trois journaux canadiens sont à la hausse, et nous comptons parmi ces trois. Je crois même que c'est nous qui affichons le taux de croissance le plus élevé parmi les trois et certainement le tirage de la plus haute qualité. Les abonnements payants sont notre plus fort secteur de croissance.

L'Internet es en train de croître beaucoup plus vite que le journal.

**Le sénateur Milne :** De 25 000 à 250 000 en l'espace de cinq ans.

**M. Greenspon :** Sur une base quotidienne.

**Le sénateur Milne :** Et s'agit-il là d'abonnements payés?

**M. Greenspon :** Les gens ont plusieurs façons d'accéder à notre produit sur l'Internet. Le véhicule le plus large est globeandmail.com, qui est appuyé par les annonceurs et gratuit.

*Edition*. About 10 per cent of our content is *INSIDER Edition*, and subscribers pay to come into that site. Then we have our financial sites, and *Globeinvestor* is a freely accessible site, but *globeinvestorGOLD.com* is a subscription site.

I think everybody is experimenting a bit. You can see *The Wall Street Journal* has only a subscriber access to their site. They have experimented recently by opening up at certain times certain little bits of it. *The New York Times* has had a free-type site, but they have experimented as well.

**Senator Milne:** I have to pay for *The New York Times* in order to get the crossword puzzle.

**Mr. Greenspon:** You pay for certain content, the most valuable content, like the crossword puzzle. Everybody is feeling their way in this industry, and you do pay for it, I take it?

**Senator Milne:** Yes. I am concerned because I do not want to see newspapers in the traditional sense disappearing in the future.

I was hoping that I would hear from you that a young person subscribing first to the free stuff online and then subscribing online, would eventually mature into reading an actual newspaper.

**Mr. Greenspon:** That is our expectation and hope. One quarter of our readers is under between 18 years and 34 years of age. It is not as if there is an insubstantial number in that category.

Our expectation is that as people become more attached to society, let me put it that way, as they purchase a home, have a family and send their children to school, as they take out their first RRSP, they are more likely to become readers. That trend line is still occurring. Having said that, there is a great deal of concern in the international industry generally about the kinds of issues and trends you have pointed out.

It seems that the metropolitan dailies have much steeper circulation declines than our type of high quality national newspaper.

**Senator Milne:** Have you done any studies on the demographics of your readership, other than the one you mentioned?

I am not a regular member of this committee so I have not heard that particular group of witnesses.

Mr. Greenspon, you just spoke about the rapid nature of change in the country. You were talking about 35 per cent of your readers, are under 35 years of age?

**Mr. Greenspon:** Twenty-five per cent of our readers are under 35 years.

**Senator Milne:** Does the tie-in between the print media and the television affect these numbers?

Do you see any sort of gain or loss because there is more government control at CTV, certainly more than at your newspaper?

Nous avons également une chose appelée *INSIDER Edition*. Environ 10 p. 100 de notre contenu est versé à l'*INSIDER Edition*, et les abonnés doivent payer pour accéder à ce site. Puis nous avons nos sites financiers, et *Globeinvestor* est un site accessible gratuitement, tandis que *globeinvestorGOLD.com* est un site à abonnement.

Je pense que tout le monde tente des expériences. L'on peut voir que le *Wall Street Journal* n'a pour son site qu'un accès abonnement. Il a récemment lancé quelques petites expériences en ouvrant quelques parties à des heures données. Le *New York Times* a déjà eu un site de type gratuit, mais il a lui aussi tenté certaines expériences.

**Le sénateur Milne :** J'achète le *New York Times* pour avoir les mots croisés.

**M. Greenspon :** Vous payez pour un certain contenu, le contenu qui vous est le plus précieux, comme par exemple les mots croisés. Chacun cherche sa voie à tâtons dans l'industrie, et vous payez votre journal, n'est-ce pas?

**Le sénateur Milne :** Oui. Je suis inquiète parce que je ne veux pas voir disparaître les journaux au sens traditionnel.

J'avais espéré vous entendre dire que le jeune qui s'abonne d'abord au service gratuit en ligne, pour ensuite s'abonner en bonne et due forme en ligne, finirait par choisir de lire un vrai journal.

**M. Greenspon :** C'est là notre attente et notre espoir. Le quart de nos lecteurs sont âgés entre 18 et 34 ans. Ce n'est pas qu'ils ne sont pas nombreux dans cette catégorie.

Notre attente est qu'au fur et à mesure que les gens s'attachent à la société, c'es-à-dire qu'ils achètent une maison, fondent une famille, envoient leurs enfants à l'école et ouvrent leur premier REER, il est plus probable qu'ils deviennent lecteurs. C'est toujours cette tendance que l'on constate. Cela étant dit, à l'échelle internationale, l'industrie se préoccupe beaucoup de ces questions et de ces tendances que vous avez soulignées.

Il semblerait que les quotidiens des régions métropolitaines accusent de plus sévères baisses de leur tirage que notre type de journal national de qualité supérieure.

**Le sénateur Milne :** Avez-vous fait des études démographiques de votre effectiflecteurs, en dehors de celles que vous avez mentionnées?

Je ne suis pas membre régulière du comité alors je n'ai pas entendu ce groupe de témoins.

Monsieur Greenspon, vous avez parlé de la nature très rapide du changement dans le pays. Vous disiez bien qu'environ 35 p. 100 de vos lecteurs sont âgés de moins de 35 ans?

**M. Greenspon :** Ving-cinq pour cent de nos lecteurs sont âgés de moins de 35 ans.

**Le sénateur Milne :** Le lien entre la presse écrite et la télévision a-t-il une incidence sur ces chiffres?

Percevez-vous un gain ou une perte du fait qu'il y ait davantage de contrôle gouvernemental chez CTV, en tout cas plus que chez votre journal?

Do you feel threatened by the government control of the television media? Do you have concerns that government control may spill over into your newspapers?

**Mr. Greenspon:** Let me deal with the philosophical part of your question. Ms. Stead is very involved in the partnership arrangements and she might want to talk about some of the benefits or costs that she sees in those arrangements.

Philosophically, you are right, and one of the other senators spoke about this too, the regulation of broadcast versus print. We come out of a free press tradition that is hundreds of years old, in which governments do not intervene in the affairs of a newspaper and newspapers live and die by their readers in a free "marketplace of ideas," as characterized by John Milton.

Broadcast began, given the scarcity of airwaves, as a regulated industry. We would very much not want to jeopardize hundreds of years of tradition that have made for robust press which we believe is essential to the good functioning of democratic societies, into that broadcast sphere.

We have not felt that kind of chill in any way, not at all. That issue has not been on our radar screen since the tucking of *The Globe and Mail* into Bell Globemedia. Philosophically I believe it is a freedom worth preserving and guarding, but it is one that we do not feel is imperilled.

**Ms. Stead:** If I might clarify on another point, the Ryerson study that I spoke of is a study of newsrooms. Ryerson has taken a survey to see how many women and visible minorities are in management, et cetera. Senator Johnson is aware of the study.

Journalists find convergence useful because it is helpful when big stories come up. Mr. Greenspon mentioned a number of stories in his speech like the shooting of the RCMP constables in Mayerthorpe.

We have a single journalist in Edmonton, Katherine Harding, who is one reporter on her own. It is very hard for her to cover the whole northern part of the province by herself. The fact that she has colleagues who will tell her that there is a major story breaking so that she is not having to monitor everything all the time is of great use to us. In that way, convergence is helpful.

In Vancouver, convergence assisted in breaking the Quatsino fire story when all those children were horribly killed. Again, our colleagues at CTV gave us a very quick heads-up.

That is really the most useful aspect of convergence, which is gathering known story information, tips that are out there for everyone, and having the ability to compete against very large organizations.

Vous sentez-vous menacé par le contrôle gouvernemental exercé sur la télévision? Craignez-vous que cela finisse par déborder sur les journaux?

**M. Greenspon :** Permettez-moi d'aborder l'aspect philosophique de votre question. Mme Stead s'occupe beaucoup des arrangements de partenariat et elle voudra peut-être dire quelque chose au sujet des avantages ou des coûts qu'elle relève dans le cadre de ces arrangements.

Sur le plan philosophique, vous avez raison, et un autre sénateur a parlé de cela également, c'est-à-dire la réglementation de la radio-télédiffusion par opposition à la presse écrite. Nous nous inscrivons dans une tradition de liberté de la presse vieille de plusieurs centaines d'années et dans laquelle les gouvernements n'interviennent pas dans les affaires des journaux et les journaux vivent ou meurent en fonction des choix de leurs lecteurs dans un « marché d'idées » libre, pour citer John Milton.

Étant donné la rareté des ondes, la radiodiffusion a commencé en tant qu'industrie réglementée. Nous ne voudrions pas menacer les centaines d'années de tradition qui ont fait de la presse une industrie robuste dont nous pensons qu'elle est essentielle au bon fonctionnement d'une société démocratique, pour faire basculer celle-ci dans la sphère de la radiodiffusion.

Nous n'avons pas du tout ressenti ce genre de froid. Cette question ne figure pas sur notre écran radar depuis l'absorption du *Globe and Mail* par Bell Globemedia. Sur un plan philosophique, j'estime qu'il s'agit d'une liberté qui vaut la peine d'être préservée et défendue, mais c'en est une qui n'est selon nous pas menacée.

**Mme Stead :** Si vous me permettez d'éclaircir un autre point, l'étude Ryerson dont j'ai parlé est une étude des salles de presse. Ryerson a mené un sondage pour déterminer combien de femmes et de membres de minorités visibles se retrouvent dans des postes de gestion, et ainsi de suite. Le sénateur Johnson est très au courant de cette étude.

Les journalistes trouvent la convergence utile car cela les aide lorsque surgissent de grosses affaires. M. Greenspon a, dans ses remarques liminaires, mentionné un certain nombre d'événements du genre, comme par exemple la tuerie des agents de la GRC à Mayerthorpe.

Nous avons une seule journaliste à Edmonton, Katherine Harding, qui travaille toute seule. Il est très difficile pour elle de couvrir seule toute la partie nord de la province. Le fait qu'elle ait des collègues qui lui diront qu'une affaire vient de se déclarer, afin qu'elle n'ait pas à surveiller tout en permanence, nous rend bien service. En un sens, la convergence est utile.

À Vancouver, la convergence a aidé lors de la nouvelle-choc de l'incendie de Quatsino où tous ces enfants sont morts de façon si horrible. Encore une fois, nos collègues chez CTV nous avaient très vite alertés.

C'est là en réalité l'aspect le plus utile de la convergence, soit recueillir les renseignements, les tuyaux qui sont à la portée de tout le monde, et avoir la capacité de concurrencer les très grosses entreprises.

We do cooperate also on other things but it tends to be only a few people. The health reporters are very good and they have found that this has worked very well together.

We have jointly paid for some studies, for example, on fat content in food. We have jointly investigated studies on fitness across the country and additives in food. It is a way of putting our two organizations together and then we can each do our own separate stories on it and provide the information to people in different ways.

It might not be something that we would have done as major a project had we not also had the help for paying for the studies and other things with CTV, as we would have done. In that way it is useful to us.

However, the truth is it pops up here and there, and there will be many days where our reporters really do not have a lot of contact with each other, they are doing their own stories.

[Translation]

I now give the floor to Senator Chaput. I will then follow up myself with a few questions, after which we will move on to the second round.

[English]

**Senator Chaput:** In your presentation, you said that policies could be different according to the location of the newspaper. Did I hear that correctly?

**Mr. Greenspon:** The shared location in some instances, yes.

**Senator Chaput:** My question has to do with contracts. Several witnesses criticized contracts that some newspapers demand from freelance writers. As an example, it could be the retention of the rights for any use, that type of thing.

What is *The Globe and Mail's* policy with respect to freelance contracts?

**Mr. Martin:** Freelance writers sign a freelance contributor's contract to the op-ed section of the paper. They will respect that we require first publication rights of their work on an exclusive basis, and that we will be entitled to non-exclusive electronic rights within the data bank of *The Globe and Mail*. Their articles become part of our resource section.

Ms. Stead may know about freelance journalists, but those who contribute opinion and other related pieces such as that sign a contract to that effect.

**Senator Chaput:** Is that a similar contract to the other papers?

Nous collaborons nous aussi pour certaines choses, mais cela a tendance à se limiter à quelques personnes seulement. Les journalistes spécialisés dans le domaine de la santé sont très bons et ils trouvent que ce travail en commun fonctionne très bien pour eux.

Nous avons co-financé certaines études, par exemple une sur la teneur en matières grasses des aliments. Nous avons participé conjointement à des études sur l'état de santé physique des gens à travers le pays ainsi que sur les additifs dans les aliments que nous consommons. C'est une façon de réunir nos deux organisations pour qu'ensuite chacune raconte ses propres histoires et livre les renseignements aux gens à sa manière.

Ce n'est peut-être pas quelque chose que nous aurions entrepris sur une telle échelle si nous n'avions pas également eu de l'aide de la part de CTV pour payer une partie des études et du reste. En un sens, cela nous a été utile.

Cependant, la vérité est que cela surgit de ça, de là, et qu'il y aura bien des jours au cours desquels les journalistes n'auront pas beaucoup de contacts entre eux, chacun faisant son boulot de son côté.

[Français]

Je cède la parole à madame le sénateur Chaput. Ensuite j'aurai moi-même quelques questions à poser et on commencera la deuxième ronde de questions.

[Traduction]

**Le sénateur Chaput :** Dans votre exposé, vous dites que les politiques pourraient être différentes selon l'endroit où le journal est implanté. Vous aije bien compris?

**M. Greenspon :** Des locaux partagés dans certains cas, oui.

**Le sénateur Chaput :** Ma question concerne les contrats. Plusieurs témoins ont critiqué les contrats que certains journaux imposent à leurs collaborateurs pigistes. À titre d'exemple, ce pourrait être la rétention des droits d'utilisation.

Quelle est la politique du *Globe and Mail* en ce qui concerne les contrats passés avec des pigistes?

**M. Martin :** Les journalistes pigistes signent un contrat de collaborateur pour la page en regard de la page de l'éditorial. Ils s'engagent à respecter notre exigence que nous détenions des droits exclusifs de première publication de leurs écrits et nous reconnaissons également des droits électroniques non exclusifs pour la banque de données du *Globe and Mail*. Leurs articles sont versés à nos ressources.

Mme Stead est peut-être au courant de la situation des journalistes pigistes, mais ceux qui écrivent des articles d'opinion ou autres signent un contrat à cet effet.

**Le sénateur Chaput :** Ressemble-t-il au contrat chez les autres journaux?

**Mr. Martin:** I cannot speak to that question. I only know of the contracts that we have. Every freelance contributor signs a contract. That is to protect us so that when we store those articles on our electronic data bank they have clearly given us permission to do so.

**Senator Chaput:** If I understand correctly, you retain the copyright.

**Mr. Martin:** No, we do not. They retain the copyright. What we acquire is first publication rights, that is we can publish it one time, one time only, which is the right we acquire, and non-exclusive electronic rights. They are free to take that same material and go elsewhere after it has appeared in *The Globe and Mail*, by mutual agreement usually 24 hours after its first publication. If they wish, they can take it to CBC, to Global, to another newspaper.

**Senator Chaput:** Can they be paid again?

**Mr. Martin:** They hold the copyright.

**The Chairman:** It is interesting, Mr. Greenspon, that you hired 20 journalists or news-gathering staff for the Internet.

**Mr. Greenspon:** Yes we did, when we launched the Internet site in 2000.

**The Chairman:** How many staff members do you employ for the Internet now?

**Mr. Greenspon:** We have approximately the same number.

**The Chairman:** How does it work? Do these additional journalists work in conjunction with the print journalists? Do they re-manipulate print stories for the Internet?

**Mr. Greenspon:** I wish I could give you a clean answer to this but I will walk you through how it works. It is neither totally separate nor totally integrated. When we started globeandmail.com, we thought that it needed dedicated journalists of its own to serve the interests of the Web, especially given the size of the newspaper at that time relative to the Web. We thought that the interests of the Web might not be served unless it had dedicated journalists. We also thought that to gain the advantages of the knowledge that resides at *The Globe and Mail* among journalists, that we wanted the print journalists to contribute as well to the Web. The newspaper comes out once per day on a 24-hour schedule, but the Web is continuous. If a journalist discovers something fascinating at 3 p.m., we want that put on the Web to make it available to readers at 3 p.m. The only exception is if it is a fabulous scoop, then we would like to print it in the newspaper first.

As you know, many things come to journalists that they alone may know for one or two hours. We may as well get the item out so that people know it as soon as possible. Our print journalists understand that they are working for the newspaper and for the

**M. Martin :** Je ne peux pas répondre à cette question. Je ne connais que nos contrats. Chaque collaborateur pigiste signe un contrat. Cela a pour objet de nous protéger de telle sorte que lorsque nous entreposons ces articles dans notre banque de données électroniques il soit clairement entendu que les auteurs nous y ont autorisés.

**Le sénateur Chaput :** Si je comprends bien, c'est vous qui détenez les droits d'auteur.

**M. Martin :** Non. Ils conservent les droits d'auteur. Nous, nous achetons les droits de première publication, c'est-à-dire que nous publions l'article une fois, et une fois seulement, car c'est ce droit-là que nous achetons ainsi que les droits électroniques non exclusifs. Ils sont libres de prendre le même papier et de l'offrir ailleurs une fois qu'il a été publié dans le *Globe and Mail*, ce par accord mutuel, en règle générale 24 heures après sa première parution. S'ils le désirent, ils peuvent le proposer à CBC, à Global ou à un autre journal.

**Le sénateur Chaput :** Peuvent-ils être payés à nouveau?

**M. Martin :** Ce sont eux qui détiennent les droits d'auteur.

**Le président :** Il est intéressant, monsieur Greenspon, que vous ayez embauché 20 journalistes ou cueilleurs d'information pour l'Internet.

**M. Greenspon :** C'est en effet ce que nous avons fait lorsque nous avons lancé le site Internet en l'an 2000.

**Le président :** Combien d'employés comptez-vous à l'heure actuelle pour ce site Internet?

**M. Greenspon :** À peu près le même nombre.

**Le président :** Comment cela fonctionne-t-il? Ces journalistes supplémentaires travaillent-ils conjointement avec les journalistes de la presse écrite? Retravaillent-ils les reportages de la presse écrite aux fins de l'Internet?

**M. Greenspon :** J'aimerais pouvoir vous donner une réponse claire et nette, mais je vais plutôt passer en revue avec vous la façon dont cela fonctionne. Cela n'est ni totalement distinct ni totalement intégré. Lorsque nous avons lancé globeandmail.com, nous avons pensé qu'il lui fallait des journalistes réservés, pour servir l'intérêt du Web, étant donné surtout la taille du quotidien à l'époque comparativement au Web. Nous avons pensé que l'intérêt du Web ne serait peut-être pas servi à moins d'y consacrer des journalistes spécialisés. Nous avons également pensé qu'en vue de tirer profit de la connaissance des journalistes du *Globe and Mail*, nous voudrions peut-être que les journalistes de la presse écrite contribuent également au Web. Le journal sort une fois par jour sur un échéancier de 24 heures, mais le Web est continu. Si un journaliste découvre quelque chose de fascinant à 15 h, nous voulons que le Web le mette à la disposition des lecteurs à 15 h. La seule exception survient lorsqu'il s'agit d'un scoop fabuleux, auquel cas nous voudrions que cela paraisse d'abord dans le journal.

Comme vous le savez, cela arrive souvent qu'un journaliste soit seul au courant d'une affaire pendant une ou deux heures. Autant diffuser tout de suite une nouvelle afin que les gens en prennent connaissance le plus rapidement possible. Nos journalistes de la



Web. However, our journalists working for the website, report exclusively for the website. However, our business columnist for the website, Mr. Matthew Ingram, writes primarily for our website, not exclusively, because some of his web-writing is so good that we use it in the newspaper the next day. It is not a neat relationship but rather it is an evolving relationship that is meant to serve both interests as much as possible.

**Mr. Martin:** If I may, there are other examples from the other direction. The member from globeandmail.com who is responsible for the online book club attends our weekly books meeting so that she has a good sense of what we will be covering. We have a mutual discussion of which book would be most appropriately excerpted in our "Chapter One" feature or which book would be best suited for the "Book Club." We provide a certain give and take.

"Chapter One" provides the first chapter of a major book online each week. If someone wishes to, they can call in a new book that has just been reviewed that week. The first chapter then might be put on our "Book Club" website. Publishers are happily co-operating with that feature, although at first some were reluctant to give anything away free. The fact is, once you are hooked on a book, you are likely to want to buy it to read the rest. We do this each week and there is a certain give and take in that area.

**The Chairman:** As you described it, reporters who cover the news of the day for *The Globe and Mail*, not the investigative reporters who might work on a story for a month, are on a 24-hour cycle similar to a radio all-news program.

What does that do to their ability to do the fact checking and extra digging and phone calls for stories?

**Mr. Greenspon:** We were conscious that we did not want to impair their ability to take the time necessary to do original reporting. We have a variety of models, so if they learn that something is happening, they can call a "rewrite desk," which is an old-fashioned concept from the newspaper industry that we have revived in the Web industry. They can tell the rewrite editor what is happening at that moment and he or she will debrief; it might take three to five minutes.

They all know that the primary mission for the newspaper reporter is to serve the newspaper, and the secondary mission is to serve the Web. This happens at political conventions on a Saturday. The website is our continuous newspaper so when a leader is chosen at a leadership convention on a Saturday, the reporters file the story immediately to globeandmail.com. Then, like all reporters, they have to figure out a fresh angle for Monday.

presse écrite comprennent qu'ils travaillent pour le journal et pour le Web. Cependant, nos journalistes qui travaillent pour le site Web ne font que cela. Notre chroniqueur affaires, pour le site Web, M. Matthew Ingram, travaille quant à lui principalement pour notre site Web, mais pas exclusivement, car ce qu'il écrit pour le Web est si bon que nous l'utilisons le lendemain dans le journal. Il ne s'agit donc pas d'une relation tranchée, mais bien d'une relation en évolution, qui a pour objet de servir dans toute la mesure du possible les deux intérêts.

**M. Martin :** Si vous permettez, il existe d'autres exemples qui vont dans le sens contraire. Le membre de globeandmail.com qui est responsable du club de lecture en ligne assiste à notre réunion hebdomadaire du club de lecture afin d'avoir une bonne idée de ce que nous allons couvrir. Nous discutons ensemble du livre qui serait le meilleur choix pour l'extrait dans notre chronique « Chapter One » ou du livre à retenir pour le « Book Club ». Il est prévu qu'il y ait un certain va-et-vient.

La rubrique « Chapter One » propose chaque semaine en ligne le premier chapitre d'un livre d'importance. Si une personne le désire, elle peut demander un nouveau titre qui vient tout juste pendant la semaine de faire l'objet d'une critique. Le premier chapitre du livre pourrait alors être affiché sur le site Web de notre « Book Club ». Les maisons d'édition sont ravies de collaborer, même si au départ elles ont été plusieurs à hésiter à donner quoi que ce soit gratuitement. La clé est qu'une fois qu'un livre vous a accroché, vous allez sans doute vouloir l'acheter pour lire la suite. Nous faisons cela chaque semaine et il y a en la matière un certain va-e-vient.

**Le président :** D'après votre description, les journalistes qui couvrent les nouvelles du jour pour *The Globe and Mail*, et je ne parle pas des journalistes enquêteurs qui travaillent peut-être sur une histoire pendant un mois, fonctionnent selon un cycle de 24 heures à la manière des émissions radiophoniques de nouvelles continues.

Quelle incidence cela a-t-il sur leur capacité de rechercher les faits, de fouiller davantage et de faire des appels téléphoniques pour recueillir des informations?

**M. Greenspon :** Nous étions très sensibles au fait que nous ne voulions pas entraver leur capacité de prendre le temps nécessaire pour faire le travail de reportage original. Nous avons toute une variété de modèles, de telle sorte que si un journaliste apprend qu'il se passe quelque chose, il ou elle peut communiquer avec le « bureau de réécriture », qui est un vieux concept de l'industrie des journaux que nous avons ressuscité dans l'industrie du Web. Le journaliste peut dire au rédacteur du bureau des réécritures ce qui se passe et il y aura un débriefage; cela peut prendre trois à cinq minutes.

Ils savent tous que la principale mission d'un reporter de journal est de servir le journal et que sa deuxième mission est de servir le Web. C'est ce qui se passe le samedi lors de congrès politiques. Le site Web est notre journal en continu de sorte que lorsqu'un chef est choisi lors d'un congrès à la chefferie un samedi, les journalistes envoient tout de suite leur reportage à globeandmail.com. Puis, comme c'est le cas de tous les journalistes, il leur faut trouver un autre angle pour le lundi.

We do not see the Web competing with *The Globe and Mail* but with all-news television and radio, and with other websites, in a world in which people want their news when they want their news. I like to say that it is always “top of the clock on globeandmail.com” because you do not have to wait until 5 p.m. for the news. The news is available when the reader wants it available.

**Ms. Stead:** The 20 journalists working for globeandmail.com that Mr. Greenspon talked about are reporters and editors. I was not watching the Web today but when our journalists are up on the Hill to watch various votes, for example, we will also have a journalist from globeandmail.com watching the television who will put up the instant news. Their aim is to beat the wire at getting the story out on that vote. They are doing that separately from our reporters in the field who are in the scrums to get that other news. Part of the function of those 20 journalists is to get the instant, breaking news as quickly as they can.

**Senator Milne:** When you say “watching television,” do you mean watching CPAC?

**Ms. Stead:** They watch CPAC so they can write the story immediately.

**The Chairman:** How much do people have to pay for access for the extra layer of access to your Internet sites?

**Mr. Greenspon:** Is that for the websites?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Greenspon:** A non-subscriber to the newspaper, I believe, pays \$14.95 per month, although it might be \$13.95 per month.

**The Chairman:** We will take it as \$14.95.

**Mr. Greenspon:** For a newspaper subscriber, the price is deeply discounted price to, I believe, \$6 per a month.

**Ms. Stead:** That is only for the 10 per cent of the site. For the “Breaking News” and everything else, it is free.

**The Chairman:** Obviously, like everyone else we are trying to grapple with the models that seem likely to survive and continue to enable the maintenance of news-gathering establishments in the quantity that we need.

**Mr. Greenspon:** That is an important point, because good journalism takes investment in news-gathering, which does not come free. People are willing to pay if they think they are getting value in return on the Web as well as anywhere else.

As you grappling, we are experimenting with different models to see what works and what does not work. That is how a business operates, it tries things out and it sees if its consumers — in our case, our readers — like it or do not like it or see value in it.

Nous ne voyons pas le Web concurrencer le *Globe and Mail*, mais il ne faut pas oublier que nous vivons dans un monde où, avec la télévision et la radio de nouvelles en continu, auxquelles s'ajoutent d'autres sites Web, les gens veulent leurs nouvelles tout de suite. Je me plais à dire que c'est toujours « à l'heure sur globeandmail.com » parce que vous n'attendez pas 17 h pour les actualités. Les nouvelles sont disponibles lorsque le lecteur les veut.

**Mme Stead :** Les 20 journalistes travaillant pour globeandmail.com et dont M. Greenspon a parlé sont des reporters et des rédacteurs. Je ne regardais pas le Web ce soir mais lorsque nos journalistes sont sur la Colline pour suivre des votes, par exemple, nous avons toujours également un journaliste de globeandmail.com qui suit à la télévision afin de pouvoir afficher des nouvelles instantanées. L'objet ici est de battre le service de dépêches pour annoncer le résultat du vote. Ces journalistes travaillent de leur côté, loin des journalistes sur le terrain qui participent aux mêlées de presse pour glaner d'autres nouvelles. Une partie du rôle de ces 20 journalistes est d'obtenir le plus rapidement possible les nouvelles-choc de dernière heure.

**Le sénateur Milne :** Lorsque vous dites qu'ils suivent à la télévision, entendez-vous par là qu'ils regardent CPAC?

**Mme Stead :** Ils regardent CPAC afin de pouvoir gratter tout de suite l'article.

**Le président :** Combien les gens doivent-ils payer pour cette couche supplémentaire d'accès à vos sites Internet?

**M. Greenspon :** Vous voulez parler des sites Web?

**Le président :** Oui.

**M. Greenspon :** Je pense qu'un non-abonné au journal paye 14,95 \$ par mois, mais c'est peut-être 13,95 \$ par mois.

**Le président :** Disons que c'est 14,95 \$.

**M. Greenspon :** Pour un abonné au journal, le prix est très réduit, s'établissant, je pense, à 6 \$ par mois.

**Mme Stead :** Mais cela ne compte que pour 10 p. 100 du site. Pour ce qui est de « Breaking News » et de tout le reste, c'est gratuit.

**Le président :** Clairement, comme tout le monde, nous essayons de cerner quels modèles ont les meilleures chances de survivre et de maintenir en place en quantité nécessaire les établissements de cueillette d'informations dont nous avons besoin.

**M. Greenspon :** C'est là un point important, car le bon journalisme exige un investissement dans la cueillette d'informations, qui n'est pas une chose gratuite. Les gens sont prêts à payer s'ils pensent qu'ils obtiennent de la valeur en retour, sur le Web ou ailleurs.

Pendant que vous vous faites vos recherches, nous autres expérimentons différents modèles pour voir ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas. C'est ainsi que doit fonctionner une entreprise : elle tente des choses et elle vérifie si ses clients — dans notre cas nos lecteurs — aiment ou n'aiment pas ou y trouvent de la valeur.

**The Chairman:** What does not work?

**Mr. Greenspon:** I do not know of anything that does not work on the Web; I am not sure that anything does work on the Web. We have seen tremendous growth, as I have illustrated to you, in the people who are using globeandmail.com. Broadband is getting more sophisticated, better and less expensive to operate. The ability to webcast grants access to people to much more highly specialized audiences.

These are early days in a new medium. When we look back on this 10 years or 20 years from now, people will have had several eureka moments that we have not yet imagined.

**The Chairman:** The Senate has sound webcasting. That is as far as we have ventured down the road, but the other is coming.

How many people do you employ in you newsroom?

**Mr. Greenspon:** In total, about 350 journalists work full time for *The Globe and Mail*, and there are freelance journalists who have regular contracts with the paper.

**The Chairman:** I was not clear; does that number include the Internet?

**Mr. Greenspon:** That includes the Internet.

**The Chairman:** Does that include the whole operation?

**Mr. Greenspon:** That includes the magazine, Internet, newspaper, including the national bureaus and the foreign bureaus.

**The Chairman:** That leads me to my next question; you have seven foreign bureaus.

**Mr. Greenspon:** Yes, we have seven foreign bureaus that employ about 12 people.

**The Chairman:** You are one of the last news organizations in Canada that seems to put high priority on having foreign bureaus. Why is that?

**Mr. Greenspon:** I can only guess at why others do not. I do not really know. We do because foreign news, like business, is an important pillar that is growing in importance. I will ask Mr. Martin, as a former foreign editor, to take a stab at explaining what we do and why we see it as important.

However, in any of the research that we have ever done with our readers, foreign news is one of their principal interests in *The Globe and Mail*. This is particularly true for our readership, which if you look for a single demographic characteristic that would separate our readers from other media, it would be education level. Our readers are interested in what is going on in the world. I dare say, they are even more interested in globalization,

**Le président :** Qu'est-ce qui ne fonctionne pas?

**M. Greenspon :** Je ne connais rien qui ne fonctionne pas sur le Web; que je sache, il n'y a rien qui ne n'y fonctionne pas. Nous avons constaté une croissance énorme, et je vous l'ai expliquée, quant au nombre de personnes qui recourent à globeandmail.com. Le service à large bande devient de plus en plus sophistiqué, s'améliore et est de moins en moins coûteux à exploiter. La diffusion sur le Web crée des auditoires de plus en plus spécialisés.

Nous vivons les débuts d'un nouveau médium. Lorsque nous nous y repencherons d'ici 10 ou 20 ans, les gens auront vécu des moments véritablement « eureka » que nous ne pouvons même pas imaginer.

**Le président :** Le Sénat a une Webdiffusion sonore. Nous ne nous sommes aventurés que jusque-là, mais la suite s'en vient.

Combien de personnes travaillent dans votre salle de presse?

**M. Greenspon :** Au total, quelque 350 journalistes travaillent à temps plein pour *The Globe and Mail*, et il y a également des journalistes pigistes qui ont des contrats réguliers avec le journal.

**Le président :** Je ne suis pas certaine d'avoir compris. Ce chiffre englobe-t-il l'Internet?

**M. Greenspon :** Oui, cela inclut l'Internet.

**Le président :** Cela englobe-t-il l'opération tout entière?

**M. Greenspon :** Cela inclut la revue, l'Internet, le journal, y compris les bureaux nationaux et les bureaux à l'étranger.

**Le président :** Cela m'amène à ma question suivante. Vous avez sept bureaux à l'étranger.

**M. Greenspon :** Oui, nous avons sept bureaux à l'étranger, et qui emploient environ 12 personnes.

**Le président :** Vous êtes parmi les dernières organisations médiatiques au Canada qui semblent accorder une grande priorité au maintien de bureaux à l'étranger. Comment cela se fait-il?

**M. Greenspon :** Je ne peux qu'essayer de deviner pour quelle raison les autres ne font pas de même. Je n'en sais vraiment rien. Nous le faisons car les nouvelles étrangères, notamment en ce qui concerne le monde des affaires, sont un pilier important qui croît en importance. Je vais demander à M. Martin, en tant qu'ancien rédacteur étranger, d'essayer d'expliquer ce que nous faisons et pourquoi nous considérons que cela est important.

Cependant, dans le cadre de toutes les recherches que nous ayons jamais entreprises auprès de nos lecteurs, les nouvelles étrangères ont toujours compté parmi les rubriques qui intéressent le plus les gens dans *The Globe and Mail*. Cela vaut tout particulièrement dans le cas de nos lecteurs, qui se démarquent des lecteurs des autres médias par une caractéristique démocratique essentielle, soit le niveau d'instruction. Nos lecteurs s'intéressent à ce qui se passe dans le monde. J'oserais même dire qu'ils sont encore plus intéressés par la mondialisation.

I believe, although this would be more anecdotal than analytical, that in the post-September 11 world, they are even more interested. I have heard it said that before September 11, nobody had ever heard of the Taliban; and after September 11, people could describe Iraq as a country made up of Sunnis, Shiites and Kurds.

There is a greater sophistication level because people understand that what happens out there in the world is very important to them, both in terms of their interest and, as we have seen in our coverage of Africa, in terms of their values.

**Mr. Martin:** I know from my time based in the Middle East and as foreign editor, there is a tremendous reader response to many of the stories we print.

We tend to base our correspondents in areas of primary interest: China, Moscow, the Middle East and Africa, which we have been in and out of over the years because, sadly, they are areas that have not engendered the kind of public response we might have hoped. That seems to be changing now.

We would like to take some credit because people like Stephanie Nolen have worked hard in areas like Darfur to bring it to people's attention.

However, the reader response that I saw during those times, and that I see now in the letters to the editor, is tremendous. As we try to serve our readers and the broader public as well, this reflects their great interest in the subject.

I know from my own experiences dealing with this foreign affairs show I participate in sometime on TV Ontario, there is a huge response to that program. Today in Ottawa, people from Peterborough said, "You are the guy on TVO."

There is a huge appetite for foreign news. The security issue is part of it; Globalization is a big part of it; and increasing travel by Canadians is a big part of it. This is an area where many other news organizations have missed the boat. It is expensive and that is probably why they do not have foreign bureaus.

**The Chairman:** What is the cost to maintain a foreign bureau?

**Mr. Martin:** The cost to maintain a foreign bureau is roughly \$250,000 a year.

**The Chairman:** What is the difference between having your own bureau in these various spots and what you would get from all kinds of expert news services around the world — *The New York Times*, *The Guardian*,— or just sending people in when you think there is a story that needs coverage?

Je pense, bien que ce soit là davantage anecdotique qu'analytique, que dans le monde de l'après 11 septembre, ils sont encore plus intéressés. J'ai entendu dire qu'avant le 11 septembre, personne n'avait jamais entendu parler du Taliban, et qu'après le 11 septembre, les gens pouvaient décrire l'Iraq comme étant un pays composé de Sunnis, de Shiites et de Kurdes.

Le niveau de sophistication est très élevé car les gens comprennent que ce qui se passe ailleurs dans le monde est très important pour eux, tant pour leur intérêt propre que pour leurs valeurs, comme nous l'avons constaté dans le cas de la couverture de l'Afrique.

**M. Martin :** Je sais, m'appuyant sur ce que j'ai vécu dans le Moyen-Orient et en tant que rédacteur des nouvelles étrangères que les lecteurs réagissent très fortement à nombre des reportages que nous publions.

Nous avons tendance à détacher nos correspondants dans des endroits de grand intérêt, par exemple en Chine, à Moscou, au Moyen-Orient et en Afrique, où nous avons eu une présence cyclique car, tristement, ce sont des endroits du monde qui n'ont pas engendré le genre de réaction publique que nous aurions espérée. Il semble que cela soit en train de changer.

Nous aimerions néanmoins en retirer un certain crédit car des personnes comme Stephanie Nolen ont travaillé fort dans des régions comme le Darfour pour porter cela à l'attention des gens.

Cependant, la réaction des lecteurs que j'ai constatée pendant ces périodes, et que je constate aujourd'hui dans le courrier des lecteurs, est phénoménale. Nous nous efforçons de servir nos lecteurs et le grand public, et ceux-ci manifestent un grand intérêt pour ce que nous leur livrons.

Je sais d'expérience que les gens réagissent à ces dossiers : je sais, du fait de ma participation occasionnelle à une émission sur les affaires étrangères de TV Ontario que cette émission suscite des réactions énormes. Aujourd'hui à Ottawa des gens de Peterborough m'ont dit « Tu es le type de TVO ».

Il existe un appétit énorme pour les nouvelles étrangères. La question de la sécurité en fait partie; la mondialisation en fait partie; et le fait que les Canadiens voyagent de plus en plus en fait partie. Il s'agit d'un domaine dans lequel de nombreuses autres organisations médiatiques ont loupé le coche. C'est coûteux, et c'est sans doute ce pourquoi ils n'ont pas de bureaux à l'étranger.

**Le président :** Combien cela vous coûte-t-il de maintenir un bureau à l'étranger?

**M. Martin :** Il en coûte environ 250 000 \$ par an pour maintenir un bureau à l'étranger.

**Le président :** Quelle est la différence entre avoir votre propre bureau dans ces différents endroits et ce que vous obtiendriez des différents services de nouvelles experts de par le monde — *The New York Times*, *The Guardian* — ou du fait d'envoyer simplement des journalistes là où vous pensez qu'il se passe quelque chose qui mérite d'être couvert?

**Mr. Martin:** We are not just covering the world through the eyes of our correspondents, although that is a huge part of our business. We know that the foreign correspondents cannot cover all of the stories. We have the luxury of having all of those services you have just described and the opportunity to send in our own people into trouble spots. I went to Iraq for a month last June and July because it seemed the right thing to do to have somebody go in at that time. It was a great story.

Nothing beats the experienced eye of an individual foreign correspondent that brings a Canadian background and perspective to the questions at hand. That is vitally important to how we report the news in those regions to our audience.

**Mr. Greenspon:** Senator, during the Iraq war we had four correspondents, of which although Stephanie Nolen was one. She was in Iraq in the Kurdish areas throughout the whole war. The stories they produced were very different from the kinds of stories that you would see in the British press or in the American press.

They were different because they did not all go through the prism of the strategic interest of those countries. They were different because they blended the human-interest story, with the strategic overarching story. In many ways, I think they were uniquely Canadian.

In other places, you will see stories that focus on what Canadians are doing out in the world. Many of our stories from Africa have been like that.

Last year, we sent 10 people to China in a very ambitious project to try to help our readers understand the two great forces in the world today, and that these forces will affect their lives. One is the question the surround radical Islamic beliefs, and the other is the economic, cultural, and strategic military change that is coming from China. We wanted to bring that information home to our readers.

The response was tremendous. We sold out *The Globe and Mail* throughout the country on that Saturday. It was a bit of a risk to take an entire issue of a newspaper and to take lettering on the newspaper in a language other than that of our readers. We felt it was an important story and we wanted to bring home and prepare our readers for the future, as it is unfolding.

The response is always remarkable. You make the investment and you get the payback. Your readers understand you are there for them and they buy the paper and then subscribe to the paper because of your efforts.

**Senator Milne:** Are you planning to do similar articles about India?

**Senator Ruth:** On page 9 of your brief, you discuss the press's conflict with institutions like governments, the judiciary, and so on.

**M. Martin :** Nous ne faisons pas que couvrir le monde à travers les yeux de nos correspondants, bien que ce soit là un volet énorme de notre travail. Nous savons que les correspondants étrangers ne peuvent pas couvrir toute l'actualité. Nous avons le luxe d'avoir tous ces services que vous venez de décrire ainsi que la possibilité d'envoyer nos propres journalistes en zone névralgique. Je suis allé passer un mois en Iraq en juin et en juillet dernier car ce me semblait être la bonne chose à faire pour qu'il y ait quelqu'un sur place à ce moment-là. C'était une histoire formidable.

Rien ne remplace l'œil chevronné d'un correspondant étranger qui apporte au dossier un bagage et une perspective canadiens. Cela revêt une importance vitale quant à la façon dont nous rapportons ce qui se passe dans ces régions pour notre auditoire.

**M. Greenspon :** Sénateur, pendant la guerre de l'Iraq, nous avons eu quatre correspondants, dont Stephanie Nolen. Elle a passé toute la guerre en région kurde en Iraq. Les histoires qui sont sorties sont très différentes de ce qu'aurait rapporté la presse britannique ou la presse américaine.

Elles ont été différentes parce qu'elles ne passaient pas toutes par le prisme de l'intérêt stratégique de ces pays. Elles étaient différentes parce qu'elles mélangeaient à l'histoire stratégique d'ensemble des histoires d'intérêt humain. À bien des égards, je pense qu'elles ont été uniquement canadiennes.

Dans d'autres endroits, vous verrez des histoires qui mettent l'accent sur ce que des Canadiens font dans le monde. C'est le cas de nombre de nos reportages sur l'Afrique.

L'an dernier, nous avons envoyé dix personnes en Chine dans le cadre d'un très ambitieux projet visant à essayer d'aider nos lecteurs à comprendre les deux grandes forces dans le monde d'aujourd'hui et l'incidence qu'elles auront sur leurs vies. Il y a tout d'abord eu la question entourant les croyances islamiques radicales, et l'autre dossier a été le changement économique, culturel, stratégique et militaire en Chine. Nous voulions livrer ces renseignements à nos lecteurs.

Les réactions ont été phénoménales. Nous avons épuisé les stocks de *Globe and Mail* partout au pays ce samedi-là. Cela avait été un petit peu risqué de prendre tout un numéro du journal et d'y utiliser un lettrage correspondant à une langue autre que celle de nos lecteurs. Nous avons jugé que c'était une histoire importante et nous voulions la livrer et préparer nos lecteurs à l'avenir qui se dessine.

La réaction est toujours remarquable. Vous faites l'investissement et cela paye. Vos lecteurs comprennent que vous êtes là pour eux, achètent le journal puis s'y abonnent à cause de vos efforts.

**Le sénateur Milne :** Comptez-vous faire des articles semblables au sujet de l'Inde?

**Le sénateur Ruth :** À la page 9 de votre mémoire, vous discutez du conflit de la presse avec des institutions comme les gouvernements, l'appareil judiciaire, et ainsi de suite.

You use what I consider strong language like “misapplication of access to information laws,” “the overzealousness of privacy laws,” and “disturbed by the trend of some elements of the judiciary.”

In this general thirst for news, if these things were eased up and you had more access to information and the judges did not do what they do, how would that help you in competition?

**Mr. Greenspon:** I do not raise that subject as a competitive issue. It is an issue shared by all media; it is an open society issue; it is an issue about being able to report the stories. It is not an issue of *The Globe and Mail* versus any other media. In fact, in many instances we join other media in trying to have a publication ban lifted, or trying to have secret proceedings made public.

We are supporting the *National Post* on a case involving Andrew MacIntosh and the attempts of the RCMP to gain access to a leaked document. We are acting in what we perceive to be an overall interest.

We do see what we consider misapplication of information laws. The so-called “freedom of information laws,” often blocks the release of information that, in our view, should be in the public domain. That happened very early to our reporters trying to gain access to sponsorship information. They were blocked access to information that they should have been able to get, in our view.

To give an example of what I find to be an extremely silly use of privacy laws, on Remembrance Day 2000 we did a piece on veterans of the First World War. We wanted to write about and honour all of the living Canadian veterans of the First World War. There are only about 15 of them, I believe. Although the Veterans Affairs Canada wanted to give us information and work with us, they felt they that could not release this information because of the Privacy Act. They could not even contact these people on our behalf to see if they wanted to be spoken to by *The Globe and Mail*.

We had great trouble finding a compilation of the Canadian victims of the World Trade Center. That frustrates us. In many immigration cases, where we believe there is a public interest at stake in terms of the determination of certain cases, we believe that government officials hide behind privacy laws that were not necessarily intended to be that stringent.

Vous utilisez des termes que je considère comme forts dans vos constats du genre « mauvaise application des lois en matière d'accès à l'information », « application trop zélée des lois en matière de protection de la vie privée », ou « conflits amenés par les tendances de certains éléments du système judiciaire ».

Dans le contexte de cette soif générale de nouvelles, si ces choses étaient assouplies et que vous aviez un meilleur accès à l'information, et si les juges ne faisaient pas ce qu'ils font, en quoi cela vous aiderait-il sur le plan de la concurrence?

**M. Greenspon :** Je n'ai pas soulevé cette question dans le contexte de la concurrence. C'est une préoccupation qui est partagée par tous les médias; c'est une question de société ouverte; c'est une question de capacité de rapporter les nouvelles. La question n'est pas celle du *Globe and Mail* par opposition à n'importe quelle autre entreprise médiatique. En fait, dans bien des cas, nous nous joignons à d'autres médias pour tenter de faire lever une interdiction de publication ou pour que soient rendues publiques des audiences tenues à huis clos.

Nous appuyons le *National Post* dans une affaire concernant Andrew MacIntosh et les tentatives de la GRC d'accéder à un document divulgué clandestinement. Nous intervenons à notre sens au service d'un intérêt général.

Nous considérons qu'il y a bel et bien des cas d'application erronée des lois en matière d'information. Les soi-disant « lois d'accès à l'information » bloquent souvent la divulgation d'informations qui devraient selon nous être rendues publiques. C'est ainsi que nos journalistes ont très tôt été entravés lorsqu'ils ont tenté de se renseigner au sujet des commandites. On leur a bloqué l'accès à de l'information qu'ils auraient à notre sens dû obtenir.

Je vais vous donner un exemple de ce que je considère comme étant une utilisation absolument ridicule des lois en matière de protection de la vie privée. Nous avons pour le Jour du Souvenir de l'an 2000 fait un reportage sur les anciens combattants de la Première Guerre mondiale. Nous voulions rendre hommage à tous les anciens combattants canadiens de la Première Guerre mondiale qui étaient toujours en vie, ce dans le cadre d'un article à leur sujet. Je pense qu'ils ne sont plus qu'une quinzaine environ. Même si le ministère des Anciens combattants voulait nous fournir des renseignements et travailler avec nous, il a jugé qu'il ne pouvait pas divulguer ces renseignements à cause de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Il ne pouvait même pas contacter ces personnes pour notre compte pour voir si elles étaient d'accord pour que quelqu'un du *Globe and Mail* s'entretienne avec elles.

Nous avons eu énormément de mal à trouver la liste des victimes canadiennes dans l'écroulement des tours du World Trade Center. C'est frustrant pour nous. Dans de nombreuses affaires d'immigration, dans le cadre desquelles nous croyons qu'un certain intérêt public est en jeu, nous avons le sentiment que les fonctionnaires se cachent derrière les lois en matière de protection de la vie privée alors qu'il n'était pas prévu que celles-ci soient si strictes.

We respect the privacy of individuals. We have, in our code of conduct, certain strictures on when we will not identify people. There are legal prohibitions on it that we respect, such as the Young Offenders Act, of which we understand the intent and purpose. I am not speaking here as an absolutist; I am speaking in terms of the relative application, or what we would think of as the misapplication, of some of these laws.

**Ms. Stead:** We have certainly taken an activist role on a number of things in trying to open up the courts, and we have not been alone in a number of cases. In particular, the CBC and *The Toronto Star* have been involved, too. I have a list that includes the *Bernardo* case and Gomery inquiry. There was a famous case called *Dagenais* that did open up more information to the media. We were very active in getting the release of documents on the *Air India* trial.

It is costly to gain this information and it is not necessarily of benefit to us. The information is often opened up to all media at the same time, but we believe strongly in the public's right to know. We do take an activist role in that regard. We have two members on the CNA legal affairs committee. We work also on a trial-by-trial basis.

As Mr. Greenspon said, we backed the *National Post* in a trial involving attempts by the government to get a possible leaked document. We have also been involved in the *Julie O'Neill* case, adding our support to that of other media. We do feel very strongly about our role in advancing that cause.

**Senator Ruth:** I am forever tinged by the Supreme Court of Canada *Canadian Newspapers Co.* case wherein *The Globe and Mail* wished to print the names of the rape victims. I have never forgotten that case.

**The Chairman:** Even some of us journalists did not think that was a great idea.

**Senator Tkachuk:** The Canadian taxpayer funds CBC, which competes with your sister company, CTV.

Why is it not appropriate for the government to fund a national newspaper, as suggested by Patrick Watson?

**Mr. Greenspon:** I have spoken to Mr. Watson about the suggestion of a "CBC of print," which is the phrase he uses. I have said that, with all the values he set out, we have the CBC of print without the government having to own it. *The Globe and Mail* is very much the CBC of print. It is dedicated to quality journalism. It invests in its journalism, it fulfils public service functions, and the government does not own it.

It seems to me a necessary step, a step that has been taken in other jurisdictions, and it ends up being state organs that do not report fairly or accurately. They have the interests of the state at

Nous respectons la vie privée des gens. Notre code de conduite impose certaines limites quant aux situations dans lesquelles nous ne donnons pas l'identité des gens. Il existe certaines interdictions légales que nous respectons, par exemple la Loi sur les jeunes contrevenants, dont nous comprenons la raison d'être et l'objet. Je ne parle pas ici en tant qu'absolutiste; je parle de l'application relative ou de ce que nous interprétons comme un détournement de certaines de ces lois.

**Mme Stead :** Nous avons certainement joué un rôle de militant au sujet de diverses choses, ce pour tenter d'ouvrir les tribunaux, et dans plusieurs cas nous n'avons pas été seuls. Je citerai tout particulièrement la CBC et le *Toronto Star*, qui sont eux aussi intervenus. J'ai une liste qui inclut l'affaire *Bernardo* et l'enquête de la commission Gomery. Il y a également la fameuse affaire dite *Dagenais* qui a ouvert davantage de renseignements aux médias. Nous avons été très actifs s'agissant d'obtenir la diffusion de documents dans le procès au sujet de l'affaire *Air India*.

Il est coûteux d'obtenir ces informations et ce n'est pas forcément avantageux pour nous. Les renseignements sont souvent livrés en même temps à tous les médias, mais nous croyons fermement dans le droit du public de savoir. C'est pourquoi nous jouons un rôle de militant à cet égard. Nous avons deux membres qui siègent au Comité des affaires juridiques de l'ACJ. Nous travaillons également procès par procès.

Comme l'a dit M. Greenspon, nous avons appuyé le *National Post* dans un procès concernant des tentatives livrées par le gouvernement pour obtenir un document ayant pu faire l'objet d'une fuite. Nous sommes également intervenus dans l'affaire de *Julie O'Neill*, ajoutant notre appui à celui des autres médias. Nous avons de fermes convictions quant à notre rôle pour essayer de faire avancer cette cause.

**Le sénateur Ruth :** Je demeure marqué à jamais par l'affaire de la *Canadian Newspapers Co.* devant la Cour suprême du Canada et au cours de laquelle le *Globe and Mail* a voulu publier les noms des victimes de viol. Je n'ai jamais oublié cette affaire.

**Le président :** Même certains d'entre nous journalistes ne trouvaient pas que c'était une bonne idée.

**Le sénateur Tkachuk :** Le contribuable canadien finance la CBC, qui est en concurrence avec votre société sœur, CTV.

Pourquoi n'est-il pas approprié que le gouvernement finance un quotidien national, comme l'a suggéré Patrick Watson?

**M. Greenspon :** J'ai parlé avec M. Watson de la suggestion d'une « CBC de la presse écrite », pour reprendre la formule qu'il emploie. J'ai dit qu'avec les valeurs qu'il a énoncées, nous avons la CBC de la presse écrite sans qu'il faille que le gouvernement en soit le propriétaire. *The Globe and Mail* est tout à fait la CBC de la presse écrite. Le journal a pour vocation le journalisme de qualité. Il investit dans son journalisme, il accomplit des fonctions de service public et le gouvernement n'en est pas propriétaire.

Il semble que ce soit pour moi un pas nécessaire, un pas qui a été franchi dans d'autres pays et qui aboutit à une situation où les organes de l'État ne rapportent pas les faits de façon équitable et

heart. It seems to me a kind of redundancy and not the best use of government funds and not a great precedent to set.

**Senator Tkachuk:** That has not happened to the CBC.

**Mr. Greenspon:** No, it has not happened to the CBC. There are some famous cases where people do claim it happened, but not many of them, fortunately, have occurred in recent years. You are right. The BBC and the CBC are obviously very good public broadcast companies.

**Senator Tkachuk:** Is it possible that the CBC will develop a newspaper on the Web? I think they will and I want to know whether you think they will. They do not need paper. They could have a newspaper that would be very different from the CBC but would be a government-owned Internet newspaper.

**Mr. Greenspon:** The two major players in breaking news on the Web are globeandmail.ca and cbc.ca, and they both do a good job.

I know there is a debate at times on whether that is the proper use of resources within the CBC. That is convergence. Perhaps it will be an electronic version of a newspaper, but an electronic version of a newspaper is not really a newspaper. As I said, the Internet has unique qualities. A newspaper has unique qualities. You can feel it and you can smell it and you can hold it up and rub it against your face. It is portable. It has a certain vibrancy, particularly with the colour and design revolution that is happening in newspapers. They might move in that direction. I would say that they are now the main competitor of globeandmail.com on the Web for breaking news, and we are happy to compete with them as well.

**Senator Milne:** I am addicted to newspapers, and I read them voraciously. I believe very strongly in the freedom of the press, and I believe in your right to protect your sources.

I find it a rather interesting juxtaposition to say that governments should not overuse privacy laws, but you are completely free to protect your sources.

**Mr. Greenspon:** I am not exactly sure what you mean.

**Senator Milne:** I am saying that you are practising a double standard.

**Mr. Greenspon:** You might interpret it that way, but I do not think that we are practising a double standard. I would not. We protect sources in order to provide information to the public. We are not keeping the information from the public. The whole purpose of protecting a whistle blower is to give the public access to the information, not to keep the information out of the public

fidèle. Ils ont à cœur les intérêts de l'État. Il me semble qu'il y a là une certaine redondance et que ce n'est pas la meilleure utilisation à faire des fonds publics ni un bon précédent à établir.

**Le sénateur Tkachuk :** Cela n'est pas arrivé dans le cas de la CBC.

**M. Greenspon :** Non, cela n'est pas arrivé à la CBC. Il y a un certain nombre de cas très connus dans lesquels certains prétendent que c'est ce qui est arrivé, mais il n'y en a pas eu beaucoup, heureusement, ces dernières années. Vous avez raison. La BBC et la CBC sont, cela est évident, de très bons radio-télédiffuseurs publics.

**Le sénateur Tkachuk :** Est-il possible que la CBC lance un journal sur le Web? Je pense que oui, et j'aimerais savoir si vous êtes du même avis que moi. Elle n'a pas besoin d'un journal. Elle pourrait avoir un journal qui serait très différent de la CBC mais qui serait un journal Internet public.

**M. Greenspon :** Les deux principaux intervenants dans le domaine de la livraison de nouvelles-choc de dernière minute sur le Web sont globeandmail.ca et cbc.ca, qui, toutes deux, font un bon travail.

Je sais qu'il y a déjà eu des débats quant à savoir s'il s'agit là d'une bonne utilisation des ressources de la CBC. Voilà ce qu'est la convergence. Peut-être que ce sera une version électronique d'un journal, mais une version électronique de journal n'est en réalité pas un journal. Comme je l'ai dit, l'Internet offre des qualités uniques. Un journal présente lui aussi des qualités uniques. Vous pouvez le toucher, le sentir, le tenir et vous le frotter contre le visage. Il est portable. Il a une certaine vitalité, surtout avec l'utilisation de la couleur et la révolution qui s'opère côté disposition et mise en page. Peut-être que la CBC ira dans cette direction-là. Je dirais qu'elle est aujourd'hui le principal concurrent de globeandmail.com sur le Web pour ce qui est des nouvelles toutes fraîches, et nous sommes heureux de l'y concurrencer.

**Le sénateur Milne :** Je suis un accroc des quotidiens, et je les lis avec un appétit vorace. Je crois très fermement dans la liberté de la presse et dans votre droit de protéger vos sources.

Je trouve que c'est une juxtaposition plutôt intéressante de dire que les gouvernements ne devraient pas abuser des lois en matière de protection de la vie privée alors que vous vous êtes complètement libres de protéger vos sources.

**M. Greenspon :** Je ne suis pas certain de comprendre ce que vous voulez dire.

**Le sénateur Milne :** Ce que je dis c'est que vous avez un système de deux poids deux mesures.

**M. Greenspon :** Vous pouvez interpréter les choses ainsi, mais je ne pense pas que nous appliquions deux poids deux mesures. Ce ne serait pas mon cas à moi. Nous protégeons nos sources afin de pouvoir livrer l'information au public. Nous ne privons pas le public d'information. Tout l'objet de la protection des dénonciateurs est de donner au public accès à l'information, et



realm. Governments have public information, and governments are servants of their citizens.

**Senator Milne:** Tell me about it. I have been trying to pry the historic census loose for eight years.

**Mr. Greenspon:** I applaud and support your efforts. I think we are allies, senator.

We should not misconstrue the nature of protecting sources. Sometimes people want to come forward with information but fear reprisals. I want to be clear on this point.

**Senator Milne:** Are you saying that government should have whistle blowing legislation to protect sources within government as well?

**Mr. Greenspon:** I will not get into the legislation part of it, but as part of several hundred years of tradition of press freedom, the protection of sources is necessary, but to the end of getting the information out to the public.

**Senator Johnson:** Do you get many complaints from your readers about your coverage? What kind of complaints do you get, and how many would you get on a regular basis?

**Mr. Martin:** Including mail now sent directly to our Internet site, we receive well over 300 letters to the editor, every day. Of those that we consider for publication, 200 to 300 every day come in. Are most of them critical? Yes. The majority of them are not praising what we have done, although they are usually taking exception with points of view that have been expressed either in editorials, commentaries or statements made by news figures that we have reported on. The letters take exception with the issues that are out there. Many of those people that they disagree with are our own staff columnists. Those are the ones that probably generate the most mail, and most of that mail we get will be critical. They will disagree with a position they have taken. They tend to send letters to the editor with those points of view that are critical and to the writers themselves those things are the praising. We only go through the ones that are sent to the editor. Again, it is criticism on substance of content, not on the performance of the paper per se.

**Senator Johnson:** *The New York Times* has a public editor who investigates complaints, but yours are not really complaints?

**Mr. Martin:** Some are, and we consider publishing them. When they point out errors, we publish corrections.

**Senator Johnson:** What do you think about what they have at *The New York Times*?

**Mr. Greenspon:** *The New York Times* appointed their public editor in the context of the crisis that *The New York Times* was going through, a crisis of credibility. It is something that we talk about from time-to-time.

non pas de mettre des informations à l'abri du domaine public. Les gouvernements disposent de renseignements publics et les gouvernements sont les serveurs des citoyens.

**Le sénateur Milne :** Parlez m'en. Cela fait huit ans que j'essaie de libérer les recensements historiques.

**M. Greenspon :** J'applaudis à vos efforts et je les appuie. Je pense que nous sommes des alliés, sénateur.

Nous ne devrions pas mal interpréter l'objet de la protection de sources. Il arrive que des personnes veuillent fournir des renseignements mais craignent des représailles. Je tiens à être très clair là-dessus.

**Le sénateur Milne :** Êtes-vous en train de dire que le gouvernement devrait avoir des lois en matière de dénonciation pour protéger également les sources à l'intérieur du gouvernement?

**M. Greenspon :** Je ne vais pas me mêler de l'aspect législatif de la chose, mais dans le contexte de plusieurs centaines d'années de tradition de liberté de la presse, la protection des sources est nécessaire, mais dans le but de livrer les renseignements au public.

**Le sénateur Johnson :** Recevez-vous de nombreuses plaintes de lecteurs au sujet de votre couverture? Quel genre de plaintes recevez-vous et combien en recevez-vous de façon régulière?

**M. Martin :** Si l'on inclut le courrier qui est aujourd'hui envoyé directement à notre site Internet, nous recevons chaque jour au-delà de 300 lettres au rédacteur. Nous recevons chaque jour entre 200 et 300 lettres que nous examinons aux fins de leur publication dans le courrier des lecteurs. Et la plupart d'entre elles sont-elles critiques à l'égard de notre travail? Oui. La grande majorité d'entre elles ne louangent pas ce que nous faisons, mais en règle générale elles viennent en réponse à des opinions exprimées ou dans la page de l'éditorial ou dans le cadre de commentaires ou de déclarations faites par des personnalités et que nous avons rapportés. Les lettres sont des expressions d'opposition. Dans bien des cas, les opinions contestées sont celles de nos propres chroniqueurs. Ce sont sans doute eux qui attirent le plus de courrier, et le gros de ce courrier sera critique. Les gens contesteront une position prise. Lorsqu'ils sont contre quelque chose ils ont tendance à envoyer une lettre au rédacteur, mais lorsqu'ils sont d'accord, c'est plutôt à l'auteur de l'article qu'ils écrivent directement. Nous ne passons en revue que les lettres adressées au rédacteur. Encore une fois, ces critiques visent le fond, le contenu, mais non pas le travail du journal en tant que tel.

**Le sénateur Johnson :** Le *New York Times* a un rédacteur public qui fait enquête sur les plaintes, mais dans votre cas, il ne s'agit pas vraiment de plaintes?

**M. Martin :** Dans certains cas, et il nous faut alors décider si nous voulons les publier ou non. Lorsqu'on nous souligne des erreurs, nous publions des rectificatifs.

**Le sénateur Johnson :** Que pensez-vous de ce qu'ils ont au *New York Times*?

**M. Greenspon :** Le *New York Times* a nommé son propre rédacteur public dans le contexte de la crise que vivait le *New York Times*, une crise de crédibilité. C'est une chose dont nous discutons de temps à autre.

My inclination is that the editors of the paper, and ultimately me as the editor-in-chief, have to be responsible for the content of the newspaper. I have to answer for that content. I do receive emails and letters and calls from readers or from people who have been depicted in stories who will complain that their depiction in a story was not fair. Every editor receives these types of letters.

I will receive points where the fever is hot on an issue — many interventions from people whether it is the same-sex marriage issue or whether it is the coverage of the Iraq war. Certainly, during an election campaign I hear from partisans of all stripes, that this was unfair or that was unfair. What you get is often extremely contradictory. We are also the target of organized campaigns. We had an organized campaign against us recently that generated hundreds and hundreds of emails on the same-sex marriage issue. This is part of life.

The editor-in-chief is responsible for the content of the newspaper. Other people are experimenting with other models, and I will not be dismissive of those models. I just have not yet been convinced of them.

**Mr. Martin:** We frequently provide space on the op-ed page for side voices to be critical of newspaper performances, including our own. Some of our own contracted columnists frequently veer into this area and let us know how they feel about it.

**The Chairman:** There was something very interesting in the *National Post* today. I do not mean this is the only time. In this connection, in one of their comment pages, they had a piece from their editorials editor giving a long list of people he said owed apologies to Judy Sgro, and his own page was part of his list. It is very rare that you will see a newspaper actually admit that they need to apologize for something in the paper. I found the comment interesting and the placement of it also very interesting. It is because it is so rare that it is so interesting.

**Senator Tkachuk:** Maybe they apologized too soon.

**The Chairman:** I do not think so.

You belong to the Ontario Press Council. Does its writ run to your website, or is it purely the print product over which the council has jurisdiction?

**Ms. Stead:** I do not know the answer to that question. I have just taken over responsibility for the press council.

**The Chairman:** We heard from the press council, and I confess that I did not ask them that question.

**Ms. Stead:** There has not been a complaint about anything that has been on the website.

Je serais plutôt porté à dire que les rédacteurs du journal, et en bout de ligne moi, en ma qualité de rédacteur en chef, devons être responsables du contenu du journal. Il me faut en rendre compte. Je reçois des courriels, des lettres et des appels de lecteurs ou de personnes dont on a parlé dans des reportages et qui se plaignent, disant que la façon dont elles ont été présentées dans tel ou tel article n'était pas juste. Tous les rédacteurs reçoivent des lettres du genre.

Je marque des points lorsque la température monte et qu'on est aux prises avec un dossier chaud que ce soit le mariage entre personnes de même sexe ou la couverture de la guerre en Iraq. En période de campagne électorale, je reçois des nouvelles de partisans de tous les partis qui viennent me dire que tel ou tel article était injuste. Ce qu'on reçoit est souvent contradictoire. Nous sommes également la cible de campagnes organisées. Nous avons récemment été visés par une campagne organisée dans le cadre de laquelle nous avons reçu des centaines et des centaines de courriels sur le mariage gai. Cela fait partie de la vie.

Le rédacteur en chef est responsable du contenu du journal. D'autres gens expérimentent d'autres modèles, et je ne vais pas les écarter automatiquement. Je n'ai tout simplement encore jamais été convaincu par l'un quelconque d'entre eux.

**M. Martin :** Nous fournissons souvent de la place sur la page en regard de l'éditorial pour l'expression de voix critiques du travail des journaux, y compris le nôtre. Certains de nos propres chroniqueurs sous contrat s'y aventurent souvent et nous laissent savoir ce qu'ils pensent.

**Le président :** Il y a eu quelque chose de très intéressant dans le *National Post* d'aujourd'hui. Je ne veux pas dire par là que cela a été la seule fois. Dans une des pages commentaires, il y a un article du rédacteur de la page éditoriale qui donne une longue liste de personnes dont il dit qu'elles doivent des excuses à Judy Sgro, et y figure sa propre page. Il est très rare de voir un journal reconnaître qu'il lui faut réellement s'excuser pour quelque chose qui a paru dans le journal. J'ai trouvé ce commentaire intéressant, ainsi que son placement. C'est du fait de sa rareté que cela est si intéressant.

**Le sénateur Tkachuk :** Peut-être qu'ils se sont excusés trop vite.

**Le président :** Je ne le pense pas.

Vous appartenez au Conseil de presse de l'Ontario. Sa surveillance s'exerce-t-elle sur votre site Web, ou bien le Conseil n'a-t-il compétence qu'en ce qui concerne le produit imprimé?

**Mme Stead :** Je ne connais pas la réponse à cette question. Je viens tout juste d'assumer la responsabilité en ce qui concerne le conseil de presse.

**Le président :** Nous avons entendu des représentants du conseil de presse et je dois avouer que je ne leur ai pas posé cette question.

**Mme Stead :** Il n'y a pas eu la moindre plainte sur quoi que ce soit qui ait été affiché sur le site Web.

**Mr. Greenspon:** Anything that runs in the newspaper appears on the website as well. In addition to the “Breaking News” site, the entire content of the newspaper is available on the website.

**The Chairman:** If somebody brings a complaint to the press council, would you fight that and say, “You do not have the mandate to do that?”

**Ms. Stead:** I do not know. We would have to look to see what the charter says. I honestly do not know.

**The Chairman:** As you pointed out to us, Mr. Greenspon, you have a wide array of competitors. The obvious competitor is the *National Post*. It is famously losing money. Is *The Globe and Mail* making any money?

**Mr. Greenspon:** I am not sure that I should be getting into the financial position of *The Globe and Mail*. *The Globe and Mail* is not broken out in its public statements.

You can look at those public statements and see that the media group is doing very well, but I do not think it is incumbent upon me to discuss this information. This information is not reported through to me. I am the editor of the paper, not the chief financial officer.

**The Chairman:** You are not a member of the management committee?

**Mr. Greenspon:** I am a member of the management committee. I will say that the paper is healthy.

**The Chairman:** That is helpful. The reason for the question is not prurient interest, although one of course is always interested. The reason for my question is going back to the earlier question about the ability of large newsgathering organizations to survive on a commercial basis.

**Mr. Greenspon:** That is a good question in that context. Clearly, we need news organizations that can agglomerate enough resources to invest in their journalism. We all understand the fragmented nature of media. It is not completely useful to have 200 journalists, working for 200 different organizations, and all reporting the exact same story.

It is more useful to have large organizations that can agglomerate journalistic resources and invest in finding out things and sending people to China and in supporting people in the sponsorship scandal investigation and having a correspondent in Africa in whatever those instances might be. We are very fortunate to be in that position. You can see the proof every day and our readers can see that as well. We take this responsibility very seriously.

**The Chairman:** We talked about the impact of the Internet on the mother paper.

Is there an impact of the growing number of free dailies on the traditional paid newspaper model?

**M. Greenspon :** Je pense que tout ce qui paraît dans le journal figure également sur le site Web. En plus du site « Breaking News », tout le contenu du journal est disponible sur le Web.

**Le président :** Si quelqu’un portait plainte devant le conseil de presse, vous défendriez-vous en disant « Vous n’avez pas le mandat de faire cela? »

**Mme Stead :** Je ne sais pas. Il nous faudrait vérifier ce que dit la Charte. Franchement, je ne sais pas.

**Le président :** Comme vous nous l’avez dit, monsieur Greenspon, vous avez une vaste gamme de concurrents. Le plus évident est le *National Post*. Il perd de l’argent, tout le monde le sait. *The Globe and Mail* en gagne-t-il?

**M. Greenspon :** Je ne sais trop si je devrais aborder la situation financière du *Globe and Mail*. *The Globe and Mail* ne figure pas à part dans les déclarations publiques.

Vous pouvez examiner ces déclarations publiques et voir que le groupe médiatique se débrouille fort bien, mais je ne sais pas s’il me revient à moi de discuter de ces renseignements. Ces renseignements ne sont pas rapportés par mon intermédiaire. Je suis le rédacteur en chef du journal et non pas son directeur des finances.

**Le président :** Vous n’êtes pas membre du comité de gestion?

**M. Greenspon :** Je suis membre du comité de gestion. Je dirais que le journal se porte bien.

**Le président :** C’est utile. Si je pose la question, ce n’est pas par intérêt luxurieux, bien que l’on s’intéresse bien sûr toujours à ces choses. La raison de ma question remonte à la question antérieure quant à la capacité des grosses organisations d’information à survivre sur le plan commercial.

**M. Greenspon :** C’est une bonne question dans ce contexte-là. Clairement, il nous faut des médias d’information qui puissent réunir suffisamment de ressources pour pouvoir investir dans leur journalisme. Nous comprenons tous la nature fragmentée des médias. Il n’est pas très utile d’avoir 200 journalistes travaillant pour 200 boîtes différentes et qui racontent tous exactement la même histoire.

Il est plus utile d’avoir de grosses organisations qui puissent rassembler des ressources journalistiques et investir dans la recherche, envoyer des gens en Chine, appuyer des enquêteurs sur le scandale des parrainages, avoir des correspondants en Afrique ou autre. Nous avons le bonheur de nous trouver dans une telle situation. Vous en voyez la preuve chaque jour, comme c’est le cas de nos lecteurs. Nous prenons très au sérieux cette responsabilité.

**Le président :** Nous avons parlé de l’incidence de l’Internet sur le journalisme.

Le nombre croissant de quotidiens distribués gratuitement a-t-il une incidence sur le modèle traditionnel du journal qu’il faut payer?

**Mr. Greenspon:** The free dailies are a good example of what you are getting in a sense. What they do is they repurpose other people's news. You will not see the free sheets breaking many stories.

The early evidence of the impact comes in the latest readership statistics in Toronto, where the free sheets have been in Canada the longest. *Metro* and *24 Hours* now have a third free sheet in their group. In that period, *The Globe and Mail* grew by 3 per cent in Toronto. They are in a very different marketplace. That information was very encouraging to us.

**The Chairman:** True, but they are attracting some readers. Did you take defensive measures of any kind?

**Mr. Greenspon:** No, we have not. We have invested in the journalism. In that period, we raised our cover price and still we had the growth.

Other papers seem to be struggling more. I do not know if that is a direct result of the other free sheet. The readership numbers for *The Toronto Star* seem to be the same or have grown a little. The *National Post's* and the *Toronto Sun's* numbers are down drastically. It is hard to ascertain causality, and we are pleased with our upward trend.

Indeed, we are investing much more heavily in Vancouver. We have made some recent hires in Vancouver. We have expanded our staff and our space in British Columbia. Our growth in the shrinking newspaper market of Vancouver, particularly in our Saturday edition, has been gaining very smartly and that is in a free sheet environment. There has been an aggressive expansion of the free papers into that market. We like to think, we hope that we will be competing for a different kind of a reader, a reader who is willing to pay for quality.

**The Chairman:** What is your circulation in Vancouver or in B.C.?

**Mr. Greenspon:** Our daily readership is between 125,000 and 150,000 readers.

**The Chairman:** Is that two and one-half readers per copy?

**Mr. Greenspon:** Yes, the figure is something like that.

**The Chairman:** Are you in favour of shield laws that protect journalists from having to reveal their sources?

You can respond as working journalists if *The Globe and Mail* does not have an official position on it.

**Mr. Greenspon:** What we have seen is the courts have been good, particularly with the interpretation of the Charter guarantees on press freedom and in light of *Dagenais*. There is a case going on in Hamilton which is a case that people are watching very carefully.

**M. Greenspon :** Les quotidiens gratuits sont un bon exemple de ce que vous obtenez, en un sens. Ce qu'ils font c'est qu'ils réemballent les actualités de quelqu'un d'autre. Vous ne verrez pas ces publications distribuées gratuitement annoncer beaucoup de nouvelles en primeur.

Les premières preuves de leur incidence nous ont été livrées par les dernières statistiques en matière d'effectif-lecteurs à Toronto, la ville canadienne où ces journaux gratuits existent depuis le plus longtemps. *Metro* et *24 Hours* comptent maintenant parmi leur groupe un troisième journal gratuit. Pendant cette période, le *Globe and Mail* a connu une croissance de 3 p. 100 à Toronto. Il s'agit de marchés très différents. Ces renseignements ont été très encourageants pour nous.

**Le président :** Vrai, mais ils attirent certains lecteurs. Avez-vous pris quelque mesure de défense?

**M. Greenspon :** Non. Nous avons investi dans le journalisme. Pendant cette période, nous avons augmenté notre prix au numéro et nous avons continué de connaître une croissance.

D'autres journaux semblent connaître davantage de difficultés. J'ignore si c'est là un résultat direct de ce nouvel arrivant gratuit. L'effectif-lecteurs du *Toronto Star* semble être demeuré le même, voire avoir augmenté quelque peu. Les chiffres du *National Post* et du *Toronto Sun* ont baissé de façon marquée. Il est difficile d'en connaître la cause, mais nous sommes heureux de notre tendance à la hausse.

En effet, nous investissons beaucoup plus lourdement à Vancouver. Nous y comptons un certain nombre de nouvelles recrues. Nous avons augmenté notre personnel et nos locaux en Colombie-Britannique. Notre croissance dans le marché rétrécissant des journaux à Vancouver, surtout avec l'édition du samedi, va très bon train, et il ne faut pas oublier qu'il s'agit d'un marché à l'intérieur duquel il existe de nombreux journaux gratuits. Il y a eu une expansion agressive des journaux gratuits dans ce marché. Nous nous plaisons à croire et à espérer que nous sommes en concurrence pour un genre de lecteur différent, un lecteur qui est prêt à payer pour de la qualité.

**Le président :** Quel est votre tirage à Vancouver ou en Colombie-Britannique?

**M. Greenspon :** Notre effectif-lecteurs quotidien se situe entre 125 000 et 150 000.

**Le président :** Et comptez-vous deux lecteurs et demi par journal?

**M. Greenspon :** Oui, quelque chose du genre.

**Le président :** Êtes-vous en faveur des lois en matière de confidentialité des sources qui protègent les journalistes?

Vous pouvez répondre en votre qualité de journalistes actifs si le *Globe and Mail* n'a pas en la matière de position officielle.

**M. Greenspon :** Ce que nous avons vu dans les tribunaux a été bien, notamment en ce qui concerne l'interprétation des garanties de la Charte en matière de liberté de la presse et l'affaire *Dagenais*. Il y a une affaire en cours à Hamilton que les gens suivent de très près.

In honesty, I have to say that I do not think we have had a lot of discussion whether shield laws are a necessary response. We are favour of journalists being able to protect their sources because that is a very important part of how they function. We believe that the direction given to the courts through *Dagenais* talks very much about the need to balance out press freedom against fair trial rights, and not be casual about impinging on those freedoms in any way.

On the question of shield laws per se, I am afraid I have to pass. I will give it more thought.

**The Chairman:** If you have further thoughts, do send them to us. It is a two-edged sword because in order to have a law protecting a journalist, you must define "journalist."

If I could come back to the relationship with CTV, when the merger occurred, the CRTC imposed conditions. The CRTC can only impose conditions on CTV. However, those conditions included separate newsroom management.

I think you have made it plain that in your view there is separate newsroom management.

It also included a monitoring committee to receive complaints and investigate any of the principles involved in the conditions established by the CRTC.

Have you ever seen any indication of such a monitoring committee?

**Mr. Greenspon:** Having perused some of the other testimony, I have seen this committee asked by the committee. We are not involved with any monitoring committee. It would be inappropriate for us to be monitored, as we are self-monitored and try to be very transparent.

**The Chairman:** It was not a CRTC committee but a CTV committee that was established.

**Mr. Greenspon:** That is not my bailiwick.

**The Chairman:** I take that as an indication that you have not had any encounters with them.

**Mr. Greenspon:** That is correct.

**The Chairman:** You talked quite interestingly about the way, on a day-to-day basis, reporters may or may not co-operate, or decide on joint story assignments if it seems appropriate. You also said to us that it is your decision and that nobody tells you to do this. I am pretty sure that is the message you were conveying to us.

Is your code of conduct on the Web?

**Mr. Greenspon:** Yes, it is on our website.

Bien franchement, il me faut dire que je ne pense pas que nous ayons beaucoup discuté de la question de savoir si les lois en matière de confidentialité des sources sont une réponse nécessaire. Nous sommes en faveur de la possibilité pour les journalistes de protéger leurs sources car c'est là un élément très important de leur mode de fonctionnement. Nous croyons que l'affaire *Dagenais* est en train de faire ressortir très clairement pour les tribunaux la nécessité d'équilibrer liberté de la presse et droit à un procès équitable et de ne pas empiéter à la légère de quelque façon que ce soit sur ces libertés.

Quant à la question des lois en matière de confidentialité des sources en tant que telles, je ne peux malheureusement pas m'y prononcer. Je vais y réfléchir plus avant.

**Le président :** Si vous avez d'autres idées, communiquez-les nous. C'est un couteau à double tranchant car pour avoir une loi qui protège les journalistes, il vous faut définir ce qu'est un « journaliste ».

Si vous permettez que je revienne sur la relation avec CTV, lors de la fusion, le CRTC a imposé des conditions. Le CRTC ne peut imposer des conditions qu'à CTV. Cependant, ces conditions comprennent une gestion de salle des nouvelles distincte.

Je pense que vous avez établi clairement qu'à votre avis il existe une gestion de salle des nouvelles distincte.

Une autre exigence était la création d'un comité de surveillance chargé de recevoir les plaintes et d'enquêter sur les principes visés dans les conditions établies par le CRTC.

Avez-vous jamais vu la moindre preuve de l'existence d'un tel comité de surveillance?

**M. Greenspon :** Ayant parcouru certains des autres témoignages, je sais que le comité ici réuni a déjà posé la question. Nous ne faisons affaire avec aucun comité de surveillance. Il ne serait pas approprié que nous soyons surveillés étant donné que nous nous auto-surveillons et que nous nous efforçons d'être très transparents.

**Le président :** Ce n'est pas un comité du CRTC mais bien un comité de CTV qui a été créé.

**M. Greenspon :** Cela n'est pas de mon domaine.

**Le président :** J'en déduis que vous ne l'avez jamais rencontré ce comité.

**M. Greenspon :** C'est exact.

**Le président :** Vous avez parlé, de manière très intéressante, de la façon dont, au jour le jour, des journalistes peuvent ou non collaborer ou décider de couvrir conjointement une affaire donnée, si cela semble indiqué. Vous nous avez également dit que c'est là votre décision et que personne ne vous dit quoi faire. Je suis à peu près certain que c'est là le message que vous nous livriez.

Votre code de conduite figure-t-il sur le Web?

**M. Greenspon :** Oui, sur notre site Web.

**The Chairman:** It is great that all of your journalists receive the code of conduct as part of the stylebook; that is fascinating.

Was there ever any kind of a strategic statement from BCE or anybody else, about the way in which, from the point of view of the journalistic operations, this relationship was to be handled?

Indeed, has there ever been such a statement about your relationship with BCE in terms of journalism?

**Mr. Greenspon:** In my three years as editor, there has never been a discussion of that kind.

**The Chairman:** What I am driving at is more if anybody ever offered you this extra layer of protection for journalistic independence?

**Mr. Greenspon:** They handed me the keys to the office and said, "Go along and do your job." So far, I am inferring they are content, but I am only inferring it because they do not talk to me.

**The Chairman:** You still have the keys to the office.

**Mr. Greenspon:** I still have the keys to the office, yes.

**The Chairman:** I asked this kind of question because we have heard from various journalists and professors about self-censorship. People who are actually covering stories or first-line editors who are assigning or editing stories are suggesting that the self-censorship sometimes can go beyond what the proprietor would actually have desired, even a very interventionist proprietor.

Have you ever thought anything like that would be a danger in a situation such as the one you are in now?

**Mr. Greenspon:** No. As I said, I think that our proprietors understand that good journalism is good business, particularly for a newspaper like the *The Globe and Mail* with a very sophisticated readership that can smell a rat many kilometres away. They understand that our currency is our authority, our credibility, our integrity and our reputation.

In the first paragraph of our code of conduct, we say:

The newspaper's greatest assets are its integrity and credibility. The first aim of this document is to ensure that *The Globe and Mail* and its editorial staff conduct themselves honourably in all circumstances and are seen to do so. The second is to interfere in staffers' lives no more than is clearly necessary for the purpose.

A senior committee of editors and writers worked out this code. It is not a purely management code. It has been worked out and rearticulated over a number of years. We do not have an added layer of protection, nor do we seek an added layer of protection.

**The Chairman:** Would it do any harm?

**Le président :** Il est formidable que tous vos journalistes reçoivent le code de conduite comme partie intégrante du guide stylistique; cela est fascinant.

Les EBC ou quelqu'un d'autre ont-ils jamais élaboré un énoncé de stratégie quant à la façon dont, dans le contexte des opérations journalistiques, cette relation devait être gérée?

En d'autres termes, y a-t-il jamais eu une telle déclaration au sujet de votre relation avec les EBC sur le plan journalistique?

**M. Greenspon :** Pendant mes trois années en tant que rédacteur, il n'y a jamais eu de discussion du genre.

**Le président :** Ce que j'aimerais déterminer c'est si quelqu'un vous a jamais offert cette couche de protection supplémentaire pour votre indépendance journalistique?

**M. Greenspon :** Ils m'ont tendu les clés du bureau et m'ont dit: « Vas-y et fais ton travail ». Jusqu'ici, j'ai toujours supposé qu'ils parlaient contenu, mais ce n'est là qu'une hypothèse, car ils ne me parlent pas.

**Le président :** Vous avez toujours les clés du bureau.

**M. Greenspon :** Oui, j'ai toujours les clés du bureau.

**Le président :** Si je vous pose ce genre de question c'est que différents journalistes et professeurs nous ont parlé d'auto-censure. Des personnes qui couvrent l'actualité ou des rédacteurs de première ligne qui affectent les tâches ou passent derrière disent que l'auto-censure va parfois au-delà de ce que le propriétaire aurait en fait souhaité, même un propriétaire très interventionniste.

Avez-vous jamais pensé qu'une chose du genre pourrait être un danger dans une situation comme celle que vous connaissez à l'heure actuelle?

**M. Greenspon :** Non. Comme je l'ai dit, je pense que nos propriétaires comprennent que bon journalisme est synonyme de bonnes affaires, surtout pour un journal comme *The Globe and Mail* qui a des lecteurs très sophistiqués qui ont la puce à l'oreille. Ils comprennent que notre devise c'est notre autorité, notre crédibilité, notre intégrité et notre réputation.

Voici ce que dit le premier paragraphe de notre code de conduite :

Les meilleurs atouts du journal sont son intégrité et sa crédibilité. L'objet premier du présent document est de veiller à ce que *The Globe and Mail* et son équipe de rédaction se comportent de façon honorable en tout temps et soient perçus comme ce faisant. Le deuxième est que l'on ne s'imisce pas plus dans la vie des employés que cela n'est nécessaire à cette fin.

Un comité supérieur de rédacteurs et de journalistes a élaboré ce code. Il ne nous est pas simplement venu de la direction. On y travaille et on le remanie depuis plusieurs années. Nous n'avons pas une couche de protection supérieure, pas plus que nous en voulons une.

**Le président :** Cela vous nuirait-il?

**Mr. Greenspon:** We have the freedom to do the job as we see fit. That is our freedom to hopefully use properly. We are all very professional about our journalistic freedom. Three hundred and fifty of the highest calibre journalists you can find understand that freedom.

**The Chairman:** Would it do any harm to have such a statement?

**Mr. Greenspon:** Could you explain such a statement?

**The Chairman:** I am thinking of a statement that says that you are to operate independently of CTV and to treat BCE in exactly the same way you treat all other corporations that you cover.

**Mr. Greenspon:** I shy away from the codification of anything that may potentially get interpreted backwards in some way. I do not see it as necessary.

**The Chairman:** Thank you, all three of you, very much. This has been an extremely interesting session. We are grateful to you. If your \$14.95 turns out to be the wrong number, will you let us know?

**Mr. Greenspon:** Thank you very much for the opportunity to present.

The committee adjourned.

**M. Greenspon :** Nous sommes libres de faire le travail comme bon nous semble. À nous d'exercer cette liberté, je l'espère, à bon escient. Nous sommes tous très professionnels quant à notre liberté journalistique. Nous sommes trois cent cinquante journalistes de toute première classe à comprendre cette liberté.

**Le président :** Cela vous nuirait-il qu'il y ait une telle déclaration?

**M. Greenspon :** Pourriez-vous expliquer quelle serait cette déclaration?

**Le président :** Je songe à une déclaration disant que vous devez fonctionner indépendamment de CTV et traiter les EBC exactement de la même façon que vous traitez toutes les autres sociétés que vous couvrez.

**M. Greenspon :** J'évite toujours de codifier quoi que ce soit qui puisse de quelque façon être interprété de travers. Je ne considère pas que ce soit nécessaire.

**Le président :** Merci beaucoup à tous les trois. Cette séance a été extrêmement intéressante. Si vos 14,95 \$ s'avèrent être le mauvais chiffre, pourriez-vous nous le faire savoir?

**M. Greenspon :** Merci beaucoup de nous avoir donné l'occasion de comparaître devant vous.

La séance est levée.

---



*If undelivered, return COVER ONLY to:*

Public Works and Government Services Canada –  
Publishing and Depository Services  
Ottawa, Ontario K1A 0S5

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada –  
Les Éditions et Services de dépôt  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

---

WITNESSES

**Tuesday, May 10, 2005:**

*As an individual (by video conference):*

Damian Tambini, Head, Programme in Comparative Media Law  
and Policy, Centre for Socio-Legal Studies, University of Oxford.

**Wednesday, May 11, 2005:**

*The Globe and Mail:*

Edward Greenspon, Editor-in-Chief;  
Sylvia Stead, Deputy Editor;  
Patrick Martin, Comment Editor.

TÉMOINS

**Le mardi 10 mai 2005 :**

*À titre personnel (par vidéoconférence) :*

Damian Tambini, directeur, Programme in Comparative Media  
Law and Policy, Centre for Socio-Legal Studies, Université  
d'Oxford.

**Le mercredi 11 mai 2005 :**

*The Globe and Mail :*

Edward Greenspon, rédacteur en chef;  
Sylvia Stead, éditrice déléguée;  
Patrick Martin, éditeur responsable des commentaires.